

捐助機構 Funded by



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
同心 同步 同進 RIDING HIGH TOGETHER

主辦機構 Organiser

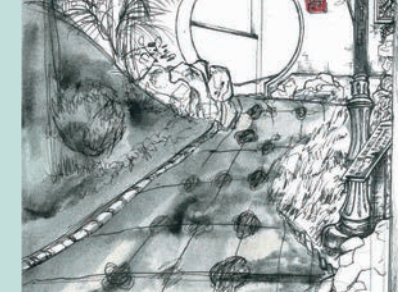
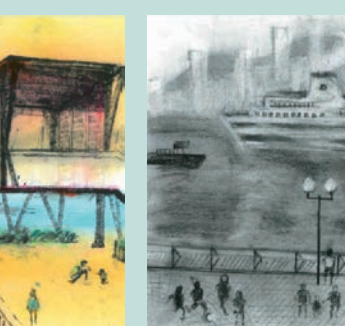
藝 育 菁 英
癸巳歲次



www.yadf.hk

賽馬會藝育菁英計劃
Jockey Club Young Artists Development Programme

全港青少年繪畫日 2017
HK Territory-wide Youths Painting Day 2017



目錄 Contents

2	「藝育菁英」主席致辭 ■ Message from Chairman
3	「香港賽馬會慈善信託基金」獻辭 ■ Message from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
4-6	「全港青少年繪畫日」學生得獎名單 ■ HK Territory-wide Youths Painting Day 8 July 2017 Winning List
	「全港青少年繪畫日」得獎作品 ■ HK Territory-wide Youths Painting Day Winning Paintings
	100 幅得獎作品 ■ 100 Winning Paintings
8-17	—— 遮打花園 ■ Chater Garden
18-22	—— 中西區 ■ Central and Western District
23-27	—— 東區 ■ Eastern District
28-32	—— 南區 ■ Southern District
33-37	—— 灣仔區 ■ Wan Chai District
38-42	—— 九龍城區 ■ Kowloon City District
43-47	—— 觀塘區 ■ Kwun Tong District
48-52	—— 深水埗區 ■ Sham Shui Po District
53-57	—— 黃大仙區 ■ Wong Tai Sin District
58-62	—— 油尖旺區 ■ Yau Tsim Mong District
63-67	—— 離島區 ■ Islands District
68-72	—— 葵青區 ■ Kwai Tsing District
73-77	—— 北區 ■ North District
78-82	—— 西貢區 ■ Sai Kung District
83-87	—— 沙田區 ■ Sha Tin District
88-92	—— 大埔區 ■ Tai Po District
93-97	—— 荃灣區 ■ Tsuen Wan District
98-102	—— 屯門區 ■ Tuen Mun District
103-107	—— 元朗區 ■ Yuen Long District
108	評審團 ■ Judging Panel
109-114	活動照片 ■ Event Photos
	「全港青少年繪畫總決賽」得獎作品 ■ HK Territory-wide Youths Painting Final Winning Paintings
116	—— 「全港青少年繪畫總決賽」得獎作品名單 ■ HK Territory-wide Youths Painting Final 1 October 2017 Winning List
117-126	—— 10 幅總決賽得獎作品 ■ 10 Winning Paintings of the Final
127	評審團 ■ Judging Panel
128-132	活動照片 ■ Event Photos
133	「全港青少年繪畫日」統計資料 ■ Statistics of HK Territory-wide Youths Painting Day
134-137	「莫斯科藝術之旅 2018」 ■ Event Photos of Moscow Art Tour 2018
138	贊助 / 支持機構 ■ Sponsors / Supporting Organisations

「藝育菁英」主席致辭

Message from Chairman



方黃吉雯女士, GBS, JP
Mrs Nellie Fong Wong Kut Man, GBS, JP
「藝育菁英基金會」主席
Chairman of Young Artists Development Foundation

藝育菁英一向致力培養青少年的藝術觸覺和創意，讓他們健康成長。透過舉辦不同類型的繪畫活動，包括大師承傳工作坊、得獎作品展等，希望讓更多年輕人能接觸不同種類的畫風，並讓具藝術才能的小畫家有機會展示創意和才華。

「全港青少年繪畫日」是藝育菁英的核心活動之一，參與的小畫家於全港18區景點進行現場寫生，以畫筆留住香港景致，展現藝術細胞，同時認識社區；並藉此為香港發掘藝術人才。活動於2017年來到第四屆，很高興今屆破紀錄有超過3,500名青少年報名參加。經評選後，共有100名優異獎得主晉身10月1日的總決賽；在總決賽勝出的10名「全港最佳青少年畫家」，則獲資助參與一星期俄羅斯藝術之旅，作海外藝術進修及交流。

活動能夠成功舉辦，一定要感謝香港賽馬會慈善信託基金的慷慨捐助。我也要感謝民政事務總署及所有支持機構的協助，讓活動得以在全港18區順利進行。最後，再次祝賀所有得獎者，希望各位小畫家今後在藝術方面能有更好的發展。

Young Artists Development Foundation (YADF) is dedicated to developing young people's artistic sense and creativity to foster their healthy development. Through the organisation of various activities, such as Master Workshops and winning paintings exhibitions, we hope to expose young people to different styles of painting and enable those with artistic talents to showcase their creativity and potential.

The HK Territory-wide Youths Painting Day is one of our core events. Participating young artists capture the landscapes of Hong Kong with their drawing tools in this on-site painting competition held in the 18 districts of Hong Kong. The event not only provides an opportunity for young artists to demonstrate their talents and gain a deeper understanding of the community, but also helps to identify many talented young artists within Hong Kong. 2017 marked the fourth HK Territory-wide Youths Painting Day, which saw a record-breaking number of more than 3,500 participants. 100 awardees were selected to participate in the Final on 1 Oct, during which 10 winners were awarded the title of "Hong Kong Best Young Artists" and sponsored to join an art tour to Moscow.

Here I would like to express my deepest gratitude to The Hong Kong Jockey Club for their sponsorship, which was indispensable to the success of the event. I also want to thank the Home Affairs Department and all supporting organisations. It would not be possible to organise the event in all 18 districts without their generous assistance. Finally, congratulations to all winners. I wish them all the best in their pursuit of art.

「香港賽馬會慈善信託基金」獻辭

Message from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust



張亮先生
Mr Leong Cheung
香港賽馬會慈善及社區事務執行總監
Executive Director, Charities and Community,
The Hong Kong Jockey Club

香港賽馬會慈善信託基金於2015年與藝育菁英基金會首次合作推出《賽馬會藝育菁英計劃》，很高興於2016年再次撥捐超過六百萬港元延續這個藝術教育計劃三年，為熱愛繪畫藝術的青年人提供一個平台，讓他們互相交流，擴闊視野。我們喜見逾三千名青少年參與「2017年全港青少年繪畫日」，於全港十八區即席寫生，將藝術帶入社區，並讓大家細味青年人眼中香港各區融合古今、薈萃中西的景緻。此外，《賽馬會藝育菁英計劃》亦舉辦多個大師承傳工作坊，為來自不同階層的學生提供免費向繪畫大師學習的機會，提升繪畫技巧之餘，更有助擴闊視野、增強自信心。

馬會位列全球十大非政府慈善基金之一，近年策略地推動「青年」、「長者」、「體育」，和「藝術、文化及保育」四大慈善範疇。我們一直重視青年人的潛能發展，並致力透過全方位的活動和計劃，如音樂鑒賞、教育計劃和社區表演去培養他們的興趣。在推動「藝術、文化及保育」方面，我們銳意透過創新方式為香港注入藝術文化活力，豐富生活，推動創意共融。特別值得一提的是與政府攜手保育活化中區警署建築群——大館。

展望將來，我們期望《賽馬會藝育菁英計劃》可以惠及更多不同階層的青少年，啟發他們的藝術創意之餘，並協助連繫社區，加強社會凝聚力。我謹此祝願計劃圓滿成功。

In 2015, The Hong Kong Jockey Club Charities Trust launched the Jockey Club Young Artists Development Programme in collaboration with the Young Artists Development Foundation. We are pleased to continue our support to the programme for three more years with a further donation of some HK\$6 million. Its aim is to provide a platform for young art lovers to share artistic experiences and exchange learning. Once again, we are pleased to see over 3,000 young people participating in the 2017 HK Territory-wide Youths Painting Day, demonstrating their talents outdoors at sites across the 18 Districts to bring art into the community, and allowing us a glimpse of Hong Kong's delightful mingling of East and West, old and new.

The programme includes a series of master workshops to give talented but not yet financially self-sufficient young artists a chance to acquire painting skills from the masters. Through these workshops, they can learn more about their local community and broaden their horizons, as well as enhance their self-esteem.

The Trust, which is one of the world's top ten non-government philanthropic foundations, has designated strategic focus, namely Youth, the Elderly, Sports, and Arts, Culture and Heritage. We have for many years supported youth development through music appreciation, demonstrations and performances. As a staunch supporter of the city's arts, culture and heritage, we are committed to help building a culturally vibrant Hong Kong, enriching lives and promoting social inclusion. One of the most notable examples is our partnership with the Government to restore and revitalise the Central Police Station compound, *Tai Kwun*.

I hope the Jockey Club Young Artists Development Programme can benefit more young people from different backgrounds, inspire them to explore their creativity through painting and strengthen their social connectedness for a cohesive community. We wish the programme every success!

「全港青少年繪畫日」學生得獎名單

HK Territory-wide Youths Painting Day 8 July 2017 Winning List

地區 District：大會 Organiser Session ■ 寫生地點 Venue：中環遮打花園 Chater Garden, Central

林慧妍 Lam Wai Yin Vivien	16 耀中國際學校 Yew Chung International School of Hong Kong
何樂晴 Ho Lok Ching	17 香港四邑商工總會陳南昌紀念中學 HKSYS & IA Chan Nam Chong Memorial School
林嘉燕 Lam Kai Yin	18 嶺南中學 Lingnan Secondary School
李雪瑩 Zoe Lee	16 宣道會陳瑞芝紀念中學 Christian Alliance S C Chan Memorial College
梁安淘 Leung On To	17 香港華人基督教聯合會真道書院 The Hong Kong Chinese Christian Churches Union
梅絡晴 Mui Lok Ching Melody	16 瑪利諾修院學校（中學部）Maryknoll Convent School (Secondary Section)
吳浩鈞 Ng Ho Kwan	18 中華基督教會馮梁結紀念中學 The Church of Christ in China Fung Leung Kit Memorial Secondary School

譚詩晴 Tam Sze Ching	16 德望學校（中學部）Good Hope School (Secondary Section)
黃靖彤 Wong Ching Tung	17 香港華人基督教聯合會真道書院 The Hong Kong Chinese Christian Churches Union
黃元丞 Wong Graeme	13 拔萃男書院 Diocesan Boys' School

地區 District：中西區 Central & Western District ■ 寫生地點 Venue：中環9號碼頭 Central Pier No. 9

孫珮嘉 Sin Pui Ka	15 風采中學（教育評議會主辦）Elegantia College (Sponsored By Education Convergence)
區曦元 Au Hei Yuen Rachel	13 迦密中學 Carmel Secondary School
侯 晴 Hou Ching	16 聖若瑟書院 St. Joseph's College
李倩筠 Li Sin Kwan	15 聖嘉勒女書院 St. Clare's Girl's School
沈學翹 Shum Hok Kiu	16 嘉諾撒聖心書院 Sacred Heart Canossian College

地區 District：東區 Eastern District ■ 寫生地點 Venue：鯉魚涌公園 Quarry Bay Park

蔡君翹 Choy Kwan Kiu	16 聖保祿學校 St. Paul's Convent School
鄭家賢 Cheng Ka Yin	18 中華傳道會劉永生中學 C.N.E.C. Lau Wing Sang Secondary School
許詠茵 Hui Wing Yan	16 嘉諾撒書院 Canossa College
吳詩詩 Ng Sze Sze	18 蘇浙公學 Kiangsu-Chekiang College
黃楚瑩 Wong Cho Ying	16 拔萃女書院 Diocesan Girls' School

地區 District：南區 Southern District ■ 寫生地點 Venue：鴨脷洲大街一帶 The Vicinity of Ap Lei Chau Main Street

陳樂晴 Chan Lok Ching Ella	17 聖保祿學校 St. Paul's Convent School
陳均武 Chan Kwan Mo	14 聖士提反書院 St Stephen's College
徐熾垣 Chui Kwok Huen	15 香港仔浸信會呂明才書院 Aberdeen Baptist Lui Ming Choi College
林凱彤 Lam Rachel Tung	15 聖士提反書院 St Stephen's College
黃媿婷 Wong Ping Ting Sannica	13 嘉諾撒培德書院 Pui Tak Canossian College

地區 District：灣仔區 Wan Chai District ■ 寫生地點 Venue：灣仔臨時海濱花園 Wan Chai Temporary Promenade

喬灝巔 Kiu Hou Jun Julien	14 英皇佐治五世學校 King George V School
何子喬 Ho Tsz Kiu	16 五旬節中學 Pentecostal School
林穎茵 Lam Wing Yan	17 五旬節中學 Pentecostal School
李思穎 Lee See Wing	17 東華三院李潤田紀念中學 Tung Wah Group of Hospitals Lee Ching Dea Memorial College
李麗妍 Li Li Yan	18 佛教黃鳳翎中學 Buddhist Wong Fung Ling College

地區 District：九龍城區 Kowloon City District ■ 寫生地點 Venue：九龍寨城公園 Kowloon Walled City Park

陳苑善 Chan Yuen Xin	17 嘉諾撒聖家書院 Holy Family Canossian College
馮翠怡 Cherrie Fung	16 梁式芝書院 Leung Shek Chee College
郭灝楠 Kwok Hou Nan Boris	16 聖保羅書院 St. Paul's College
施 彤 Melodic Sze	14 香港培道中學 Pooi To Middle School
戴曉程 Tai Hiu Ching	15 九龍真光中學 Kowloon True Light School

地區 District：觀塘區 Kwun Tong District ■ 寫生地點 Venue：觀塘海濱長廊 Kwun Tong Promenade

梁君瑜 Leung Kwan Yu Jovita	15 拔萃女書院 Diocesan Girls' School
歐穎姿 Au Wing Chi	15 寧波公學 Ning Po College
何伊婷 Ho Yee Ting Edith	16 聖安多尼學校 St. Anthony's School
黃君賢 Wong Kwan Yin	15 播道書院 Evangel College
葉文丹 Yip Man Tan	16 寧波公學 Ning Po College

地區 District：深水埗區 Sham Shui Po District ■ 寫生地點 Venue：饒宗頤文化館 Jao Tsung-I Academy

王欣嘉 Wong Yan Ka	13 聖保祿學校 St. Paul's Convent School
周 盈 Chow Ying	16 協恩中學 Heep Yunn Schoo
朱柏燐 Arif Chu	15 漢基國際學校 Chinese International School
鍾子琛 Chung Tsz Sum Jason	15 啟思中學 Creative Secondary School
鄧翠儀 Tang Chui Yee	18 香港四邑商工總會黃棣珊紀念中學 HKSYSIA Wong Tai Shan Memorial College

地區 District：黃大仙區 Wong Tai Sin District ■ 寫生地點 Venue：黃大仙廣場 Wong Tai Sin Square

張培楷 Cheung Pui Kai	18 可立中學（奮色園主辦）Ho Lap College (Sponsored by the Sik Sik Yuen)
陳安彤 Vanessa Chan	16 德望學校（中學部）Good Hope School (Secondary Section)
莊詠欣 Chong Wing Yan	17 潔心林炳炎中學 Kit Sam Lam Bing Yim Secondary School
林緯思 Shanice Lam	18 基督教國際學校 International Christian School
羅焯程 Rachel Lo	14 德望學校（中學部）Good Hope School (Secondary Section)

地區 District：油尖旺區 Yau Tsim Mong District ■ 寫生地點 Venue：尖沙咀九龍公園廣場 Piazza at Kowloon Park, Tsim Sha Tsui

林雍嵐 Verna Lam	14 瑪利諾修院學校（中學部）Maryknoll Convent School (Secondary Section)
陳德煊 Andrey Chan	18 --
關善鏗 Kwan Sin Mei	16 中華基督教會銘基書院 The Church of Christ in China Ming Kei College
李懿樺 Lee Yee Wah	13 聖士提反書院 St Stephen's College
涂洛茵 To Lok Yan	15 真光女書院 True Light Girls' College

地區 District：離島區 Islands District ■ 寫生地點 Venue：東涌海濱長廊 Tung Chung Waterfront

唐寶兒 Tong Po Yee	18 皇仁舊生會中學 Queen's College Old Boys' Association Secondary School
泰立杰安德魯 Andrew Tilija	15 港青基信書院 YMCA of Hong Kong Christian College
陳沅民 Chan Yuen Man Molly	17 保良局馬錦明夫人章馥仙中學 Po Leung Kuk Mrs Ma Kam Ming-Cheung Fook Sien College
朱柏熹 Hayson Chu	17 香港李寶椿聯合世界書院 Li Po Chun United World College of Hong Kong
譚嘉晞 Tam Ka Hei Cherry	13 港青基信書院 YMCA of Hong Kong Christian College

地區 District：葵青區 Kwai Tsing District ■ 寫生地點 Venue：葵涌運動場（有蓋看台）Kwai Chung Sports Ground (Covered Spectator Stand)

鄭桂珍 Cheng Kwai Chun	17 佛教善德英文中學 Buddhist Sin Tak College
Ahongon, Kumi V.	15 地利亞修女紀念學校（百老匯）Delia Memorial School (Broadway)
Charlene Tamara Oyigan	17 地利亞修女紀念學校（百老匯）Delia Memorial School (Broadway)
鄧紫琪 Cho Tsz Ki	14 迦密愛禮信中學 Carmel Alison Lam Foundation Secondary School
胡珮珊 Wu Pui Shan	16 佛教善德英文中學 Buddhist Sin Tak College

地區 District：北區 North District ■ 寫生地點 Venue：北區公園 North District Park

林優晴 Lam Yau Ching	17 香港道教聯合會鄧顯紀念中學 Hong Kong Taoist Association Tang Hin Memorial Secondary School
陳郁子 Chan Yuk Tsz	16 風采中學（教育評議會主辦）Elegantia College (Sponsored By Education Convergence)
林小慧 Lam Siu Wai	18 香港道教聯合會鄧顯紀念中學 Hong Kong Taoist Association Tang Hin Memorial Secondary School
林鈺琪 Lam Yuk Ki	17 東華三院李嘉誠中學 Tung Wah Group of Hospitals Li Ka Shing College
鄧曉彤 Tang Hiu Tung	15 香港道教聯合會鄧顯紀念中學 Hong Kong Taoist Association Tang Hin Memorial Secondary School

地區 District：西貢區 Sai Kung District ■ 寫生地點 Venue：1. 將軍澳運動場 Tseung Kwan O Sports Ground
2. 西貢海濱公園 Sai Kung Waterfront Park

王韻琪 Wang Yun Qi	16 港澳信義會慕德中學 HKMLC Queen Maud Secondary School
張晞晴 Cheung Eunice	16 瑪利諾修院學校（中學部）Maryknoll Convent School (Secondary Section)
黎樂怡 Lai Lok Yi	17 基督教宣道會宣基中學 Christian and Missionary Alliance Sun Kei Secondary School
林 心 Ning Xin Joanne	17 基督教宣道會宣基中學 Christian and Missionary Alliance Sun Kei Secondary School
楊仟仟 Yeung Tsin Tsin	16 仁濟醫院王華湘中學 Yan Chai Hospital Wong Wha San Secondary School

地區 District：沙田區 Sha Tin District ■ 寫生地點 Venue：沙田公園 Sha Tin Park

戴心輸 Tai Sum Yu	15 嘉諾撒聖瑪利書院 St. Mary's Canossian College
陳佩詩 Chan Pui Sze	18 沙田培英中學 Shatin Pui Ying College
趙芷榆 Chiu Alicia Ting Yue	13 基督教國際學校 International Christian School
連 花 Lin Kanika	17 宣道會鄭榮之中學 Christian Alliance Cheng Wing Gee College
吳清鴻 Ng Ching Hung	16 梁文燕紀念中學（沙田）Helen Liang Memorial Secondary School (Shatin)

地區 District：大埔區 Tai Po District ■ 寫生地點 Venue：大埔海濱公園 Tai Po Waterfront Park

余沅珈 Ser Yuen Ka	16 保良局蔡繼有學校 Po Leung Kuk Choi Kai Yau School
錢卓瑜 Chin Cheuk Yue	16 迦密柏雨中學 Carmel Pak U Secondary School
劉兆佳 Liu Zhao Jia	18 香港教師會李興貴中學 Hong Kong Teachers' Association Lee Heng Kwei Secondary School

陸穎彤 Look Wing Tung Phoebe	17 -
莫凱婷 Marilyn Mok	16 宣道會劉平齋紀念國際學校 Christian Alliance P.C. Lau Memorial International School

「全港青少年繪畫日」學生得獎名單

HK Territory-wide Youths Painting Day 8 July 2017 Winning List

地區 District : 荃灣區 Tsuen Wan District ■ 寫生地地點 Venue : 荃灣大會堂廣場 Tsuen Wan Town Hall Plaza

葉瑩瑩 Yip Ying Ying	14 寶安商會王少清中學 Po On Commercial Association Wong Siu Ching Secondary School
利凱琳 Lei Hoi Lam	16 保良局李城璧中學 Po Leung Kuk Lee Shing Pik College
譚嘉裕 Tam Ka Yu	16 梁省德中學 Leung Sing Tak College
甄智康 Yan Chi Hong	17 荃灣公立何傳耀紀念中學 Tsuen Wan Public Ho Chuen Yiu Memorial College
楊馥瑜 Fiona Yeung	14 趙聿修紀念中學 Chiu Lut Sau Memorial Secondary School

地區 District : 屯門區 Tuen Mun District ■ 寫生地地點 Venue : 青松觀 Ching Chung Koon

張芷晴 Cheung Tsz Ching	16 香港兆基創意書院 HKICC Lee Shau Kee School of Creativity
何賀堯 Ho Hor Yiu	16 沙田官立中學 Sha Tin Government Secondary School
葉靖儀 Ip Ching Yee Jojo	14 宣道會陳瑞芝紀念中學 Christian Alliance S C Chan Memorial College
江子柔 Kong Tsz Yau Charisse	15 香港青年協會李兆基書院 HKFYG Lee Shau Kee College
郭曉筠 Kwok Hiu Kwan	15 趙聿修紀念中學 Chiu Lut Sau Memorial Secondary School

地區 District : 元朗區 Yuen Long District ■ 寫生地地點 Venue : 元朗公園 Yuen Long Park

鄧梓蕙 Chau Tsz Wai	15 博愛醫院鄧佩瓊紀念中學 Pok Oi Hospital Tang Pui King Memorial College
陳雅淇 Chan Nga Ki	15 元朗公立中學 Yuen Long Public Secondary School
劉靖敏 Lau Ching Man	17 博愛醫院鄧佩瓊紀念中學 Pok Oi Hospital Tang Pui King Memorial College
李曉欣 Jennifer Lee	15 順德聯誼總會譚伯羽中學 Shun Tak Fraternal Association Tam Pak Yu College
盧愷晴 Lo Hoi Ching	16 天水圍循道衛理中學 Tin Shui Wai Methodist College

賽馬會藝育菁英計劃
Jockey Club Young Artists Development Programme

全港青少年繪畫日 2017
HK Territory-wide Youths Painting Day 2017

得獎作品
WINNING PAINTINGS

100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：林慧妍
年齡：16
學校名稱：耀中國際學校
寫生地點：遮打花園

Name : Lam Wai Yin Vivien
Age : 16
School : Yew Chung International School of Hong Kong
Venue : Chater Garden

評語：
以絢爛奪目的色彩來塑造建築物的結構和細節，以及前景樹木的外形，色彩的變化流淌在畫面每一個角落，深化了整個畫面的層次。

Comments :
The structures and details of the building and the shape of the trees in the foreground are depicted with brilliant and eye-catching colours. A variation of colour is seen throughout the picture which takes the painting to a higher level.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：何樂晴
年齡：17
學校名稱：香港四邑商工總會陳南昌紀念中學
寫生地點：遮打花園

Name : Ho Lok Ching
Age : 17
School : HKSyc & IA Chan Nam Chong Memorial School
Venue : Chater Garden

評語：
豐富跳躍的筆觸賦予畫面不同的律動感和節奏感，使整個畫面充滿質感。作者的色彩運用亦相當大膽，為畫面增添不少亮點。

Comments :
The varied and vibrant strokes create different rhythms and contribute to the texture of the picture. The bold use of colour also lights up the picture.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：林嘉燕
年齡：18
學校名稱：嶺南中學
寫生地點：遮打花園

Name : Lam Kai Yin
Age : 18
School : Lingnan Secondary School
Venue : Chater Garden

評語：
有別於一般傳統的風景畫構圖，作者把畫面平分三部分來描繪中環的不同面貌，以高光度的色調來表達出明媚的天氣，加強畫面的效果，使構圖更別樹一幟。

Comments :
Unlike the usual traditional landscape paintings, the composition of this picture is divided into three equal parts, in each of which a different feature of Central is depicted. Bright colours are used to depict the good weather to enhance the visual effect and contribute to the unique composition.



100幅得獎作品

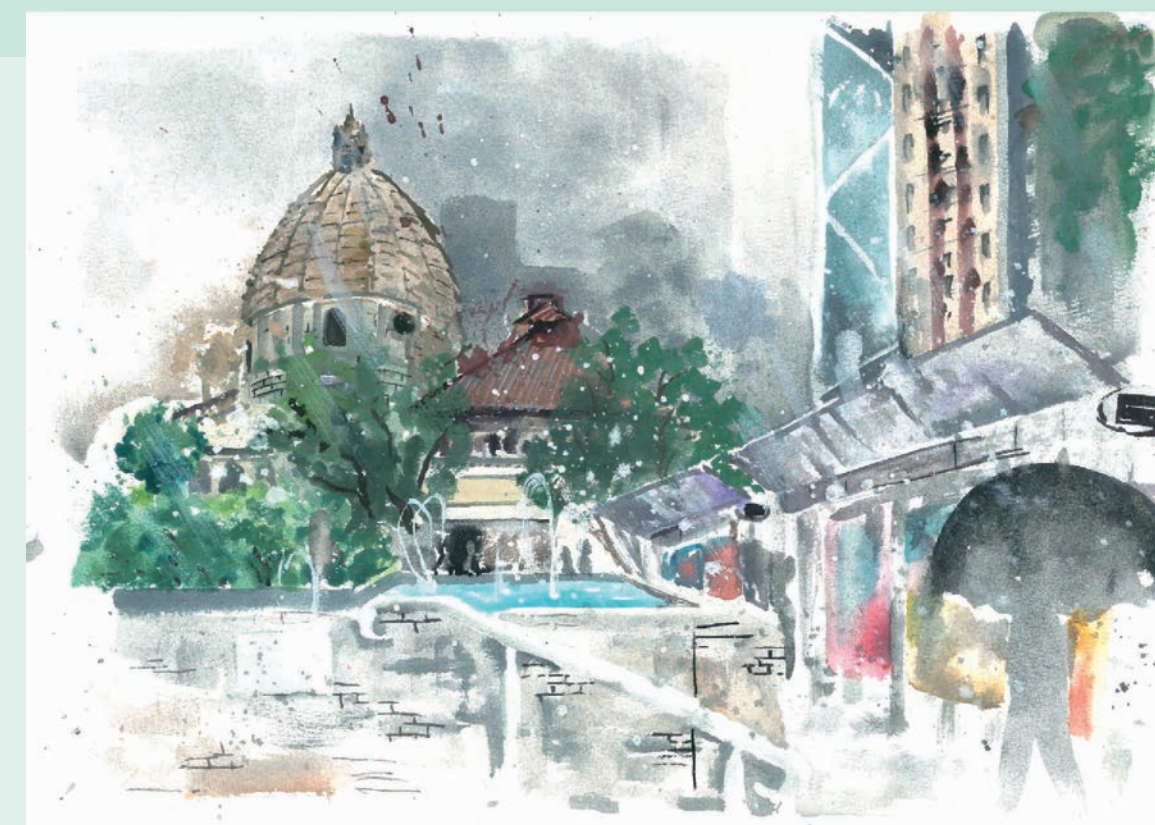
100 Winning Paintings

姓名：李雪瑩
年齡：16
學校名稱：宣道會陳瑞芝紀念中學
寫生地點：遮打花園

Name : Zoe Lee
Age : 16
School : Christian Alliance S C Chan Memorial College
Venue : Chater Garden

評語：
作者以灰調來貫穿畫面，描繪出灰濛濛的雨景所營造出的憂怨氣氛，反映出作者的多愁善感，以及情感與畫面融合的功夫，令畫作充滿靈動。

Comments :
A grey tone is used for the whole picture to create a melancholy atmosphere of a rain scene, which also reflects the sentimentality of the artist and her skills in incorporating her feelings into the picture to create a moving piece.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：梁安洵
年齡：17
學校名稱：香港華人基督教聯合真道書院
寫生地點：遮打花園

Name : Leung On To
Age : 17
School : The Hong Kong Chinese Christian Churches Union
Venue : Chater Garden

評語：
作者描繪了遮打花園中花園的一角，比起浮華奪目的壯麗景色，幽靜神秘的角落反而更實在，更引人入勝。

Comments :
The picture depicts a corner of a flower bed in Chater Garden. The quiet and mysterious corner is more substantial and intriguing than any gorgeous yet superficial scene.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：梅絡晴
年齡：16
學校名稱：瑪利諾修院學校（中學部）
寫生地點：遮打花園

Name : Mui Lok Ching Melody
Age : 16
School : Maryknoll Convent School (Secondary Section)
Venue : Chater Garden

評語：
作者對於構圖的拿捏非常有觸覺，色彩運用亦相當嫻熟，透過虛實的對比充分地把主體景物突顯出來，使畫面具豐富視覺效果。

Comments :
The artist has a good sense in composition and is skillful in the use of colours. The contrast between solid and void makes the main subjects of the picture stand out and enhance the visual effect.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：吳浩鈞
年齡：18
學校名稱：中華基督教會馮梁結紀念中學
寫生地點：遮打花園

Name : Ng Ho Kwan
Age : 18
School : The Church of Christ in China Fung Leung Kit Memorial Secondary School
Venue : Chater Garden

評語：
作者主要運用兩個軸心的色調來塑造畫面以形成鮮明的對比，比起描繪景物的細膩之處，作者更傾向著筆於景物的意境和氛圍，營造出夢幻的效果。

Comments :
Two different tones are used to create a sharp contrast. Instead of going into the details of the scenery, the artist focuses on the artistic conception and atmosphere and creates a dreamy effect for the picture.



100幅得獎作品

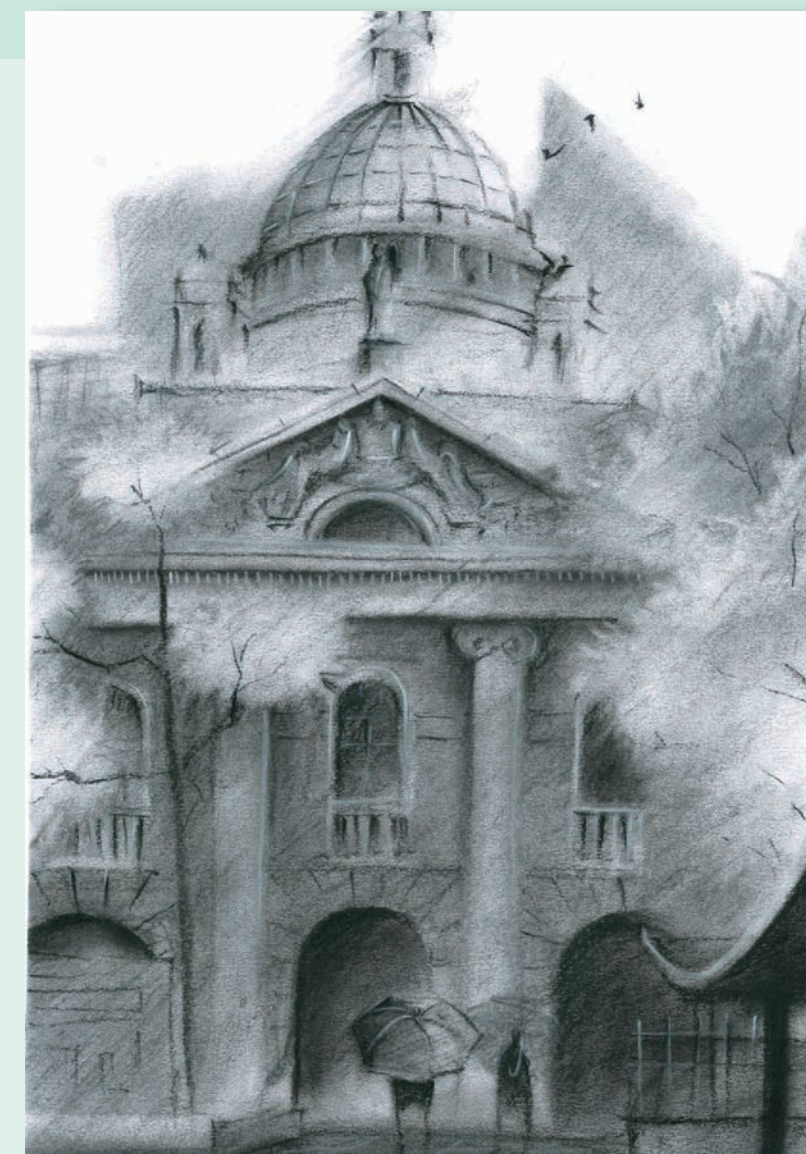
100 Winning Paintings

姓名：譚詩晴
年齡：16
學校名稱：德望學校（中學部）
寫生地點：遮打花園

Name : Tam Sze Ching
Age : 16
School : Good Hope School (Secondary Section)
Venue : Chater Garden

評語：
以統一的斜向排線法來描繪景物，用筆細膩，把建築物浮雕的精妙之處呈現出來，再以人物的描繪來襯托出建築物的壯麗，作者拿捏構圖的技巧可見一斑。

Comments :
Oblique hatching is used throughout the picture to depict the scenery. The essence of the relief of the building is reflected in a meticulous manner. The figures in the picture make the building look more magnificent. The artist is good at composition.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：黃靖彤
年齡：17
學校名稱：香港華人基督教聯合真道書院
寫生地點：遮打花園

Name : Wong Ching Tung
Age : 17
School : The Hong Kong Chinese Christian Churches Union
Venue : Chater Garden

評語：
作者大膽地運用不同色調的碰撞和融合，使畫面充滿戲劇性的效果，給予觀者巨大的視覺衝擊。然而，奪目的色彩卻沒有喧賓奪主，建築物的刻畫亦相當精準，使畫面結構相輔相成。

Comments :
The bold use and integration of contrasting and eye-catching colours creates a dramatic and striking visual effect without overtaking the main subject. The building is depicted accurately and meticulously. The colours and the composition actually complement each other.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：黃元丞
年齡：13
學校名稱：拔萃男書院
寫生地點：遮打花園

Name : Graeme Wong
Age : 13
School : Diocesan Boys' School
Venue : Chater Garden

評語：
通過深入處理前後景的虛實變化來深化畫面的透視和層次感。人物的刻畫亦相當生動傳神，令畫面更栩栩如生。

Comments :
The perspective and layering effects of the picture are enhanced by careful handling of the foreground and the background with different arrangements of solid and void. The figures, depicted vividly, make the picture look lifelike.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：孫珮嘉
年齡：15
學校名稱：風采中學（教育評議會主辦）
寫生地點：中環9號碼頭

Name : Sin Pui Ka
Age : 15
School : Elegantia College (Sponsored By Education Convergence)
Venue : Central Pier No.9

評語：
畫面結構的選材獨特，是由碼頭裏看出去城市和沿岸面貌的角度，再配合以灰階和藍調的色彩，使畫面給人一種耳目一新的感覺。

Comments :
The composition and choice of subjects are distinctive. The city is depicted from an angle where the harbourscape can be seen from the pier. Together with the use of a grey-and-blue tone, the picture gives a refreshing feel.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：區曦元
年齡：13
學校名稱：迦密中學
寫生地點：中環9號碼頭

Name : Au Hei Yuen Rachel
Age : 13
School : Carmel Secondary School
Venue : Central Pier No.9

評語：
畫面色彩既豐富又自由奔放，童趣的繪畫風格營造出歡快活潑的感覺，彷彿被施上了能給人帶來歡樂的魔力。

Comments :
The unrestrained and plentiful colours and the childlike style create a happy and lively atmosphere as if casting a magic spell that brings cheer to everyone.



100幅得獎作品

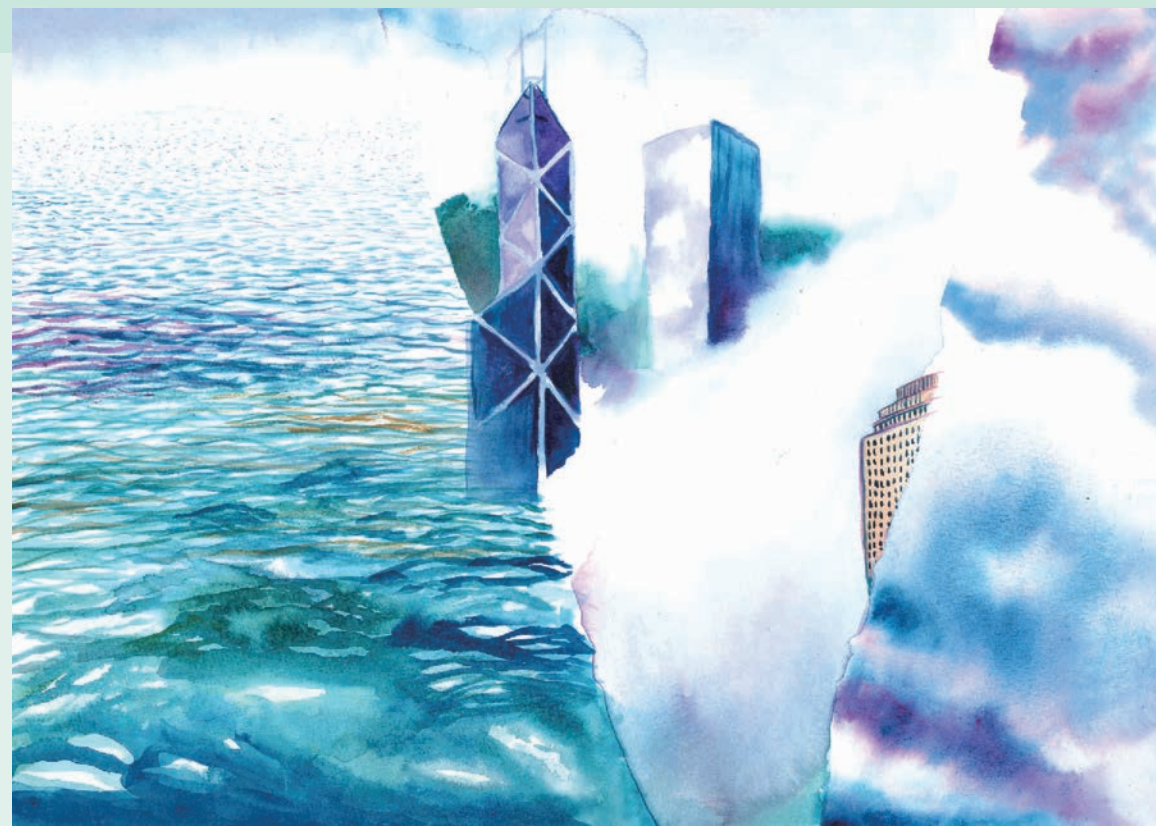
100 Winning Paintings

姓名：侯晴
年齡：16
學校名稱：聖若瑟書院
寫生地點：中環9號碼頭

Name : Hou Ching
Age : 16
School : St. Joseph's College
Venue : Central Pier No.9

評語：
作者以超現實的畫面來營造出空間混沌的視覺效果，宛如畫面被割裂再而拼湊出新的空間般，冷色調的色彩把毫無關連的碎片連接起來，引發觀者思考。

Comments :
The artist creates a nebulous scene in a surrealistic style, as if scraping pieces together to form a new space. Unrelated bits are connected by a cool colour tone to trigger thoughts.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：李倩筠
年齡：15
學校名稱：聖嘉勒女書院
寫生地點：中環9號碼頭

Name : Li Sin Kwan
Age : 15
School : St. Clare's Girl's School
Venue : Central Pier No.9

評語：
畫面構圖別出心裁，把下半部分完全留白讓觀者把視線集中上半部，以色彩豐富的熱氣球為中心，彩色泡沫作為點綴，使畫面更具變化和律動。

Comments :
The composition is original - the lower half of the picture is left blank to direct viewers' attention to the upper half. With a focus on the colourful balloon and decorated with colour bubbles, the picture is interesting and rhythmic.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：沈學翹
年齡：16
學校名稱：嘉諾撒聖心書院
寫生地點：中環9號碼頭

Name : Shum Hok Kiu
Age : 16
School : Sacred Heart Canossian College
Venue : Central Pier No.9

評語：
湛藍的色彩渲染了香港沿岸的一景一物，金光粼粼的陽光如同金箔般鍍上景物，相互輝映，呈現出最動人的香港。

Comments :
The harbourscape is tinted azure blue and plated gold by the sun. The picture captures the most stunning scene of Hong Kong.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：蔡君翹
年齡：16
學校名稱：聖保祿學校
寫生地點：中環9號碼頭

Name : Choy Kwan Kiu
Age : 16
School : St. Paul's Convent School
Venue : Quarry Bay Park

評語：
夕陽黃昏下，一艘紅色大船昂揚在岸邊正要拂袖而去，與四周鬱鬱蔥蔥的景色形成強烈對比，沿岸有不少人揮手送別，此情此景可謂引人入勝。

Comments :
The big red vessel departing in the sunset makes a sharp contrast with the greenery in the environment, while people on the shore are waving off the vessel. The scene is fascinating.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

東區
Eastern District

姓名：鄭家賢
年齡：18
學校名稱：中華傳道會劉永生中學
寫生地點：鯽魚涌公園

Name : Cheng Ka Yin
Age : 18
School : C.N.E.C. Lau Wing Sang Secondary School
Venue : Quarry Bay Park

評語：
作者用筆豪邁奔放，路旁的樹儼如烈火怒濤席捲雲霄，有趣的是街道卻寧靜得鴉雀無聲，兩者形成鮮明的對比，彷彿大自然的力量在躁動著。

Comments :
The picture features bold and unrestrained brush strokes. The trees at wayside look like fire raging towards the sky, while the path is in dead silence, which creates a sharp and interesting contrast, as if demonstrating the power of the nature.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

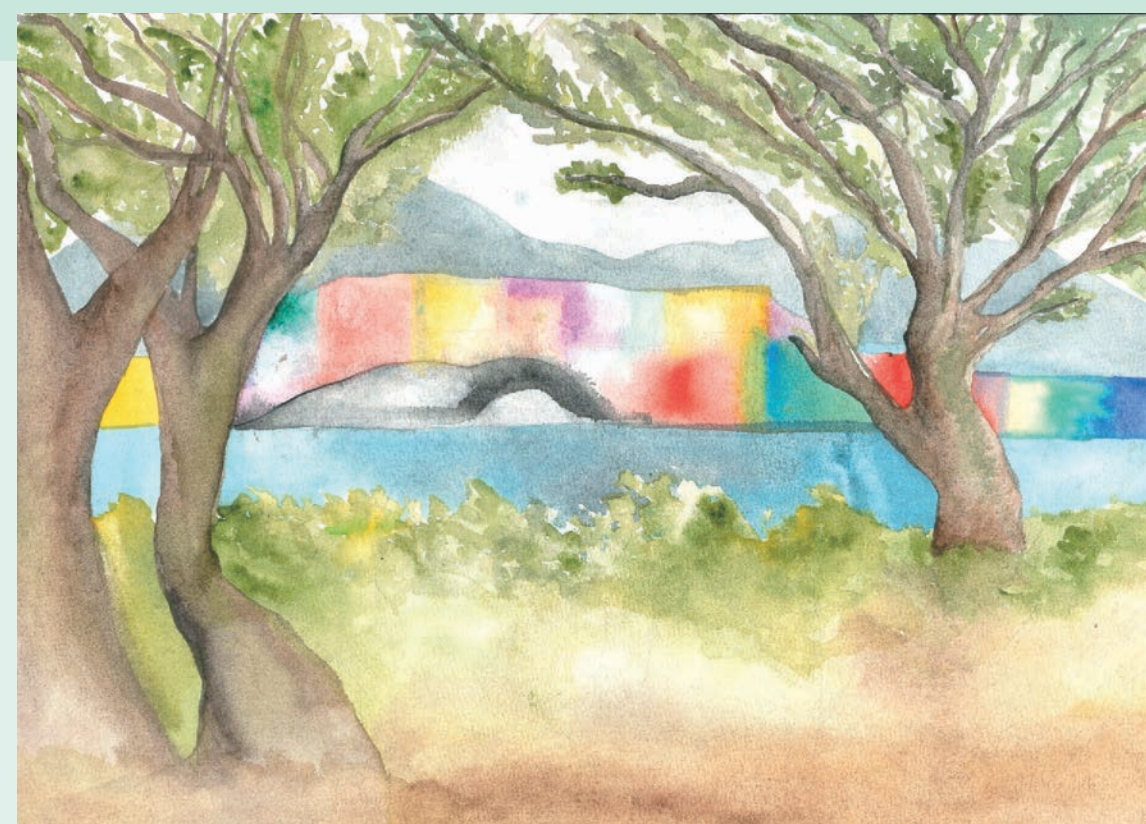
東區
Eastern District

姓名：許詠茵
年齡：16
學校名稱：嘉諾撒書院
寫生地點：鯽魚涌公園

Name : Hui Wing Yan
Age : 16
School : Canossa College
Venue : Quarry Bay Park

評語：
作者描繪了一個環境清幽安靜的景緻，特別之處是畫面的主體卻放在遠景，用色鮮豔無比，利用前景的單調襯托出遠景的喧鬧，營造出層次分明的效果。

Comments :
The artist depicts a tranquil and serene environment. What is special is that, the main subject is at the distance in bright colour. The plain foreground serves as a contrast to the bustle farther away, and the arrangement of subjects at different distances is clear.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

東區
Eastern District

姓名：吳詩詩
年齡：18
學校名稱：蘇浙公學
寫生地點：鰂魚涌公園

Name : Ng Sze Sze
Age : 18
School : Kiangsu-Chekiang College
Venue : Quarry Bay Park

評語：
畫面富有詩情畫意的韻味，在風光明媚的海邊獨自坐著，彷彿對著大海傾訴，不禁令人思考著作者的心思。

Comments :
The picture has a poetic charm – with a figure sitting alone at the beautiful seafront as if talking to the sea, one cannot help but wonder about the artist's intent.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

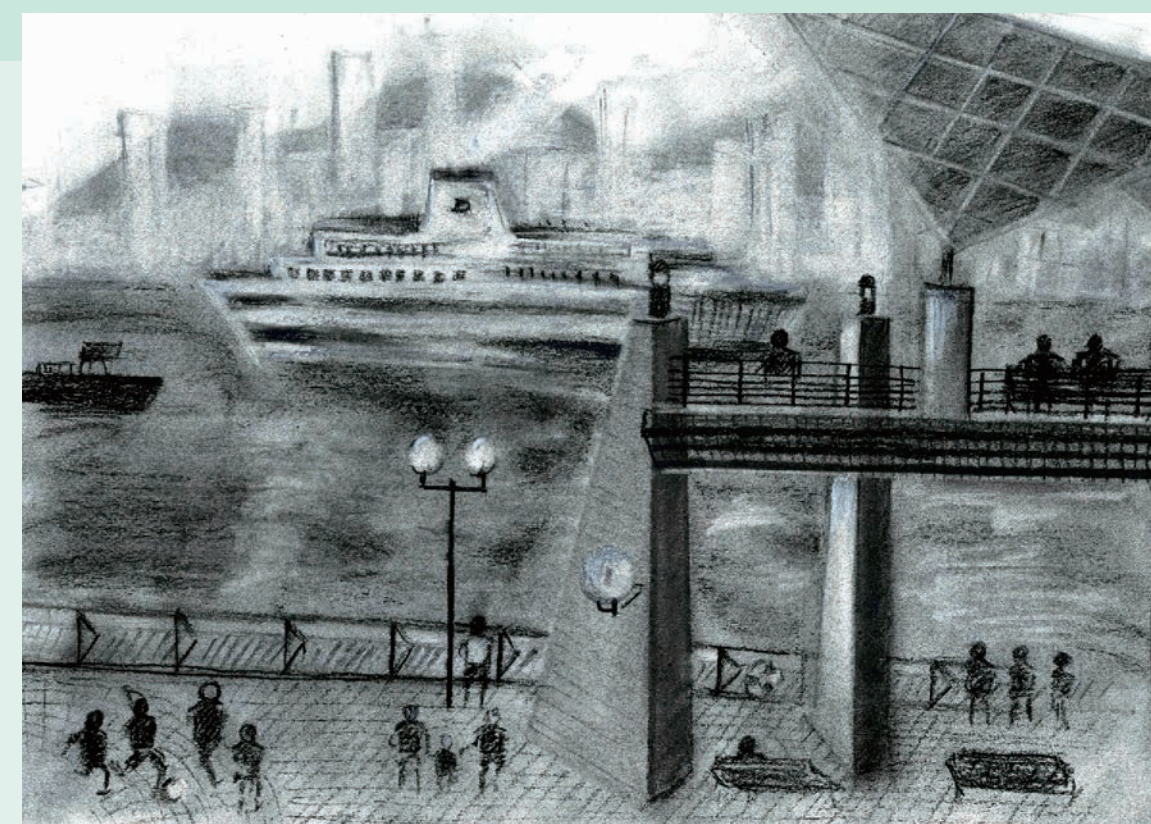
東區
Eastern District

姓名：黃楚瑩
年齡：16
學校名稱：拔萃女書院
寫生地點：鰂魚涌公園

Name : Wong Cho Ying
Age : 16
School : Diocesan Girls' School
Venue : Quarry Bay Park

評語：
以炭筆來營造出更鮮明的光暗對比，使景物的立體感更突出，豐富了畫面的層次感。

Comments :
A strong contrast of light and dark is drawn with charcoal pencil to enhance the three-dimensional effect and add depth to the picture.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：陳樂晴
年齡：17
學校名稱：聖保祿學校
寫生地點：鴨脷洲大街一帶

Name : Chan Lok Ching Ella
Age : 17
School : St. Paul's Convent School
Venue : The Vicinity of Ap Lei Chau Main Street

評語：
作者把碼頭的氣氛描繪得繪形繪聲，沿岸的船隻和高聳入雲的摩天大廈氣勢磅礴，突顯出香港繁華的氣象。

Comments :
The pier is depicted in a lively way. The vessels along the shore and the towering buildings are painted imposingly to demonstrate the prosperity of Hong Kong.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：陳均武
年齡：14
學校名稱：聖士提反書院
寫生地點：鴨脷洲大街一帶

Name : Chan Kwan Mo
Age : 14
School : St Stephen's College
Venue : The Vicinity of Ap Lei Chau Main Street

評語：
以細膩精緻的用筆把船隻和遠景描繪得相當傳神，虛實遠近的處理亦恰到好處，使畫面層次更豐富。

Comments :
The ships and the distant view are drawn meticulously and vividly, while the contrast between solid and void is handled appropriately, which adds depth to the picture.



100幅得獎作品

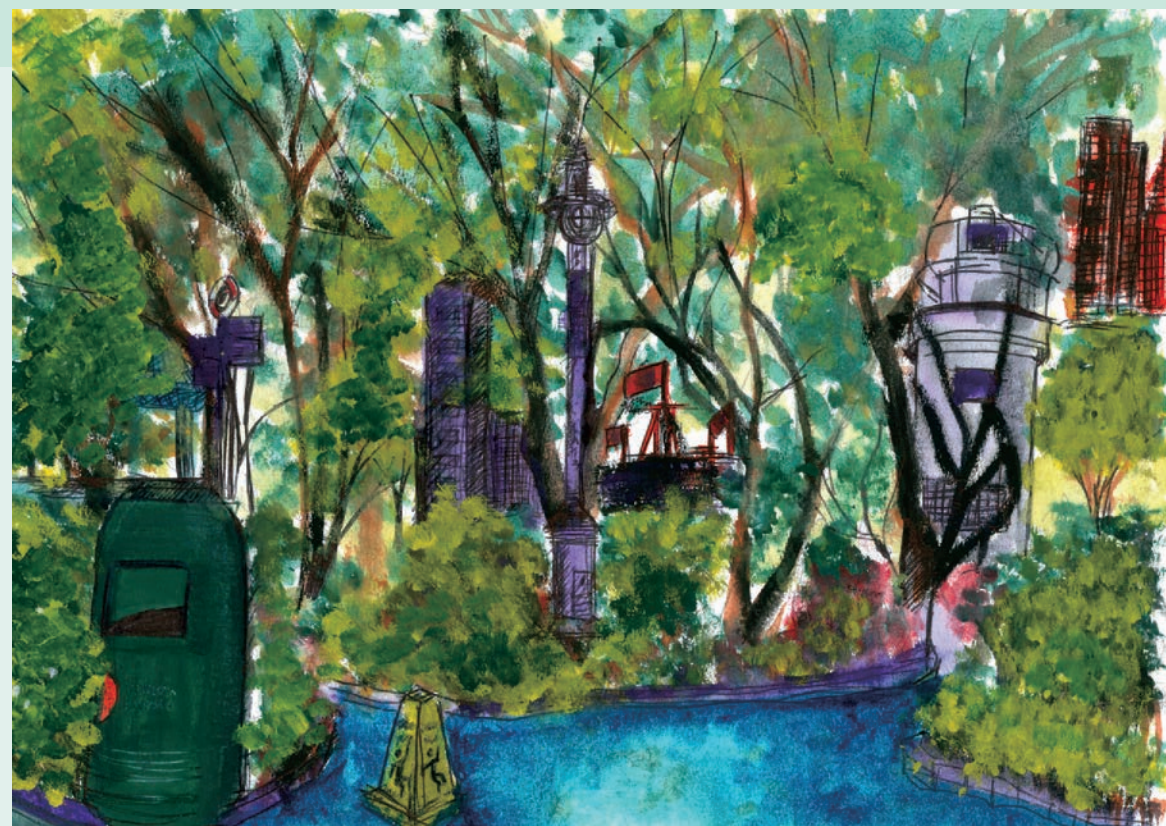
100 Winning Paintings

姓名：徐燭烜
年齡：15
學校名稱：香港仔浸信會呂明才書院
寫生地點：鴨脷洲大街一帶

Name : Chui Kwok Huen
Age : 15
School : Aberdeen Baptist Lui Ming Choi College
Venue : The Vicinity of Ap Lei Chau Main Street

評語：
作者落筆大膽隨性，綠色的變化相當豐富，填滿的畫面讓觀者彷如置身其中。

Comments :
The brush strokes are bold and unrestrained. With varied shades of green, the fully coloured picture allows viewers to immerse themselves in it.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：林凱彤
年齡：15
學校名稱：聖士提反書院
寫生地點：鴨脷洲大街一帶

Name : Lam Rachel Tung
Age : 15
School : St Stephen's College
Venue : The Vicinity of Ap Lei Chau Main Street

評語：
畫面色彩層次豐富，水彩的渲染刻畫出水面的漣漪，將水上的風土人情呈現出來。

Comments :
With multiple layers of colours, and ripples illustrated by washes of watercolour, the picture reveals the life of the local Boat Dwellers.



100幅得獎作品

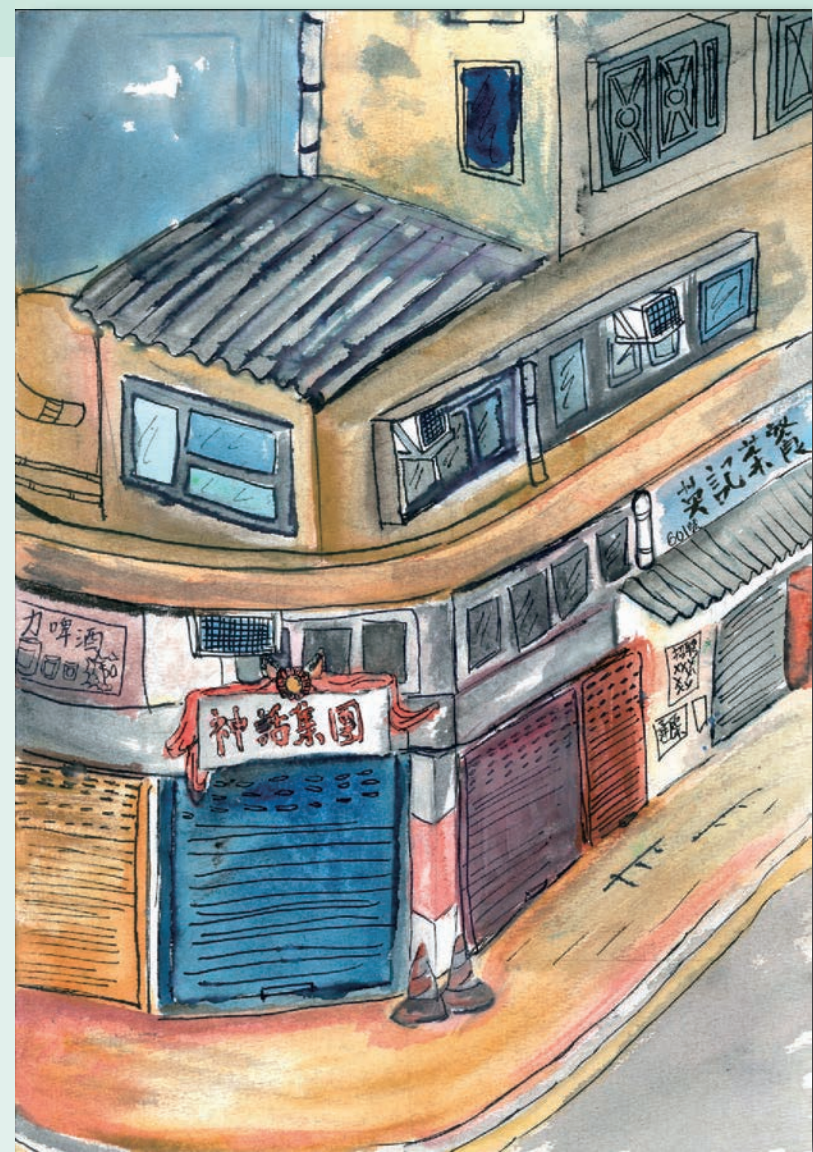
100 Winning Paintings

姓名：黃婷婷
年齡：13
學校名稱：嘉諾撒培德書院
寫生地點：鴨脷洲大街一帶

Name : Wong Ping Ting Sannica
Age : 13
School : Pui Tak Canossian College
Venue : The Vicinity of Ap Lei Chau Main Street

評語：
構圖角度的選擇獨特，作者描繪了街道轉角的懷舊建築物，質感層次豐富，不禁讓人想起昔日香港濃厚的人情味。

Comments :
The angle and composition of the picture are unique. The artist depicts an old building at the street corner with multiple layers of texture, which reminds viewers of the good old days of Hong Kong.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：喬灝顯
年齡：14
學校名稱：英皇佐治五世學校
寫生地點：灣仔臨時海濱花園

Name : Julien Kiu
Age : 14
School : King George V School
Venue : Wan Chai Temporary Promenade

評語：
作者個人風格鮮明大膽，建築物的刻畫比較寫實，然而人物則以立體主義的風格來描繪，形成視覺效果的衝擊，富有強烈新鮮感。

Comments :
The artist's style is sharp and bold. The building is depicted realistically while the figures are in Cubist style. Such way of painting is novel and creates a striking visual effect.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：何子喬
年齡：16
學校名稱：五旬節中學
寫生地點：灣仔臨時海濱花園

Name : Ho Tsz Kiu
Age : 16
School : Pentecostal School
Venue : Wan Chai Temporary Promenade

評語：
畫面景物遠近透視處理恰宜，色彩的運用相當嫻熟，變化多端，質感豐富，使畫面更富層次感。

Comments :
Perspective techniques are used appropriately. A variety of colours is applied skillfully, which contributes to the texture of the picture and enhances the layering effect.



100幅得獎作品

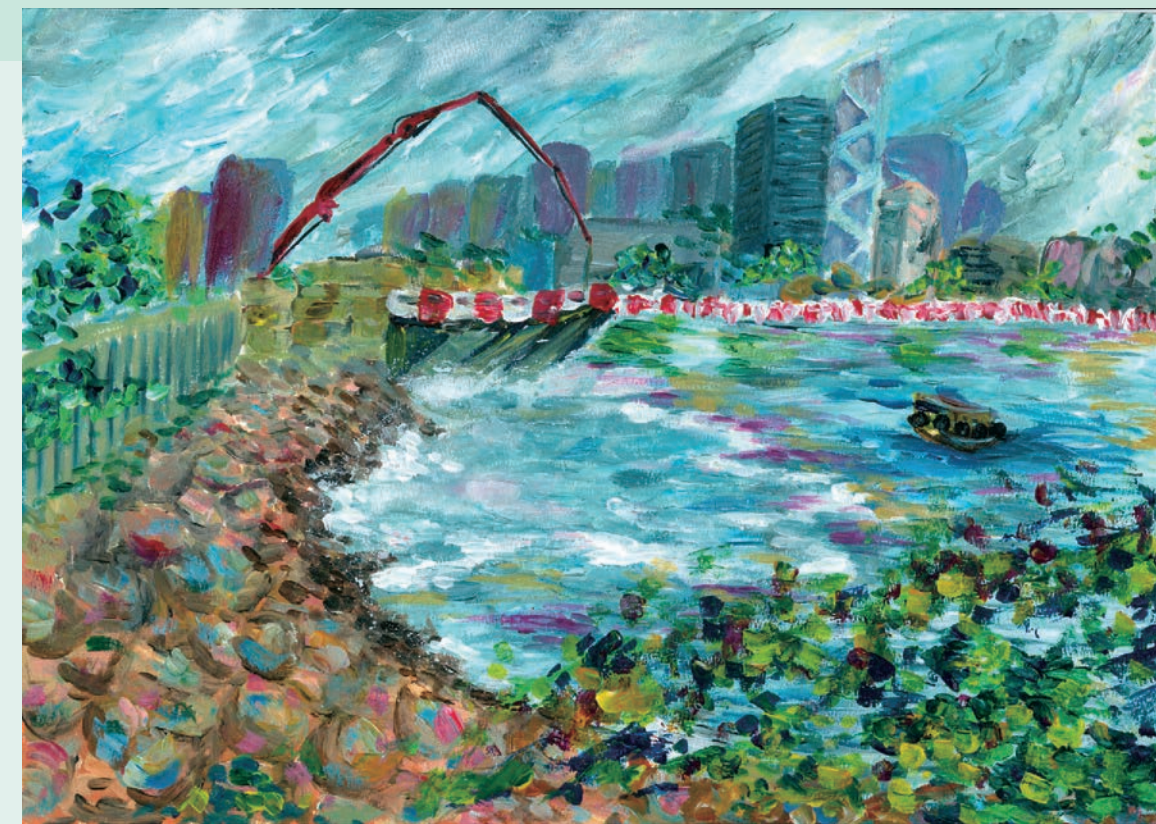
100 Winning Paintings

姓名：林穎茵
年齡：17
學校名稱：五旬節中學
寫生地點：灣仔臨時海濱花園

Name : Lam Wing Yan
Age : 17
School : Pentecostal School
Venue : Wan Chai Temporary Promenade

評語：
作者以不同形態的筆觸來塑造不同的景物，使畫面充滿律動感；色調的豐富賦予畫面節奏的跳躍感。

Comments :
The artist uses different brush strokes to paint different objects, which adds a rhythmic quality to the picture. The varied colour tones give the picture a vibrant look.



100幅得獎作品

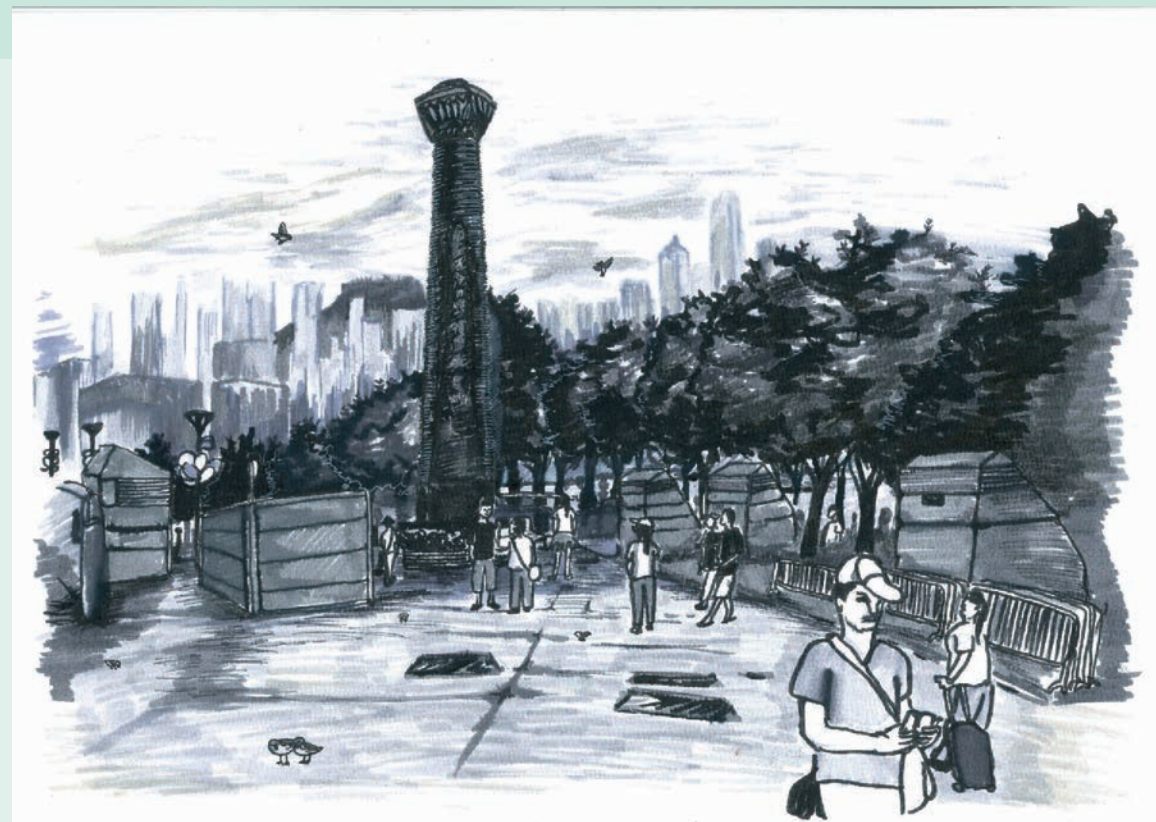
100 Winning Paintings

姓名：李思穎
年齡：17
學校名稱：東華三院李潤田紀念中學
寫生地點：灣仔臨時海濱花園

Name : Lee See Wing
Age : 17
School : Tung Wah Group of Hospitals
Lee Ching Dea Memorial College
Venue : Wan Chai Temporary Promenade

評語：
以單色調的效果來表達，使畫面的明暗虛實對比更鮮明，灰藍調的變化加強了色階的層次感，豐富了整體畫面的視覺效果。

Comments :
The use of monochrome makes the contrast between solid and void and that of light and dark even shaper. The varied grey-blue tone enhances the layering effect and the overall visual effect.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：李麗妍
年齡：18
學校名稱：佛教黃鳳翎中學
寫生地點：灣仔臨時海濱花園

Name : Li Li Yan
Age : 18
School : Buddhist Wong Fung Ling Collegel
Venue : Wan Chai Temporary Promenade

評語：
作者以中國工筆渲染的風格來描繪景物，構圖輕重有致，具平衡感；天空的色彩變化多端，成為白茫茫畫面的點綴。

Comments :
The artist uses the ink wash technique of traditional Gongbi painting to paint the picture. The composition is balanced with appropriate weight. The multiple-coloured sky serves as a decoration to the vast expanse of whiteness.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：陳苑善
年齡：17
學校名稱：嘉諾撒聖家書院
寫生地點：九龍寨城公園

Name : Chan Yuen Xin
Age : 17
School : Holy Family Canossian College
Venue : Kowloon Walled City

評語：
作者結合了現代和中國傳統的國畫技法來塑造畫中的景物：線條簡約分明的石、質感具象豐富的亭子、筆觸剛勁有力的樹木，營造出對比強烈卻又和諧無比的畫面。

Comments :
The artist paints the picture by combining modern and traditional Chinese painting techniques: the outline of the rocks is sharp and simple while the texture of the pavilion is meticulously depicted, and the trees are painted with powerful brush strokes. The picture is full of contrasts yet extremely interesting.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：馮翠怡
年齡：16
學校名稱：梁式芝書院
寫生地點：九龍寨城公園

Name : Cherrie Fung
Age : 16
School : Leung Shek Chee College
Venue : Kowloon Walled City

評語：
畫面頗有印象派的影子，作者以不同的筆觸來表達不同的質感和景物，使畫面充滿色塊感和律動感。

Comments :
The picture resembles an impressionist painting. Different brush strokes are used to express the different textures of different objects, which results in a picture filled with rhythmic colour blocks.



100幅得獎作品

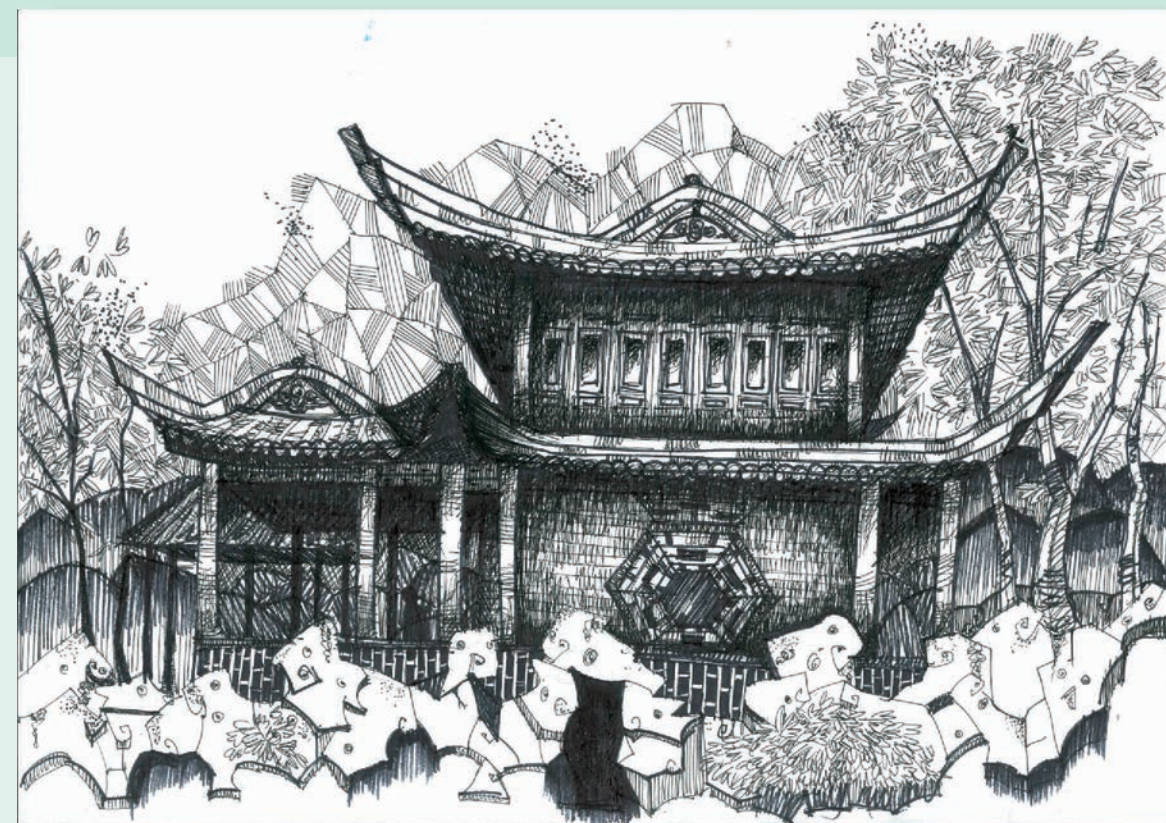
100 Winning Paintings

姓名：郭灝楠
年齡：16
學校名稱：聖保羅書院
寫生地點：九龍寨城公園

Name : Kwok Hou Nan Boris
Age : 16
School : St. Paul's College
Venue : Kowloon Walled City

評語：
作者除了用筆細膩傳神外，對於景物刻畫的編排亦別出心裁，以寫實手法來表達古色古香的建築物，其他景物則以平面設計的手法來表達，使畫作跨越傳統和現代的風格。

Comments :
The picture is not only painted meticulously and vividly, but its arrangement is also original. The antique building is depicted in a realistic manner, while other subjects are drawn in a graphic design style, which represents an integration of traditional and modern styles.



100幅得獎作品

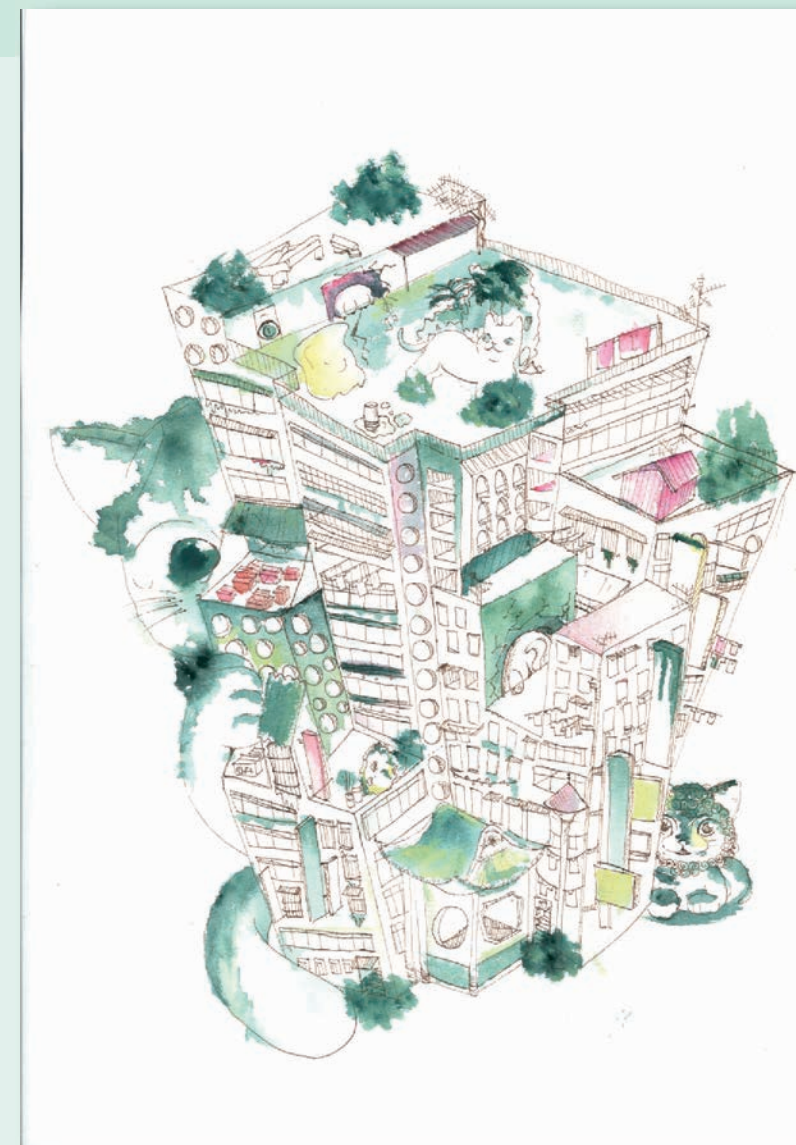
100 Winning Paintings

姓名：施彤
年齡：14
學校名稱：香港培道中學
寫生地點：九龍寨城公園

Name : Melodic Sze
Age : 14
School : Pooi To Middle School
Venue : Kowloon Walled City

評語：
有別於把景物真實地呈現出來，作者通過創作的方式把眼前的景物建構成心目中的景象。把建築物扭曲重疊，再以貓作為標誌貫穿整個畫面，營造出清新獨特的風格。

Comments :
Instead of being faithful to the actual scenery, the artist creates an imaginary scene based on what she sees. The building is twisted and distorted with cats threading through it. The style is refreshing and unique.



100幅得獎作品

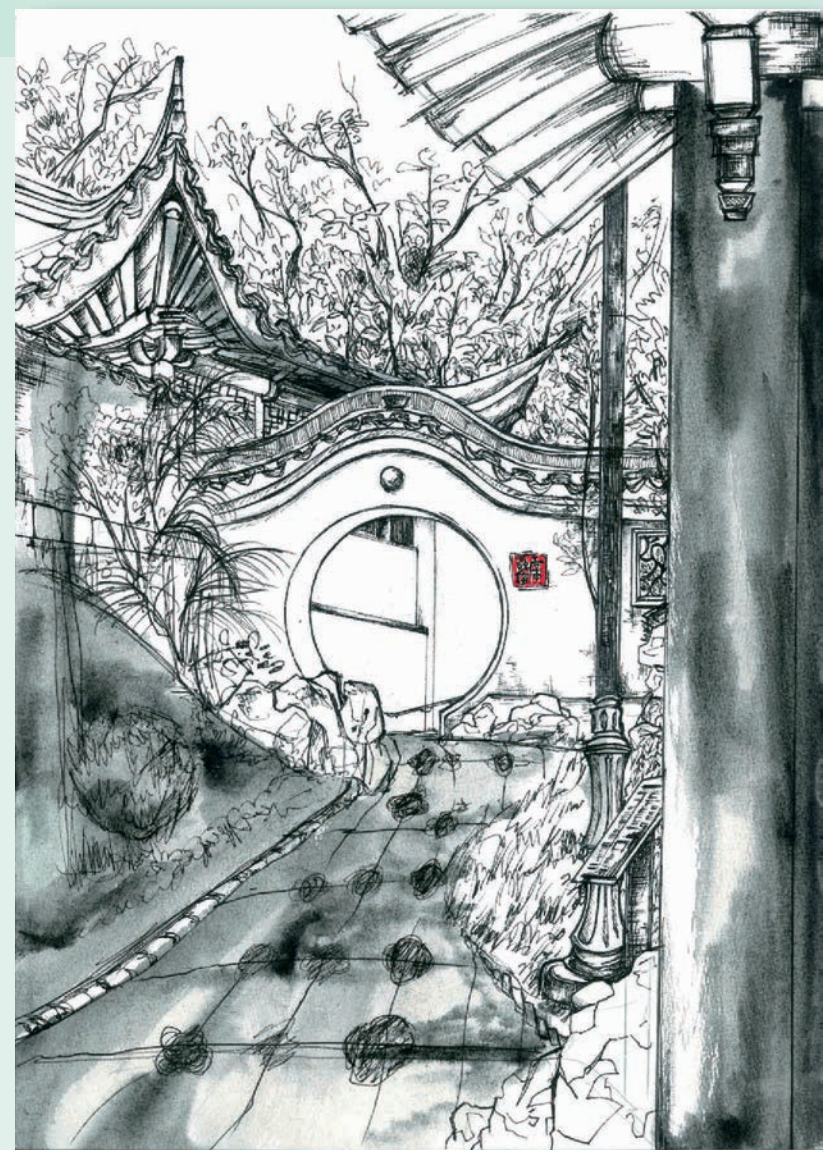
100 Winning Paintings

姓名：戴曉程
年齡：15
學校名稱：九龍真光中學
寫生地點：九龍寨城公園

Name : Tai Hiu Ching
Age : 15
School : Kowloon True Light School
Venue : Kowloon Walled City

評語：
作者以單色調來描繪景物，落色控制自如，用筆精細巧妙，主體以留白的技巧突顯出來，紅色的小牌子作為點綴，使畫面層次更豐富。

Comments :
The scenery is in monochrome. The artist masters the use of colour and her brush strokes are meticulous. The main subject is highlighted by leaving it blank, while the small red plate enriches the picture.



100幅得獎作品

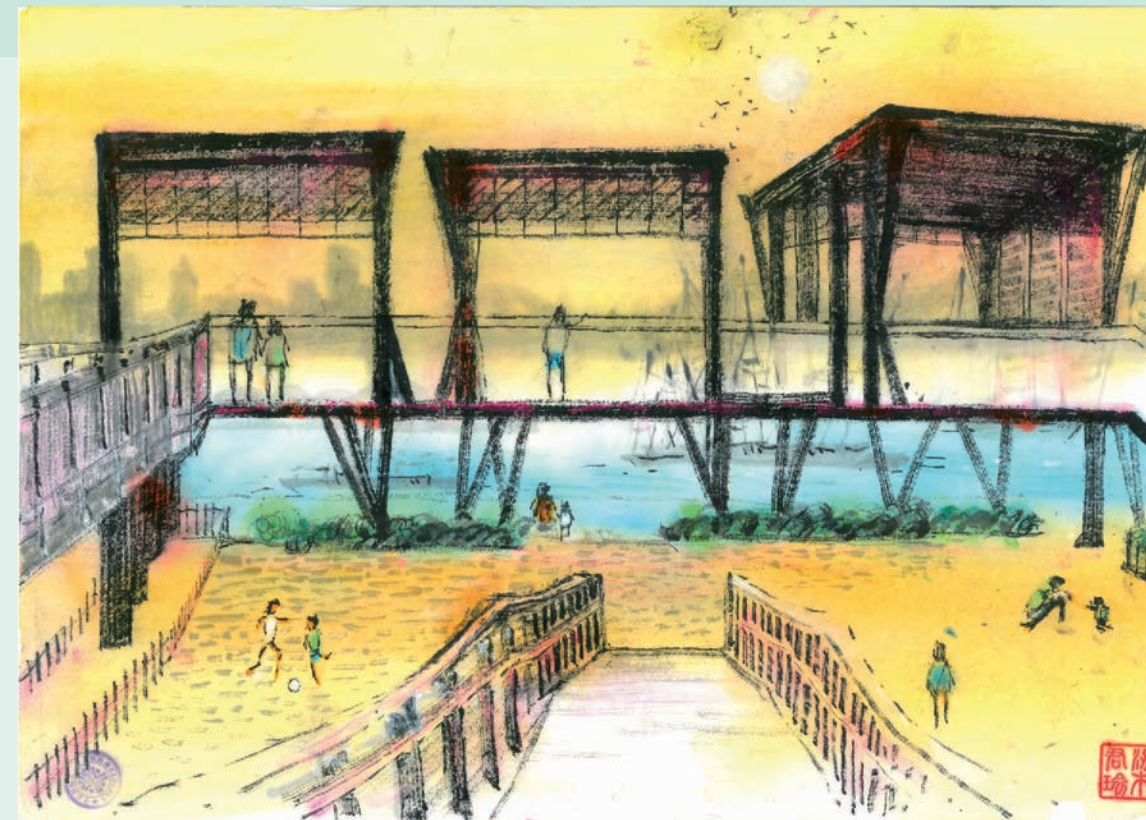
100 Winning Paintings

姓名：梁君瑜
年齡：15
學校名稱：拔萃女書院
寫生地點：觀塘海濱長廊

Name : Leung Kwan Yu Jovita
Age : 15
School : Diocesan Girls' School
Venue : Kwun Tong Promenade

評語：
作者把夕陽下的良辰美景巨細無遺地呈現出來，人物的動態和活動令畫面更生動傳神，為沉寂的環境帶來氣氛，宛如在平靜如鏡的水面上泛起波瀾。

Comments :
The artist depicts the beautiful sunset scenery in great detail. The vivid depiction of people in different actions creates a lively atmosphere for the otherwise quiet environment, as if making ripples in the still water.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：歐穎姿
年齡：15
學校名稱：寧波公學
寫生地點：觀塘海濱長廊

Name : Au Wing Chi
Age : 15
School : Ning Po College
Venue : Kwun Tong Promenade

評語：
風光明媚下的觀塘碼頭，色彩的變奏塑造了景物的層次，天空的白雲、城市的輪廓、平靜的海港，突出了城市的美態。

Comments :
The artist captures the beautiful scenery of Kwun Tong Ferry Pier in good weather. The varied colours enhance the layering effect. The white clouds in the sky, the outline of the city and the calm water of the harbour add to the charm of the city.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：何伊婷
年齡：16
學校名稱：聖安多尼學校
寫生地點：觀塘海濱長廊

Name : Ho Yee Ting Edith
Age : 16
School : St. Anthony's School
Venue : Kwun Tong Promenade

評語：
灰調的變化塑造出畫面的深度，近景描繪仔細深刻；遠景則大致刻畫輪廓，虛實詳略恰宜。

Comments :
The variation of grey tone adds depth to the picture. The near objects are depicted in detail while the distant objects are roughly sketched. The picture is drawn with appropriate arrangement of solid and void.



100幅得獎作品

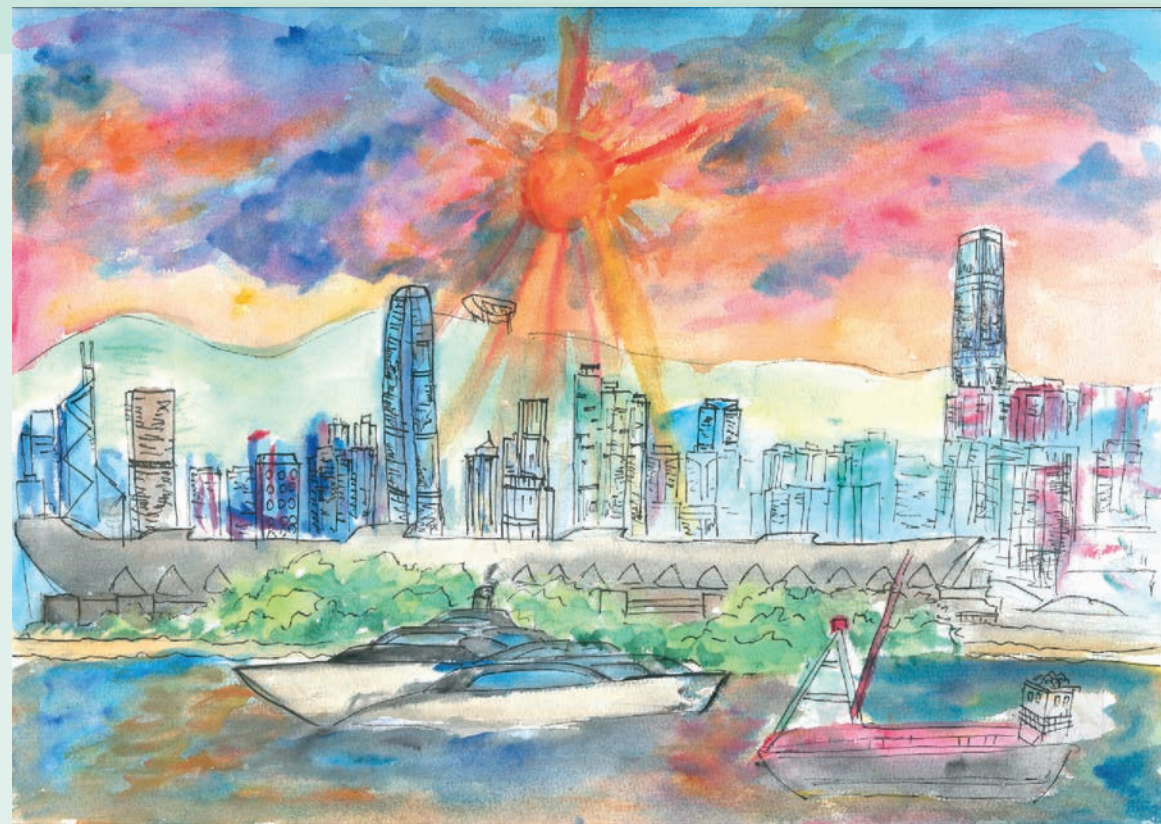
100 Winning Paintings

姓名：黃君賢
年齡：15
學校名稱：播道書院
寫生地點：觀塘海濱長廊

Name : Wong Kwan Yin
Age : 15
School : Evangel College
Venue : Kwun Tong Promenade

評語：
畫面色彩澎湃奪目，大膽鮮明，畫中的赤陽儼如渦輪熊熊燃燒著天空，而城市則冷色調為主，對比鮮明，視覺效果富衝擊性。

Comments :
The picture is colourful, eye-catching, bold and vivid. The big red sun looks like a burning turbine in the sky while the city is mainly in cool colours, which creates a sharp contrast and a striking visual effect.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：葉文丹
年齡：16
學校名稱：寧波公學
寫生地點：觀塘海濱長廊

Name : Yip Man Tan
Age : 16
School : Ning Po College
Venue : Kwun Tong Promenade

評語：
層次豐富的雲朵、沉寂的城市、波光粼粼的水面、排列有序的草地在畫面中結合得天衣無縫，營造和諧統一的感覺。

Comments :
The multi-level clouds, the quiet city, the glistening sea and the neatly grown grass combine perfectly to form an integral and harmonious picture.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：王欣嘉
年齡：13
學校名稱：聖保祿學校
寫生地點：饒宗頤文化館

Name : Wong Yan Ka
Age : 13
School : St. Paul's Convent School
Venue : Jao Tsung-I Academy

評語：
畫面的佈局和編排上匠心獨運，以單色調描繪四周的樹木叢林來突出中間的階梯，光暗對比強烈，加上階梯上的圖案以彩色塑造，尤為突出。

Comments :
The layout and arrangement of the picture are clever and original. The surrounding trees are in monochrome so that the stairs in the middle would stand out with a strong contrast of light and dark. The contrast is reinforced by the coloured patterns on the stairs.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：周盈
年齡：16
學校名稱：協恩中學
寫生地點：饒宗頤文化館

Name : Chow Ying
Age : 16
School : Heep Yunn School
Venue : Jao Tsung-I Academy

評語：
作者巧妙地運用了炭筆的化暈來營造朦朧唯美的環境氣氛，灰階的深淺變化亦能突顯主體，豐富畫面層次。

Comments :
The artist creates a dreamy atmosphere by smudging charcoal. The different shades of grey make the main object stand out and enhance the layering effect.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：朱柏燐
年齡：15
學校名稱：漢基國際學校
寫生地點：饒宗頤文化館

Name : Arif Chu
Age : 15
School : Chinese International School
Venue : Jao Tsung-I Academy

評語：
以夢幻斑斕的色彩來表達單調的牆色以及四周的景物，使畫面富戲劇性和強烈的視覺效果。

Comments :
The use of dreamy bright colours on the otherwise monotonous walls and the surrounding environment creates a dramatic visual effect.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：鍾子琛
年齡：15
學校名稱：啟思中學
寫生地點：饒宗頤文化館

Name : Chung Tsz Sum Jason
Age : 15
School : Creative Secondary School
Venue : Jao Tsung-I Academy

評語：
畫面的色彩鮮明豐富，透視構圖拿捏準確，使畫面層次更有深度；再以清晰細緻的線條來刻畫建築物的細節和輪廓，以突出主體。

Comments :
The picture is bright and colourful. The well-managed composition adds depth to the picture. Clear and detailed lines are used to define the contours and details of the buildings to make the main objects stand out.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：鄧翠儀
年齡：18
學校名稱：香港四邑商工總會黃棣珊紀念中學
寫生地點：饒宗頤文化館

Name : Tang Chui Yee
Age : 18
School : HKSYPIC Wong Tai Shan Memorial College
Venue : Jao Tsung-I Academy

評語：
作者用筆精巧細膩，把一草一木的形態和質感栩栩如生地呈現出來，在適當的地方更會以留白技法處理，加強畫面平衡感。

Comments :
The artist captures the different forms and textures of different plants vividly with meticulous strokes, while areas are left blank where appropriate to keep solid and void balanced.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：張培楷
年齡：18
學校名稱：可立中學（薈色園主辦）
寫生地點：黃大仙廣場

Name : Cheung Pui Kai
Age : 18
School : Ho Lap College (Sponsored by the Sik Sik Yuen)
Venue : Wong Tai Sin Square

評語：
作者以寫實具象的手法來表達，色彩精準度的拿捏和光暗變化的描繪相當準確，遠景的處理嫻熟，畫面豐富。

Comments :
The picture is painted in a realistic and true-to-life manner. Both the colour and the change between light and dark are presented accurately. The distant view is handled skillfully and the picture is rich.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：陳安彤
年齡：16
學校名稱：德望學校（中學部）
寫生地點：黃大仙廣場

Name : Vanessa Chan
Age : 16
School : Good Hope School (Secondary Section)
Venue : Wong Tai Sin Square

評語：
通過自身創作的手法，把黃大仙古色古香的建築和本土特色的事物拼湊出新的畫面，極具個人風格。

Comments :
The artist creatively combines the antique architecture of Wong Tai Sin Temple and objects with local characteristics to form a new picture of her personal style.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：莊詠欣
年齡：17
學校名稱：潔心林炳炎中學
寫生地點：黃大仙廣場

Name : Chong Wing Yan
Age : 17
School : Kit Sam Lam Bing Yim Secondary School
Venue : Wong Tai Sin Square

評語：
作者風格大膽創新，以二維設計元素把景物抽象化再而重新排列挪移，塑造出超現實的畫面。

Comments :
The picture is in a bold and innovative style. The scenery is turned into abstract objects that are rearranged into a two-dimensional design in a surrealistic style.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：林綽思
年齡：18
學校名稱：基督教國際學校
寫生地點：黃大仙廣場

Name : Shanice Lam
Age : 18
School : International Christian School
Venue : Wong Tai Sin Square

評語：
畫面色彩絢麗，富層次變化，彩墨的渾化和渲染營造出微雨紛紛的情景，濕漉漉的地面和行人的百態。

Comments :
The picture is colourful with multiple layers. The smudges and washes of ink create a drizzly scene where the ground is wet and the pedestrians are acting differently.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：羅煒程
年齡：14
學校名稱：德望學校（中學部）
寫生地點：黃大仙廣場

Name : Rachel Lo
Age : 14
School : Good Hope School (Secondary Section)
Venue : Wong Tai Sin Square

評語：
作者選取的構圖特別，同時結合了傳統寺廟建築和現代大廈，再以深淺變化區分出遠近景，深化畫面層次。

Comments :
The composition is unique in that it combines traditional temple buildings with modern buildings. Different shades of colour distinguish near objects from the distant objects and enhance the layering effect.



100幅得獎作品

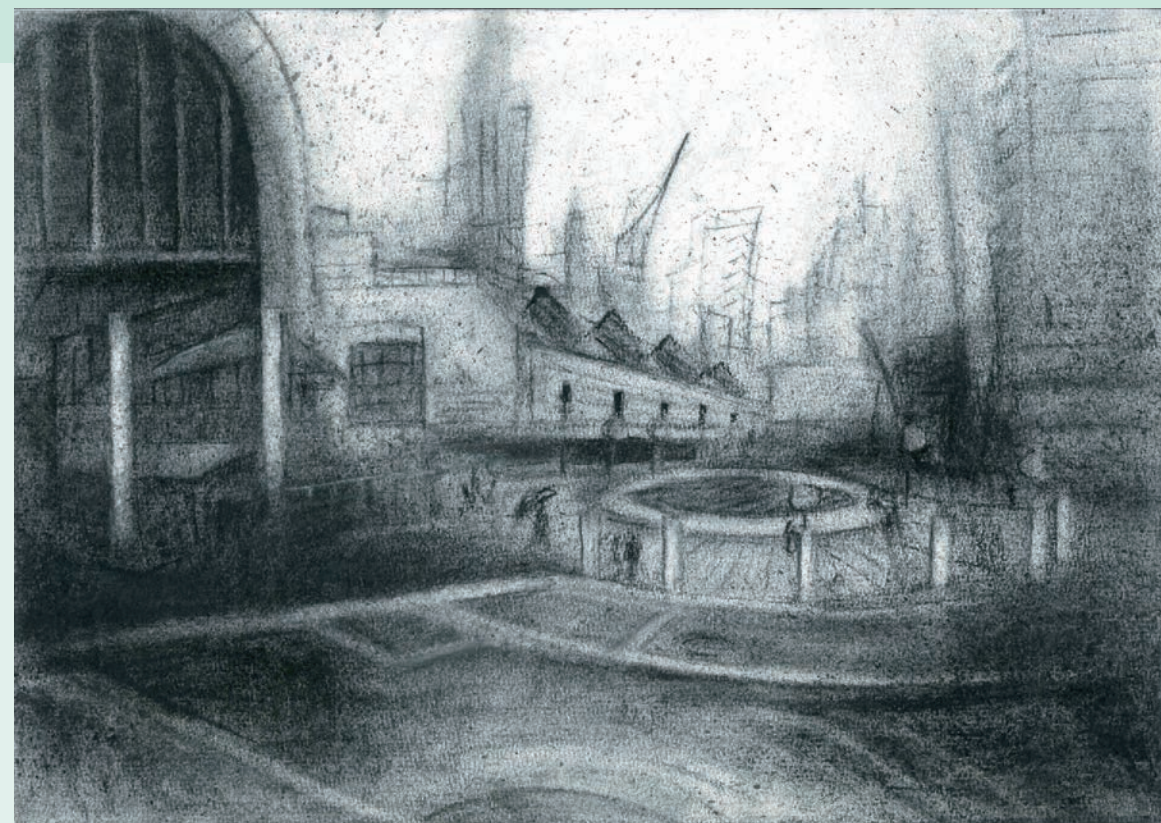
100 Winning Paintings

姓名：林雍嵐
年齡：14
學校名稱：瑪利諾修院學校（中學部）
寫生地點：尖沙咀九龍公園廣場

Name : Verna Lam
Age : 14
School : Maryknoll Convent School (Secondary Section)
Venue : Piazza at Kowloon Park, Tsim Sha Tsui

評語：
作者對於情景呈現的能力頗強，把細雨紛飛的朦朧景象表達出來，彷彿沾濕了鏡頭的相機拍下的唯美照片般，引人入勝。

Comments :
The artist shows a strong ability in expressing a scene. The picture looks intriguing, as if an aesthetic photo of a drizzly scene taken by a camera with a dripping lens.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：陳德烜
年齡：18
學校名稱：/
寫生地點：尖沙咀九龍公園廣場

Name : Andrey Chan
Age : 18
School : /
Venue : Piazza at Kowloon Park, Tsim Sha Tsui

評語：
作者以鮮澤亮麗的藍調貫穿整個畫面，光暗立體對比鮮明，而行人則對比色橙調來塑造，為單色調的畫面灑上亮點。

Comments :
A bright blue tone is used throughout the picture. The contrast of light and dark is sharp, creating a strong three-dimensional effect. The use of orange, complementary colour of blue, to paint the pedestrians lights up the picture.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：關善鎂
年齡：16
學校名稱：中華基督教會銘基書院
寫生地點：尖沙咀九龍公園廣場

Name : Kwan Sin Mei
Age : 16
School : The Church of Christ in China Ming Kei College
Venue : Piazza at Kowloon Park, Tsim Sha Tsui

評語：
遮天蔽日的參天大樹為主體；設計簡約的建築物為襯托，樹葉色調的層次變化豐富，與色調簡潔的牆壁形成對比，營造出清新簡樸的畫面。

Comments :
The main subject of the picture is a towering tree, decorated by architecture with a simple design. The leaves in varied shades serve as a contrast with the wall in clean and simple colour. The style is pure and refreshing.



100幅得獎作品

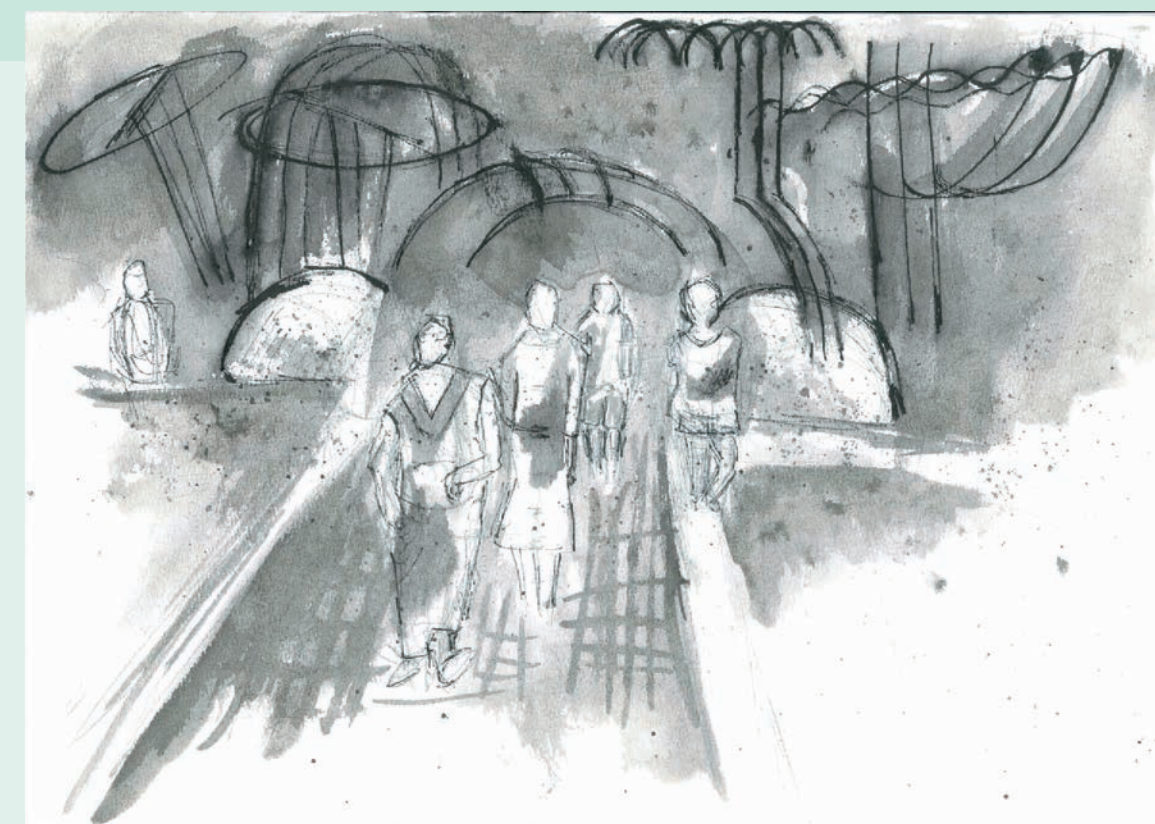
100 Winning Paintings

姓名：李懿樺
年齡：13
學校名稱：聖士提反書院
寫生地點：尖沙咀九龍公園廣場

Name : Lee Yee Wah
Age : 13
School : St Stephen's College
Venue : Piazza at Kowloon Park, Tsim Sha Tsui

評語：
作者以速寫隨性的畫風來表達景物和人物的形態和動態，省卻了細節，卻更能讓觀者留意畫面主體。

Comments :
The artist sketches the forms of the objects and the movements of the people in an unrestrained manner. The exclusion of details enable viewers to focus on the main object.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：涂洛茵
年齡：15
學校名稱：真光女書院
寫生地點：尖沙咀九龍公園廣場

Name : To Lok Yan
Age : 15
School : True Light Girls' College
Venue : Piazza at Kowloon Park, Tsim Sha Tsui

評語：
畫面色彩明度高，鮮豔亮麗，色調的層次變化豐富，景物的光暗對比鮮明，質感厚實，再以白邊勾勒建築物的輪廓，在萬綠叢中突顯出來。

Comments :
The colour is bright and vivid with a variety of shades. The contrast of light and dark is sharp and the texture is thick and solid. The white contour of the building stands out in the green surroundings.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：唐寶兒
年齡：18
學校名稱：皇仁舊生會中學
寫生地點：東涌海濱長廊

Name : Tong Po Yee
Age : 18
School : Queen's College Old Boys' Association
Secondary School
Venue : Tung Chung Waterfront

評語：
萬里無垠的天空，一望無際的汪洋，作者用色厚實，表達景物的形態得心應手，亦巧妙地運用了藍色的變奏，湛藍的天空、碧藍的海洋和灰藍的碼頭，使畫面更豐富。

Comments :
The artist uses thick and solid colour to paint the endlessly stretching sky and the boundless sea and demonstrates her proficiency in expressing the forms of different objects. Varied shades of blue are used cleverly to enrich the picture – azure for the sky, marine blue for the ocean and grey blue for the pier.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：泰立杰安德魯
年齡：15
學校名稱：港青基信書院
寫生地點：東涌海濱長廊

Name : Andrew Tilija
Age : 15
School : YMCA of Hong Kong Christian College
Venue : Tung Chung Waterfront

評語：
作者以內到外的觀察手法來描繪景物，畫面筆觸感強烈，色調偏沉，黑壓壓的烏雲，灰濛濛的景象，把沉寂的氣氛刻畫出來。

Comments :
The picture is painted in a way that leads viewers to observe the outside from the inside. The strokes are strong and obvious and the tone is dark. The black clouds and the gloomy scene create a somber mood.



100幅得獎作品

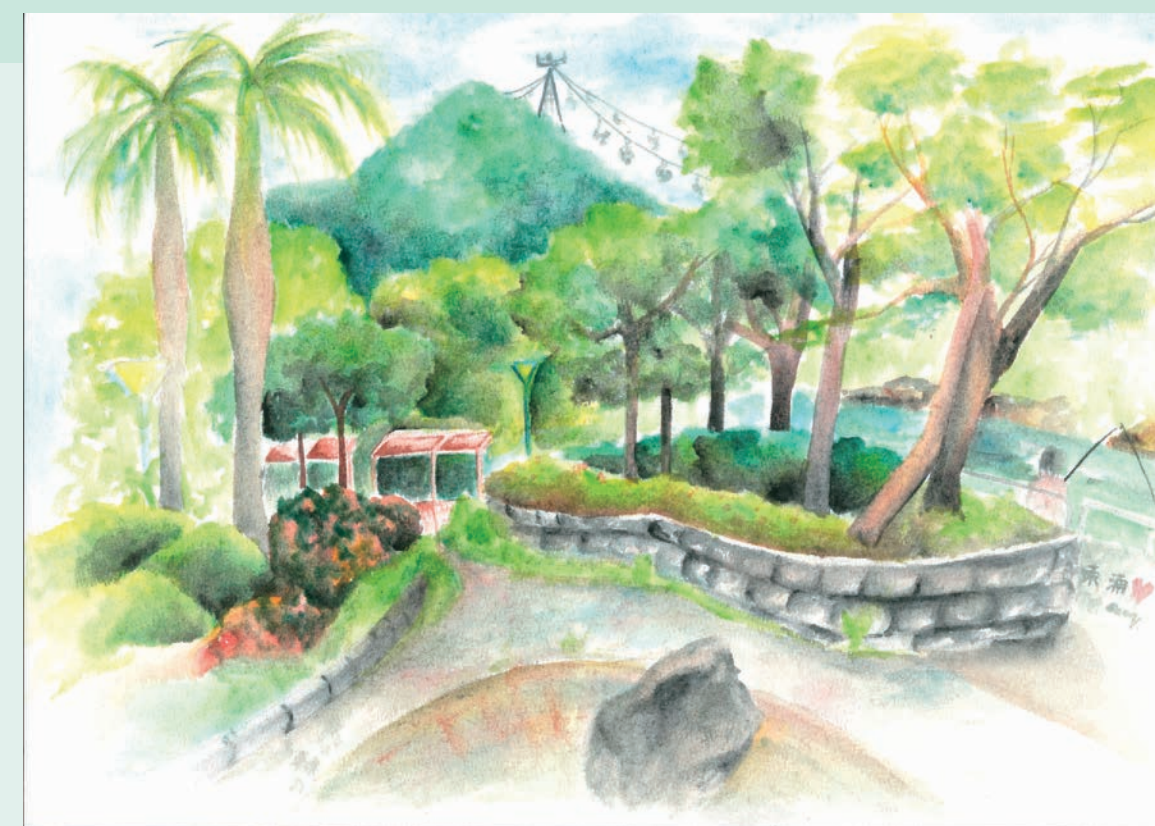
100 Winning Paintings

姓名：陳沅民
年齡：17
學校名稱：保良局馬錦明夫人章馥仙中學
寫生地點：東涌海濱長廊

Name : Chan Yuen Man Molly
Age : 17
School : Po Leung Kuk Mrs Ma Kam Ming-
Cheung Fook Sien College
Venue : Tung Chung Waterfront

評語：
畫面用色鮮明亮麗，生動地描繪了鳥語花香的環境，色彩光暗對比強烈，景物的層次豐富，營造出清幽的氣氛。

Comments :
The idyllic scene is captured vividly with bright colour. The strong contrast of light and dark enhances the layering effect and creates a tranquil atmosphere.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：朱柏熹
年齡：17
學校名稱：香港李寶椿聯合世界書院
寫生地點：東涌海濱長廊

Name : Hayson Chu
Age : 17
School : Li Po Chun United World College of Hong Kong
Venue : Tung Chung Waterfront

評語：
作者運用炭筆的技法嫻熟，處理遠近虛實的景物恰到好處，畫前的人物為沉寂的畫面帶來生氣，豐富了整體效果。

Comments :
The artist makes skillful use of charcoal, and handles the contrast between solid and void appropriately. The figures at the front add vitality to the silent environment and enrich the whole picture.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：譚嘉晞
年齡：13
學校名稱：港青基信書院
寫生地點：東涌海濱長廊

Name : Tam Ka Hei Cherry
Age : 13
School : YMCA of Hong Kong Christian College
Venue : Tung Chung Waterfront

評語：
畫面用色亮麗奪目，畫風宛如童話故事的插畫，夢幻唯美。雲層以旋渦的動態描繪，與波平如鏡的海形成對比，同時亦能吸引觀者的眼球，聚焦畫心。

Comments :
The picture is painted in bright and eye-catching colour in a dreamy and style that resembles a fairy tale illustration. The clouds in a swirling motion serve as a contrast with the calm sea while directing viewers' attention to the centre.



100幅得獎作品

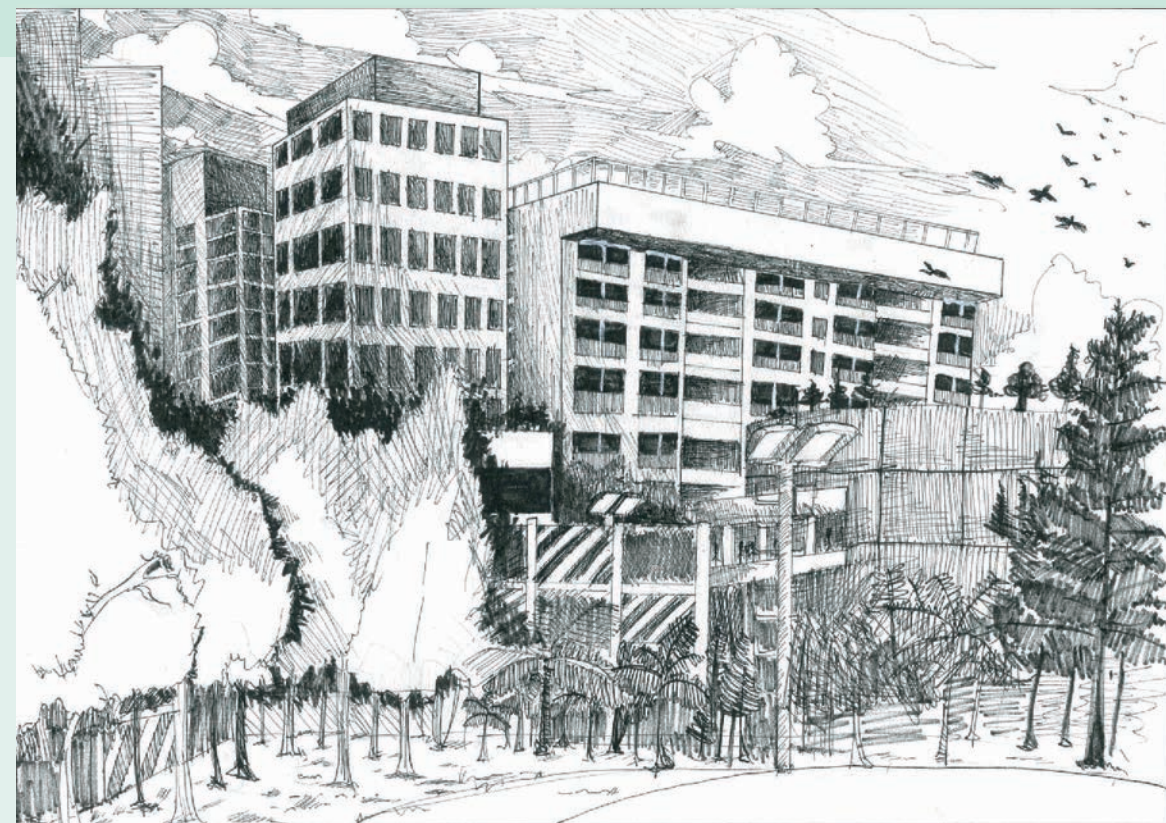
100 Winning Paintings

姓名：鄭桂珍
年齡：17
學校名稱：佛教善德英文中學
寫生地點：葵涌運動場（有蓋看台）

Name : Cheng Kwai Chun
Age : 17
School : Buddhist Sin Tak College
Venue : Kwai Chung Sports Ground
(Covered Spectator Stand)

評語：
作者用筆精巧，把建築物的細節巨細無遺地展現出來，以留白的技法描繪樹木的形態，營造鮮明的虛實對比，深化畫面層次。

Comments :
The details of the building are depicted with meticulous strokes, while the trees are uncoloured to create a sharp contrast between solid and void and enhance the layering effect.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：/
年齡：15
學校名稱：地利亞修女紀念學校（百老匯）
寫生地點：葵涌運動場（有蓋看台）

Name : Ahongon, Kumi V.
Age : 15
School : Delia Memorial School (Broadway)
Venue : Kwai Chung Sports Ground
(Covered Spectator Stand)

評語：
以不同顏色為建築物注入新的生命，與灰黑幽沉的天空形成對比。再者，作者用筆隨性自如，筆觸揮灑之處與色彩相互碰撞渲染，使畫面質感變化豐富。

Comments :
The artist breathes life into the buildings with different colours, which serve as a sharp contrast with the dark sky. The brush strokes are unrestrained and their interactions with the colours enrich the texture of the picture.



100幅得獎作品

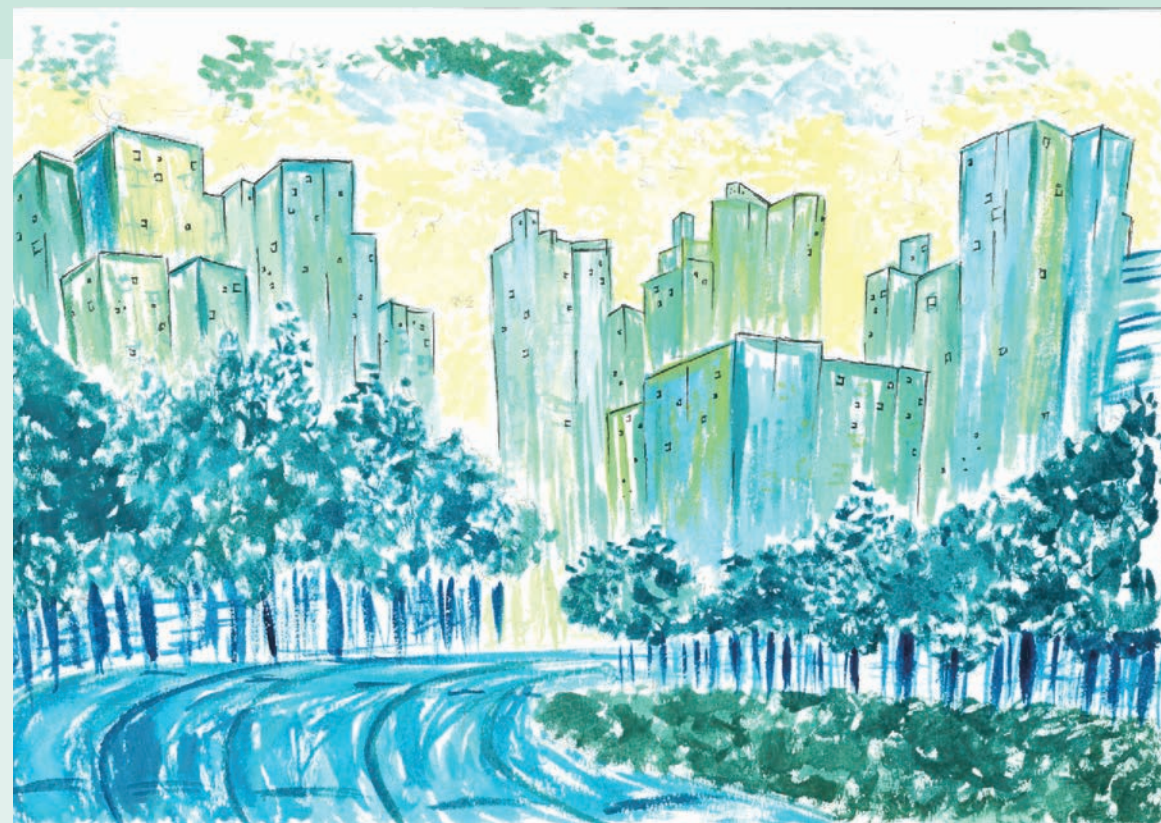
100 Winning Paintings

姓名：/
年齡：17
學校名稱：地利亞修女紀念學校（百老匯）
寫生地點：葵涌運動場（有蓋看台）

Name : Charlene Tamara Oyigan
Age : 17
School : Delia Memorial School (Broadway)
Venue : Kwai Chung Sports Ground
(Covered Spectator Stand)

評語：
以藍綠調作為畫面效果的軸心，建築物的線條簡潔，色彩的變化塑造出豐富的質感，背景卻以淺黃色作調子，鮮明地突出主體。

Comments :
The blue-green tone is the heart of the visual effects. The contours of the buildings are simple and the varied colours enrich the texture of the picture. The light yellow-toned background makes the main objects stand out.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：鄒紫琪
年齡：14
學校名稱：迦密愛禮信中學
寫生地點：葵涌運動場（有蓋看台）

Name : Cho Tsz Ki
Age : 14
School : Carmel Alison Lam Foundation Secondary School
Venue : Kwai Chung Sports Ground
(Covered Spectator Stand)

評語：
作者構圖別樹一格，以平面的方式來呈現大廈的形態，再細緻地刻畫細節，令畫面構圖飽滿豐富。

Comments :
The composition of the picture is original. The buildings are expressed in a two-dimensional way with meticulous details to enrich the picture.



100幅得獎作品

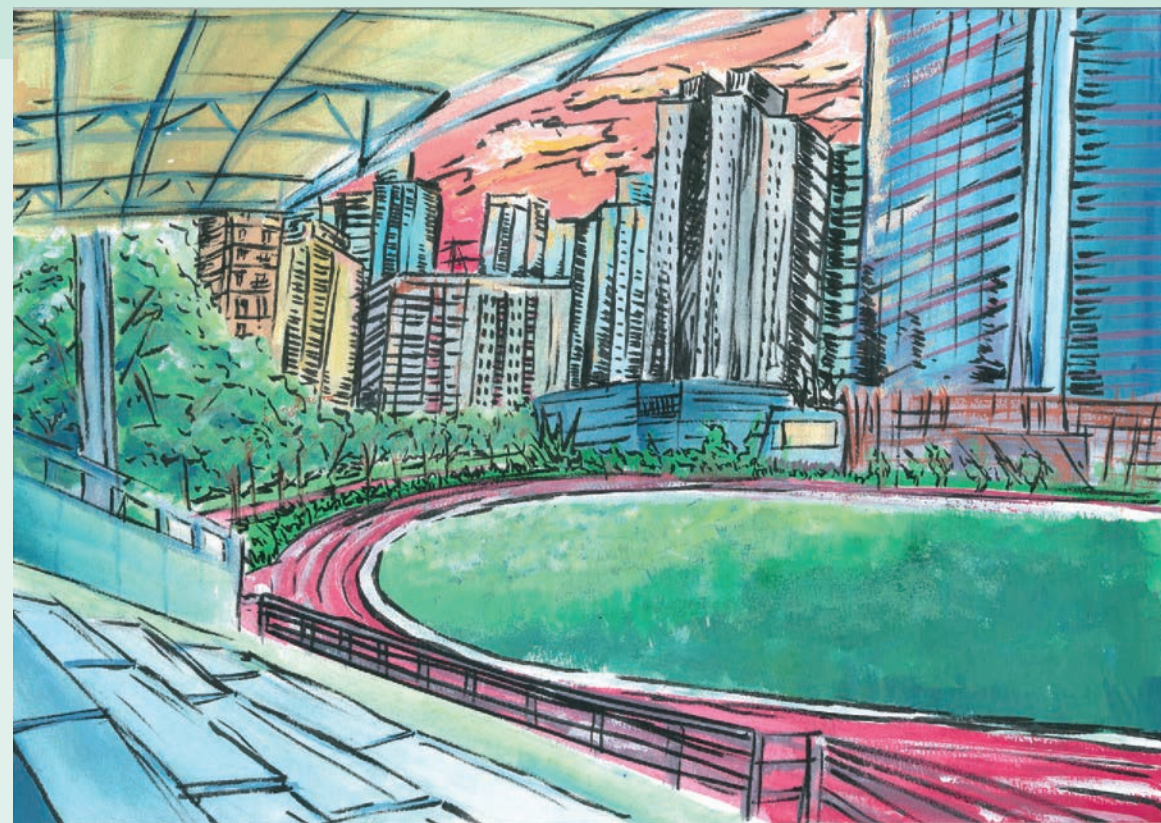
100 Winning Paintings

姓名：胡珮珊
年齡：16
學校名稱：佛教善德英文中學
寫生地點：葵涌運動場（有蓋看台）

Name : Wu Pui Shan
Age : 16
School : Buddhist Sin Tak College
Venue : Kwai Chung Sports Ground
(Covered Spectator Stand)

評語：
作者以深刻明確的線條作勾勒景物的輪廓，再塗上不同的色彩豐富畫面氣氛，而且構圖選取恰宜，表達出城市的美態。

Comments :
Strong and clear lines are used to sketch the contours of the landscape and various colours are used to enrich the mood. The composition is appropriate and the beauty of the city is captured.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：林優晴
年齡：17
學校名稱：香港道教聯合會鄧顯紀念中學
寫生地點：北區公園

Name : Lam You Ching
Age : 17
School : Hong Kong Taoist Association
Tang Hin Memorial Secondary School
Venue : North District Park

評語：
畫面構圖唯美，色彩斑斕，層次變化豐富，把天與海互相輝映之美呈現出來，亭子雖在遠景，卻刻畫得十分細膩，毅然在畫面中突顯出來，營造出世外桃源之景。

Comments :
The picture is composed aesthetically with gorgeous colours and a variety of layers. The sky and the sea complement each other to form a beautiful scene. Though at a distance, the meticulously painted pavilion stands out in the picture and looks like a haven of peace.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：陳郁子
年齡：16
學校名稱：風采中學（教育評議會主辦）
寫生地點：北區公園

Name : Chan Yuk Tsz
Age : 16
School : Elegantia College (Sponsored By Education Convergence)
Venue : North District Park

評語：
作者用色大膽自如，彩墨的渲染和流淌令四周的景物，草地、綠叢、怪石如夢如幻渾化在一起，唯獨孤高的亭子屹立在幻景之中。

Comments :
The colour is bold and unrestrained. The grasses, bushes and stones become an integral whole with the washes and flow of the ink, while the pavilion stands alone proudly in the illusionary world.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：林小慧
年齡：18
學校名稱：香港道教聯合會鄧顯紀念中學
寫生地點：北區公園

Name : Lam Siu Wai
Age : 18
School : Hong Kong Taoist Association
Tang Hin Memorial Secondary School
Venue : North District Park

評語：
作者用色寫意隨性，把不同調子的顏色碰撞染化在一起，還捕捉了小鳥伏在彩花的一刻，令整個畫面充滿朝氣。

Comments :
The artist plays around with different colours by mixing and matching them in an unrestrained manner. By capturing the moment when a bird lands on the brilliant flowers, the artist also adds vitality to her picture.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

北區
North District

姓名：林鈺琪
年齡：17
學校名稱：東華三院李嘉誠中學
寫生地點：北區公園

Name : Lam Yuk Ki
Age : 17
School : Tung Wah Group of Hospitals Li Ka Shing College
Venue : North District Park

評語：
作者先以線條刻畫建築物的外形和細節，再以鮮豔奪目的色彩在畫面上描繪爭艷鬥麗的花朵，營造出重疊交錯的視覺效果。

Comments :
The contours and details of the buildings are sketched, before bright colours are used to paint the blooming flowers to create an overlapping effect.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

北區
North District

姓名：鄧曉彤
年齡：15
學校名稱：香港道教聯合會鄧顯紀念中學
寫生地點：北區公園

Name : Tang Hiu Tung
Age : 15
School : Hong Kong Taoist Association
Tang Hin Memorial Secondary School
Venue : North District Park

評語：
畫面構圖精妙，從樹林綠叢中的角度望去遠處的亭子，既描繪了鬱鬱蔥蔥的叢林，又表達遠近景物的層次感，加上純熟的色彩運用，強化了畫面明暗對比，營造風光明媚的景色。

Comments :
The composition is ingenious in a way that the pavilion at distance is depicted from behind some trees, so that the luxuriant groves are included in the picture, while the layering effect is also enhanced. Through the skillful use of colour, the contrast between light and dark is strengthened and an enchanting scene is created.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：王韵琪
年齡：16
學校名稱：港澳信義會慕德中學
寫生地點：西貢海濱公園

Name : Wang Yun Qi
Age : 16
School : HKMLC Queen Maud Secondary School
Venue : Sai Kung Waterfront Park

評語：
畫面描繪了夕陽西下的動人景緻，作者利用筆觸塑造了天空海洋的遼闊，紫藍的垠空滲透著泛黃的霞光，汪洋宛如鏡子倒映著霞空的壯麗，引人入勝。

Comments :
The picture captures an enchanting sunset scene. The artist paints the boundless sky and sea with her brush in an intriguing manner. The purple blue sky is tinted with yellow sunlight while the sea mirrors the brilliant sunset glow of the sky.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：張晞晴
年齡：16
學校名稱：瑪利諾修院學校（中學部）
寫生地點：西貢海濱公園

Name : Eunice Cheung
Age : 16
School : Maryknoll Convent School (Secondary Section)
Venue : Sai Kung Waterfront Park

評語：
作者運用了不同對比色來貫穿整個畫面，營造出視覺的衝突效果；渲染的色彩變化豐富，鮮豔奪目，人來人往的情景令畫面更傳神。

Comments :
Complimentary colours are used throughout the picture to create a contrasting visual effect. The colours are varied, bright and eye-catching. The crowd adds vividness to the picture.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：黎樂怡
年齡：17
學校名稱：基督教宣道會宣基中學
寫生地點：西貢海濱公園

Name : Lai Lok Yi
Age : 17
School : Christian and Missionary Alliance Sun Kei
Secondary School
Venue : Sai Kung Waterfront Park

評語：
以俯視的角度來描繪漁村岸邊的一角小景，作者運用碧綠湛藍的色調營造整體的畫面效果，利用筆觸的變化來表達波瀾靈動的水面和歷盡滄桑的小船，令畫作更耐人尋味。

Comments :
The artist depicts a corner of a fishing village near the shore from a bird's eye view. A blue-green tone is applied throughout the picture. The movements of the waves and the oldness of the boat are emphasised with the use of different brush strokes, which also makes the picture intriguing.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：林心
年齡：17
學校名稱：基督教宣道會宣基中學
寫生地點：西貢海濱公園

Name : Ning Xin Joanne
Age : 17
School : Christian and Missionary Alliance Sun Kei
Secondary School
Venue : Sai Kung Waterfront Park

評語：
作者用色落筆得心應手，留白的地方也恰到好處，使畫面的明暗對比更鮮明，色調變化富層次感，深化了畫面的透視感和質感。

Comments :
The artist demonstrates her superb skills in the use of brush and colour. Blanks are left appropriately to sharpen the contrast between light and dark, while the layering effect, the perspective and the texture of the picture are enhanced with the use of varied colour tones.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：楊仟仟
年齡：16
學校名稱：仁濟醫院王華湘中學
寫生地點：西貢海濱公園

Name : Yeung Tsin Tsin
Age : 16
School : Yan Chai Hospital Wong Wha San
Secondary School
Venue : Sai Kung Waterfront Park

評語：
以簡約的線條勾勒出濃厚鄉村風味的酒樓，加上淡淡的色彩，令畫面更豐富，營造出閒情逸致的寫意。

Comments :
Simple lines are used to define the contour of the restaurant with a village flavour. Light colour enriches the picture while creating a leisurely and carefree mood.



100幅得獎作品

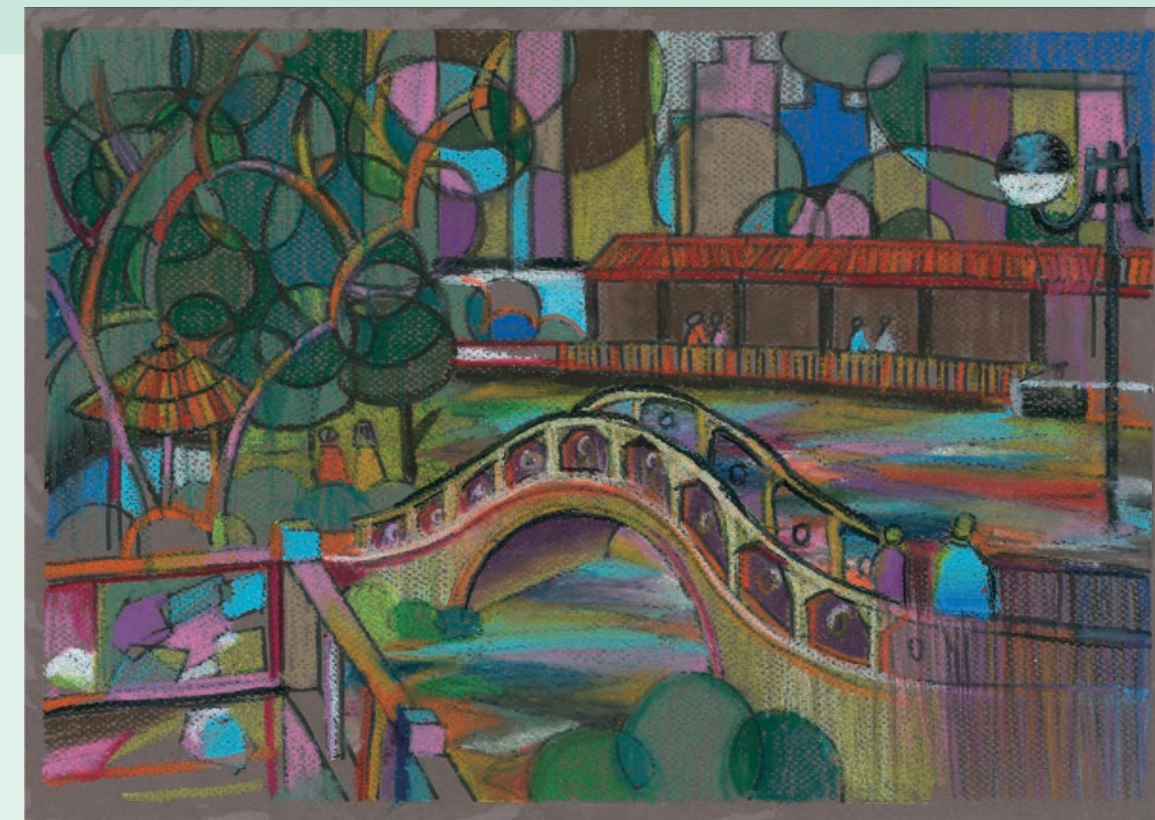
100 Winning Paintings

姓名：戴心榆
年齡：15
學校名稱：嘉諾撒聖瑪利書院
寫生地點：沙田公園

Name : Tai Sum Yu
Age : 15
School : St. Mary's Canossian College
Venue : Sha Tin Park

評語：
此畫作富有強烈的宗教神秘色彩，以不同色調的色塊來塑造景物的形態，彷如教堂壁上的玻璃畫，反映作者獨特的個人畫風。

Comments :
The picture shows a strong and mysterious religious flavour. The different colour blocks used to depict the scenery resemble the stained glass of a church and reflect the unique style of the artist.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

沙田區 Sha Tin District

姓名：陳佩詩
年齡：18
學校名稱：沙田培英中學
寫生地點：沙田公園

Name : Chan Pui Sze
Age : 18
School : Shatin Pui Ying College
Venue : Sha Tin Park

評語：
畫面富強烈的透視感，構圖的拿捏準確，色調偏冷，突出了富時代感的城市姿態。

Comments :
The picture has a strong perspective. The composition is handled appropriately. The cool colour tone highlights the modernity of the city.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

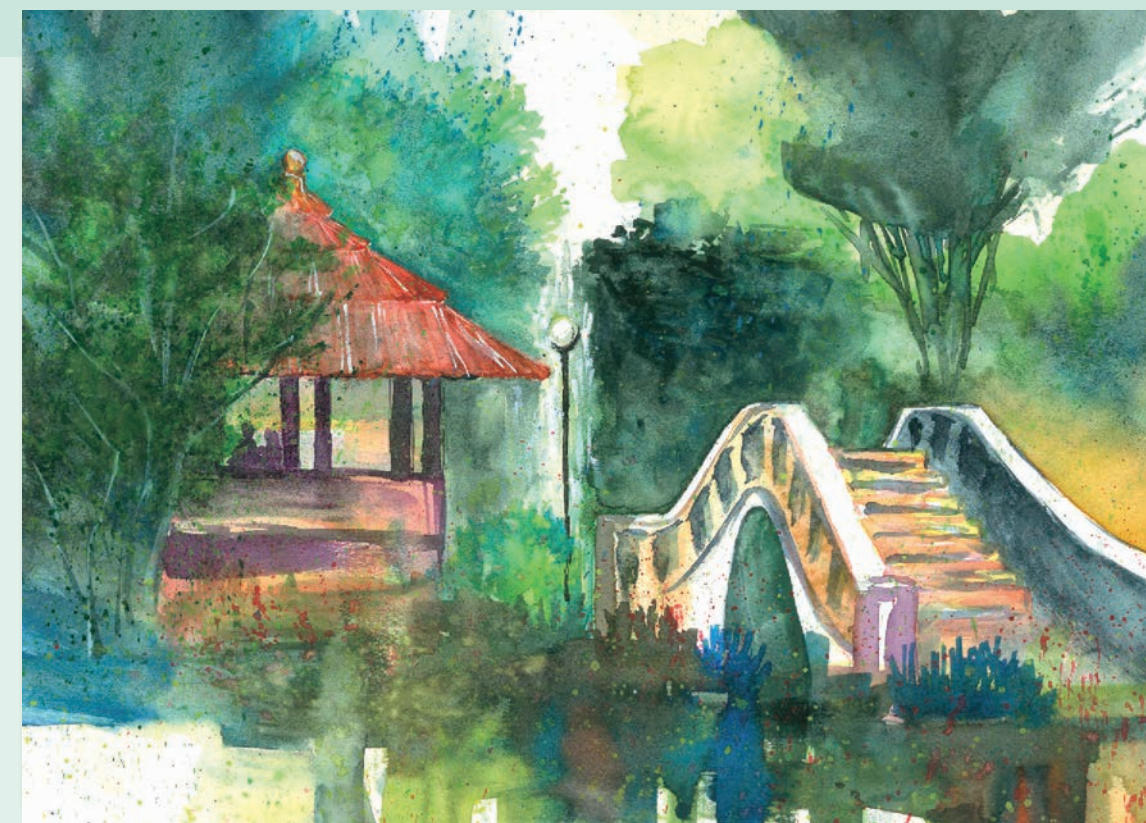
沙田區 Sha Tin District

姓名：趙芷榆
年齡：13
學校名稱：基督教國際學校
寫生地點：沙田公園

Name : Chiu Alicia Ting Yue
Age : 13
School : International Christian School
Venue : Sha Tin Park

評語：
作者落色揮灑自如，色調的深淺變化突出了景物的虛實對比，使畫面的層次感更豐富。

Comments :
The colour is unrestrained and the varied tones sharpen the contrast between solid and void while enhancing the layering effect.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：連花
年齡：17
學校名稱：宣道會鄭榮之中學
寫生地點：沙田公園

Name : Kanika Lin
Age : 17
School : Christian Alliance Cheng Wing Gee College
Venue : Sha Tin Park

評語：
畫面構圖四平八穩，作者用色厚實，層次變化豐富，描繪環境清幽的怡人景緻。

Comments :
The composition is stable and the colour is thick and solid with a strong layering effect. The picture captures a tranquil and pleasant scene.



100幅得獎作品

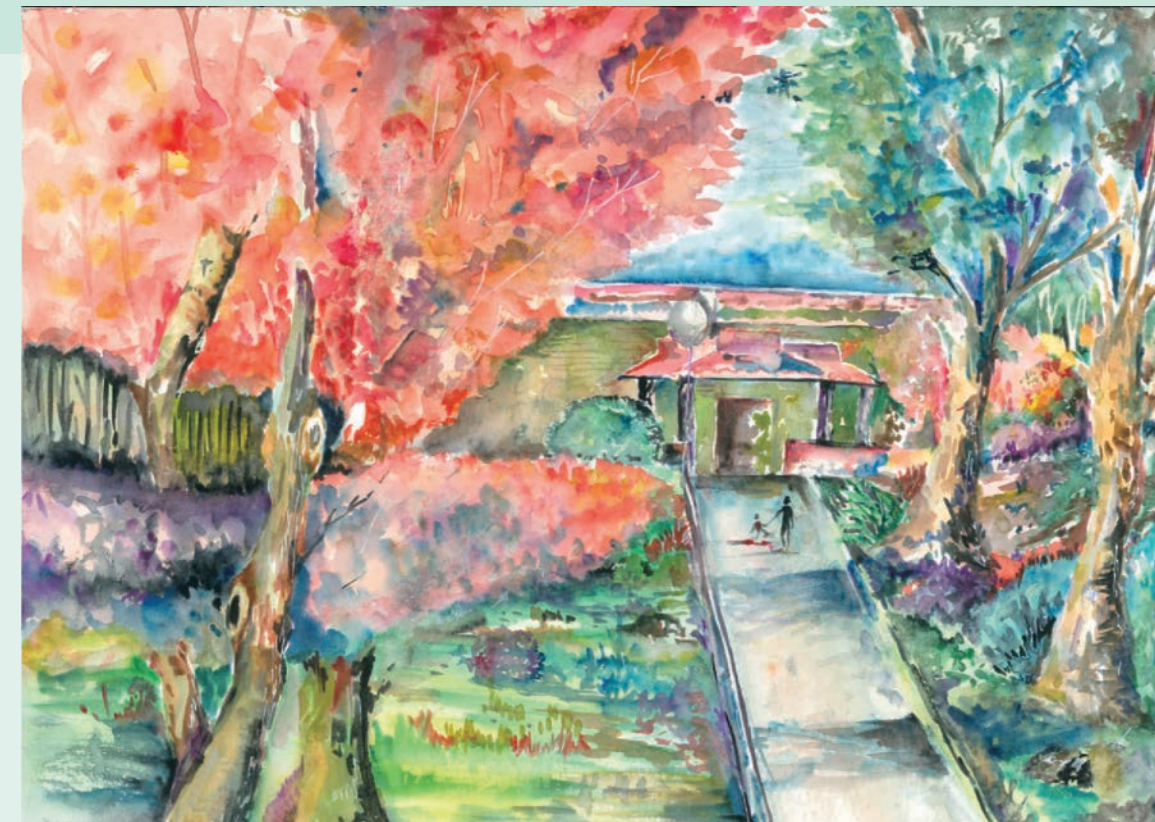
100 Winning Paintings

姓名：吳清鴻
年齡：16
學校名稱：梁文燕紀念中學（沙田）
寫生地點：沙田公園

Name : Ng Ching Hung
Age : 16
School : Helen Liang Memorial Secondary School (Shatin)
Venue : Sha Tin Park

評語：
作者用色大膽豐富，以冷暖色的強烈效果營造出畫面戲劇性的衝突，加上色調的層次變化，營造出異鄉國度的景緻。

Comments :
The use of colour is bold. The contrast of cool and warm colours creates a dramatic effect, while the varied tones add an exotic flavour to the scene.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：余沅珈
年齡：16
學校名稱：保良局蔡繼有學校
寫生地點：大埔海濱公園

Name : Ser Yuen Ka
Age : 16
School : Po Leung Kuk Choi Kai Yau School
Venue : Tai Po Waterfront Park

評語：
畫面以統一藍綠的單色調來貫穿整個脈絡，雲層的層次描繪得細膩入微，建築物明暗對比鮮明，立體感強烈，加上色調偏沉，營造出風雲變色的氛圍。

Comments :
A unified blue-green tone is applied throughout the picture. The layers of the clouds are painted meticulously, while the building shows a sharp contrast between light and dark and a strong three-dimensional effect. Together with a dark tone, it looks as if a storm is brewing.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：錢卓瑜
年齡：16
學校名稱：迦密柏雨中學
寫生地點：大埔海濱公園

Name : Chin Cheuk Yue
Age : 16
School : Carmel Pak U Secondary School
Venue : Tai Po Waterfront Park

評語：
作者運用了色彩的變化和留白的技法來突顯畫面的明度，藉此來營造夢幻繽紛的效果，讓人彷彿置身於童話世界的國度。色調的層次變化，營造出異鄉國度的景緻。

Comments :
The brightness of the picture is emphasised by the variation of colour and the blank spaces to create a dreamy feel that takes viewers to the fairy tale world.



100幅得獎作品

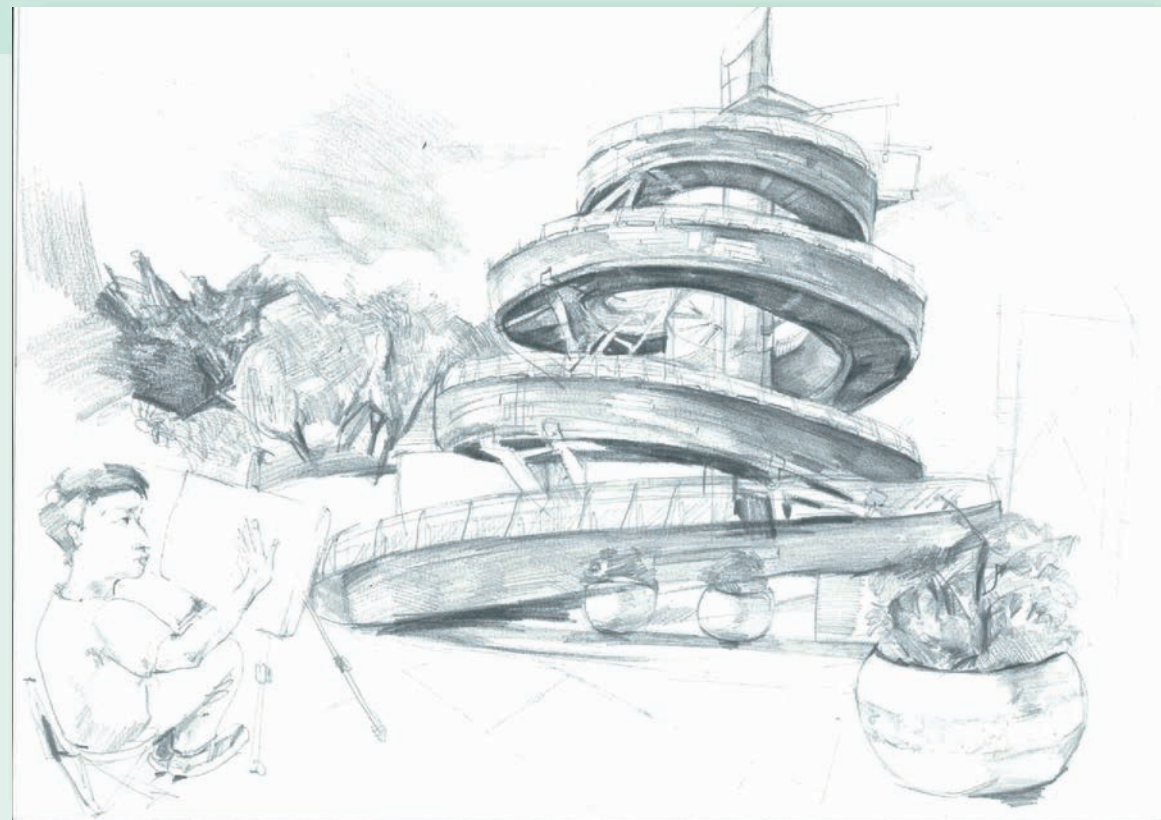
100 Winning Paintings

姓名：劉兆佳
年齡：18
學校名稱：香港教師會李興貴中學
寫生地點：大埔海濱公園

Name : Liu Zhao Jia
Age : 18
School : Hong Kong Teachers' Association Lee Heng Kwei
Secondary School
Venue : Tai Po Waterfront Park

評語：
由畫面的構圖來看，作者擁有拿捏風景角度的敏銳觸覺，細膩的用筆把黑白交織出景物的層次感，儼如一幀捕捉了此情此刻的黑白照。

Comments :
One can tell from the composition of the picture that the artist is good at finding the best angle to capture a scene. The meticulous strokes create layers to the monochromatic picture, which looks like a black and white photo that captures the moment.



100幅得獎作品

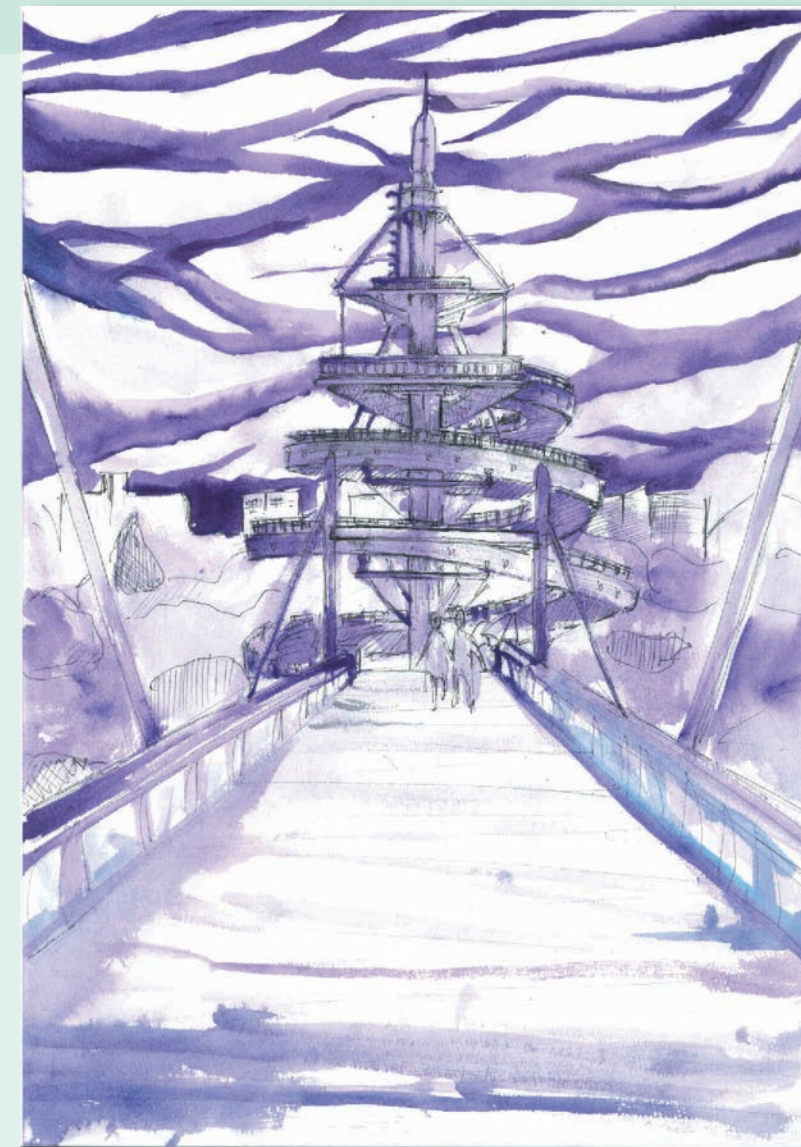
100 Winning Paintings

姓名：陸穎彤
年齡：17
學校名稱：-
寫生地點：大埔海濱公園

Name : Look Wing Tung Phoebe
Age : 17
School : -
Venue : Tai Po Waterfront Park

評語：
作者運用了單一的紫色調和一點透視來塑造景物，還以材質的質感來繪畫天空，讓觀者彷彿置身於異色國度的世界。

Comments :
The picture is painted with a single tone of purple and a single perspective, with a sky that has a strong sense of materiality, which takes viewers into an exotic world of different colours.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：莫凱婷
年齡：16
學校名稱：宣道會劉平齋紀念國際學校
寫生地點：大埔海濱公園

Name : Marilyn Mok
Age : 16
School : Christian Alliance P.C. Lau Memorial
International School
Venue : Tai Po Waterfront Park

評語：
大膽的用筆和鮮明的色彩對比使主體更突出，景物的前後感深化了畫面的層次，藍調串連起整幅畫面的脈絡，使畫面更具戲劇性。

Comments :
The bold strokes and the sharp contrast of colour make the main object stand out, while the near and distant objects create a strong sense of depth and enhance the layering effect. The blue tone contributes to the integrity of the picture and produces a dramatic effect.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：葉瑩瑩
年齡：14
學校名稱：寶安商會王少清中學
寫生地點：荃灣大會堂廣場

Name : Yip Ying Ying
Age : 14
School : Po On Commercial Association Wong Siu Ching
Secondary School
Venue : Tsuen Wan Town Hall Plaza

評語：
雖然是一道毫不起眼的後巷，但作者卻捕捉了扣人心弦的一刻——一位清道夫默默地為城市付出，因此作者以簡潔淡然的色彩塑造城市面貌，唯仔細描繪清道夫，突出主題。

Comments :
The artist captures a touching moment on a neglected back alley — a street cleaner is silently contributing to the well-being of the city. To make the theme stand out, the cityscape is painted with simple and light colours while the street cleaner is depicted in detail.



100幅得獎作品

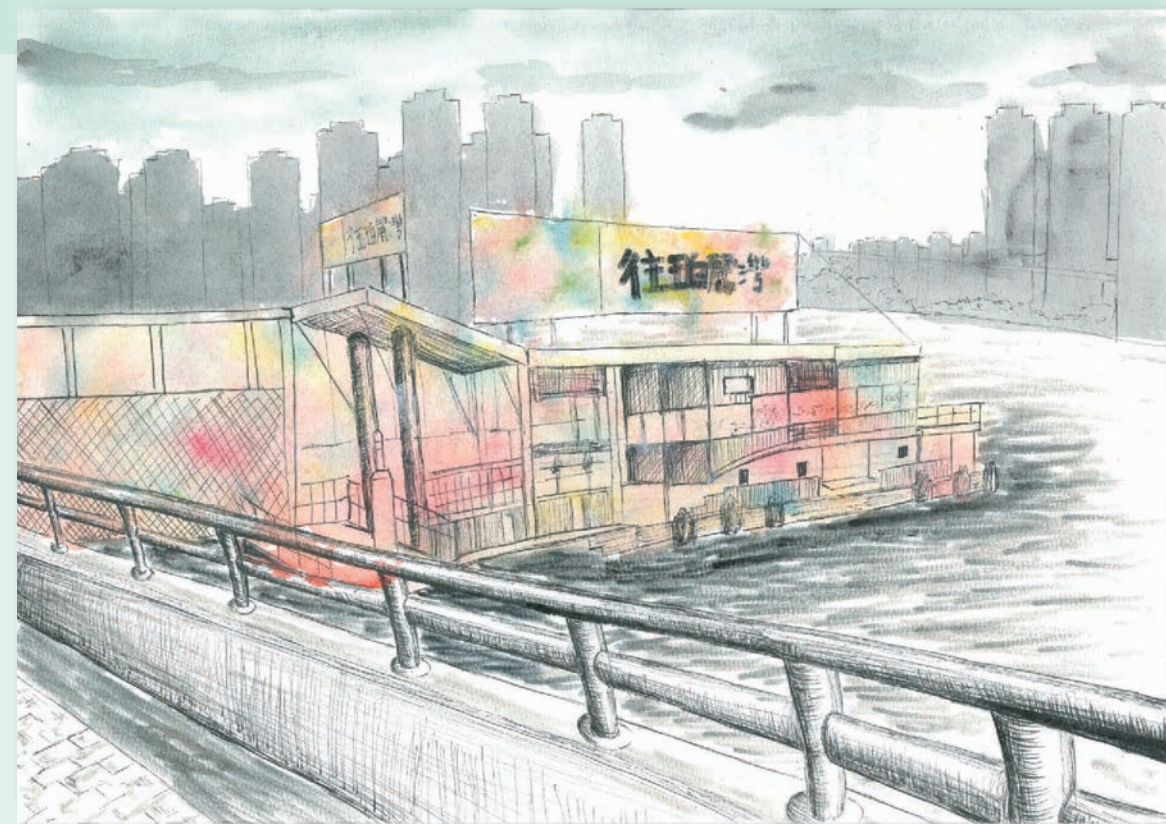
100 Winning Paintings

姓名：利凱琳
年齡：16
學校名稱：保良局李城璧中學
寫生地點：荃灣大會堂廣場

Name : Lei Hoi Lam
Age : 16
School : Po Leung Kuk Lee Shing Pik College
Venue : Tsuen Wan Town Hall Plaza

評語：
作者先以灰調作背景城市的輪廓和四周景物的主色調，唯獨碼頭以彩色調處理，產生鮮明的對比，加深畫面層次。

Comments :
The artist paints the silhouette of the city and the surrounding environment in a grey tone and the pier with various colours to create a sharp contrast and enhance the layering effect of the picture.



100幅得獎作品

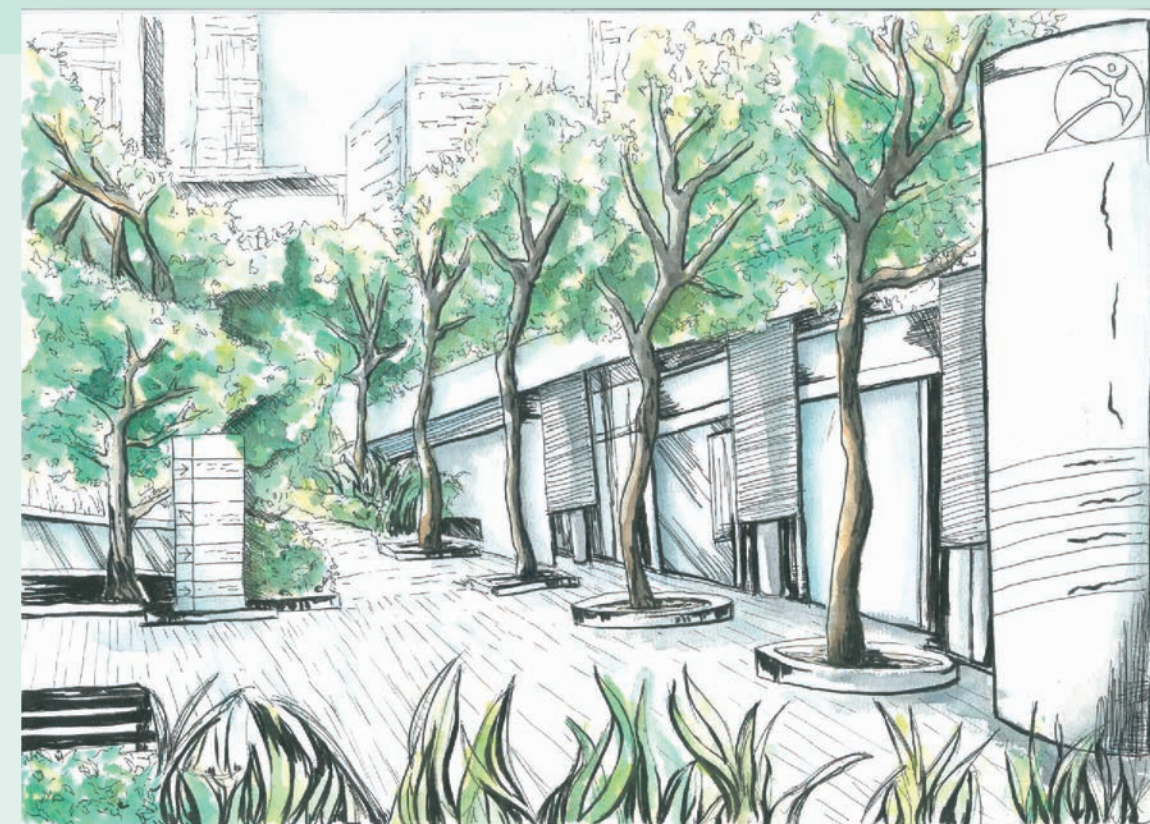
100 Winning Paintings

姓名：譚嘉裕
年齡：16
學校名稱：梁省德中學
寫生地點：荃灣大會堂廣場

Name : Tam Ka Yu
Age : 16
School : Leung Sing Tak College
Venue : Tsuen Wan Town Hall Plaza

評語：
作者用筆鏗鏘有力，純熟地處理畫面的虛實遠近，把植物叢林塗上色彩，使畫面充滿生機，營造出生氣勃勃的環境。

Comments :
The strokes are full and powerful, and the contrast between solid and void is handled appropriately. Colouring the trees and plants adds vitality to the picture and creates a lively environment.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：甄智康
年齡：17
學校名稱：荃灣公立何傳耀紀念中學
寫生地點：荃灣大會堂廣場

Name : Yan Chi Hong
Age : 17
School : Tsuen Wan Public Ho Chuen Yiu Memorial College
Venue : Tsuen Wan Town Hall Plaza

評語：
鮮豔奪目的跳躍色彩，營造城市燦爛光輝的美態，配合使人洗滌心靈的景色，盡現城市如海市蜃樓的幻美。

Comments :
The bright and rhythmic colours define the enchantment of the glorious city; while the soul-refreshing scenery reflects its illusionary beauty.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：楊馥瑜
年齡：14
學校名稱：趙聿修紀念中學
寫生地點：荃灣大會堂廣場

Name : Fiona Yeung
Age : 14
School : Chiu Lut Sau Memorial Secondary School
Venue : Tsuen Wan Town Hall Plaza

評語：
簡潔淡然的色彩使生活節奏疾如風的城市放慢腳步，讓人沉醉於城市中的一角綠洲，眼下一切亦不盡然。

Comments :
Light and simple colours remind people to slow down in this fast-paced city and immerse themselves in the oasis, and they will find nothing is absolute.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：張芷晴
年齡：16
學校名稱：香港兆基創意書院
寫生地點：青松觀

Name : Cheung Tsz Ching
Age : 16
School : HKICC Lee Shau Kee School of Creativity
Venue : Ching Chung Koon

評語：
大膽的用筆和豐富的筆觸感營造了石巖的質感和形狀，深淺的層次亦能充分表達出來，虛實的处理恰宜，前後感明顯，使主體突出。

Comments :
The bold way of painting and the rich strokes define the texture and shape of the rock. The use of different shades of colour enhances the layering effect. The contrast between solid and void is handled appropriately. The near and distant objects are easily distinguished from each other, which makes the main object stand out.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：何賀堯
年齡：16
學校名稱：沙田官立中學
寫生地點：青松觀

Name : Ho Hor Yiu
Age : 16
School : Sha Tin Government Secondary School
Venue : Ching Chung Koon

評語：
水彩的技巧純熟，能表現出色彩的變化和景物的層次感，化渾的運用亦恰到好處，加上線條的勾勒，使景物的細節更突出，還能突顯大自然和古色古香建築的融和。

Comments :
The artist demonstrates excellent watercolour skills and is able to make use of varied colours and express the layers of different objects. Washes of colour are applied appropriately together with sketches of lines to highlight the details and emphasise the integration of nature with antique architecture.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：葉靖儀
年齡：14
學校名稱：宣道會陳瑞芝紀念中學
寫生地點：青松觀

Name : Ip Ching Yee Jojo
Age : 14
School : Christian Alliance S C Chan Memorial College
Venue : Ching Chung Koon

評語：
畫面中的景物十分豐富，可見作者能處理多元化景物，技巧可見一斑，而且不同景物的質感和形態都能充分地表達出來。

Comments :
The picture is rich with imagery, which reflects the artist's skills and ability to handle a variety of objects of different textures and forms.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：江子柔
年齡：15
學校名稱：香港青年協會李兆基書院
寫生地點：青松觀

Name : Kong Tsz Yau Charisse
Age : 15
School : HKFYG Lee Shau Kee College
Venue : Ching Chung Koon

評語：
畫面的構圖選取獨到，主要以紫綠調貫穿整個脈絡，作者更以國畫的刷筆畫法來描繪奇巖怪石，使畫面創新豐富。

Comments :
The composition is original. A purple-green tone is applied throughout the picture. The innovative use of Chinese ink painting technique to paint the stones enriches the picture.



100幅得獎作品

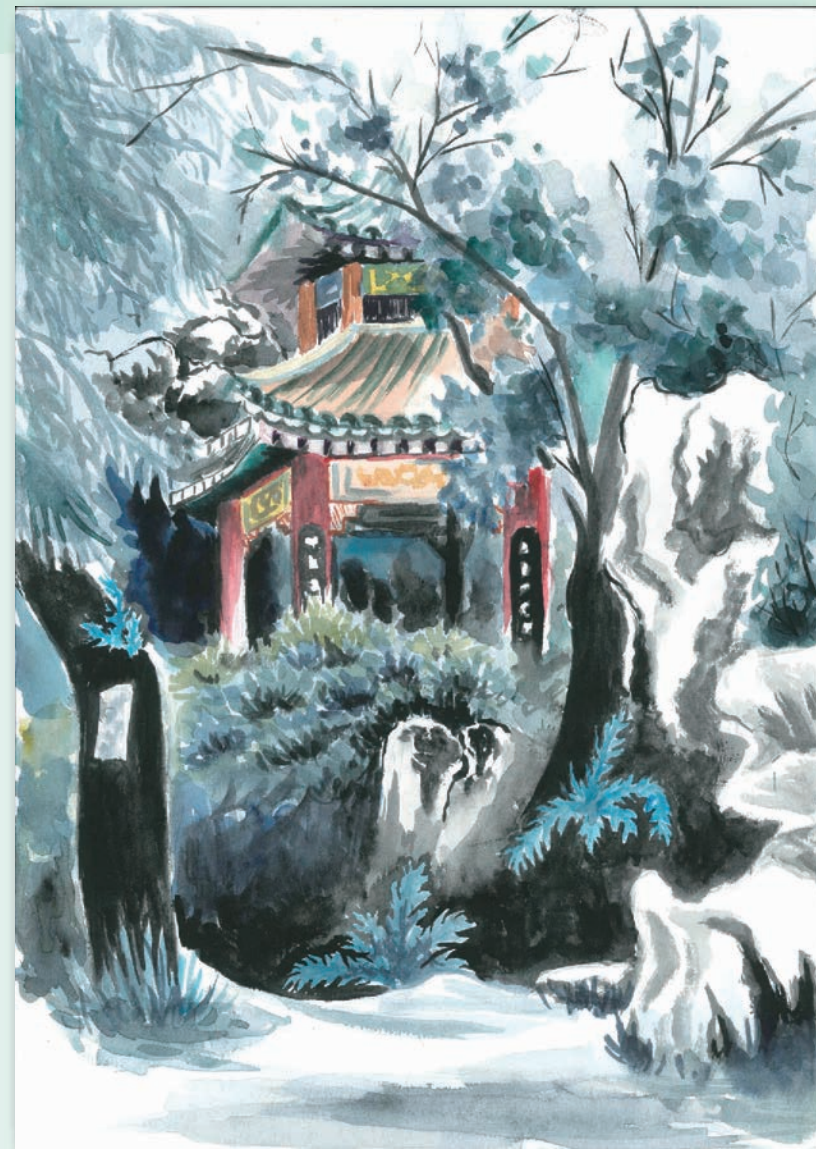
100 Winning Paintings

姓名：郭曉筠
年齡：15
學校名稱：趙聿修紀念中學
寫生地點：青松觀

Name : Kwok Hiu Kwan
Age : 15
School : Chiu Lut Sau Memorial Secondary School
Venue : Ching Chung Koon

評語：
作者以單色調來塑造四周的奇岩大樹，亭子作以彩色調處理，利用單色調的景物來襯托出主體，加強畫面的變化和層次感。

Comments :
A single colour tone is used to paint the rocks and trees, while the pavilion is painted with different colours. The use of monochromatic surroundings to highlight the main object creates variations and enhances the layering effect of the picture.



100幅得獎作品

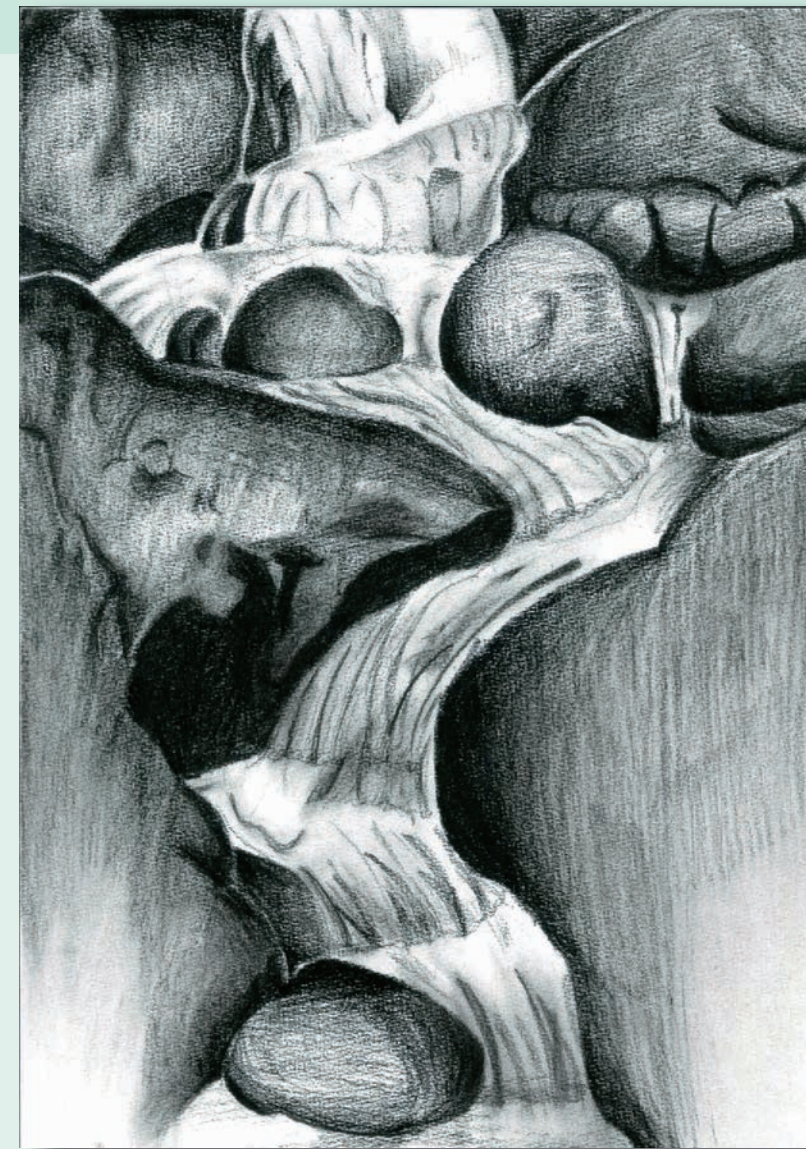
100 Winning Paintings

姓名：鄒梓蕙
年齡：15
學校名稱：博愛醫院鄧佩瓊紀念中學
寫生地點：元朗公園

Name : Chau Tsz Wai
Age : 15
School : Pok Oi Hospital Tang Pui King Memorial College
Venue : Yuen Long Park

評語：
以對比強烈鮮明的黑與白來繪畫如蛟龍盤踞的淙淙流水和座落在旁的怪石，明顯的筆觸加強了流水的動態，使畫面更生動傳神。

Comments :
The use of black and white to depict the dragon-like stream and the peculiar rocks creates sharp contrast. Obvious strokes highlight the movement of the water and make the picture vivid.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：陳雅淇
年齡：15
學校名稱：元朗公立中學
寫生地點：元朗公園

Name : Chan Nga Ki
Age : 15
School : Yuen Long Public Secondary School
Venue : Yuen Long Park

評語：
忠實於寫實的細膩，把優美的景色巨細無遺地呈現出來，光影的對比十分鮮明，亦能表達出畫面的透視感，營造出鳥語花香的景緻。

Comments :
The true-to-life picture is meticulously painted to capture the details of the idyllic scene. The contrast between light and dark is sharp and the perspective effect is strong.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：劉靖敏
年齡：17
學校名稱：博愛醫院鄧佩瓊紀念中學
寫生地點：元朗公園

Name : Lau Ching Man
Age : 17
School : Pok Oi Hospital Tang Pui King Memorial College
Venue : Yuen Long Park

評語：
比起以宏觀角度來描繪，作者偏向公園長椅的一角來表達景物的美態，畫面色彩豐富，光暗對比鮮明，營造公園令人心曠神怡之景。

Comments :
Instead of painting from a wide angle, the artist chooses to express the beauty of the park with a corner of the bench. The colourful picture, with sharp contrast between light and dark, is refreshing.



100幅得獎作品

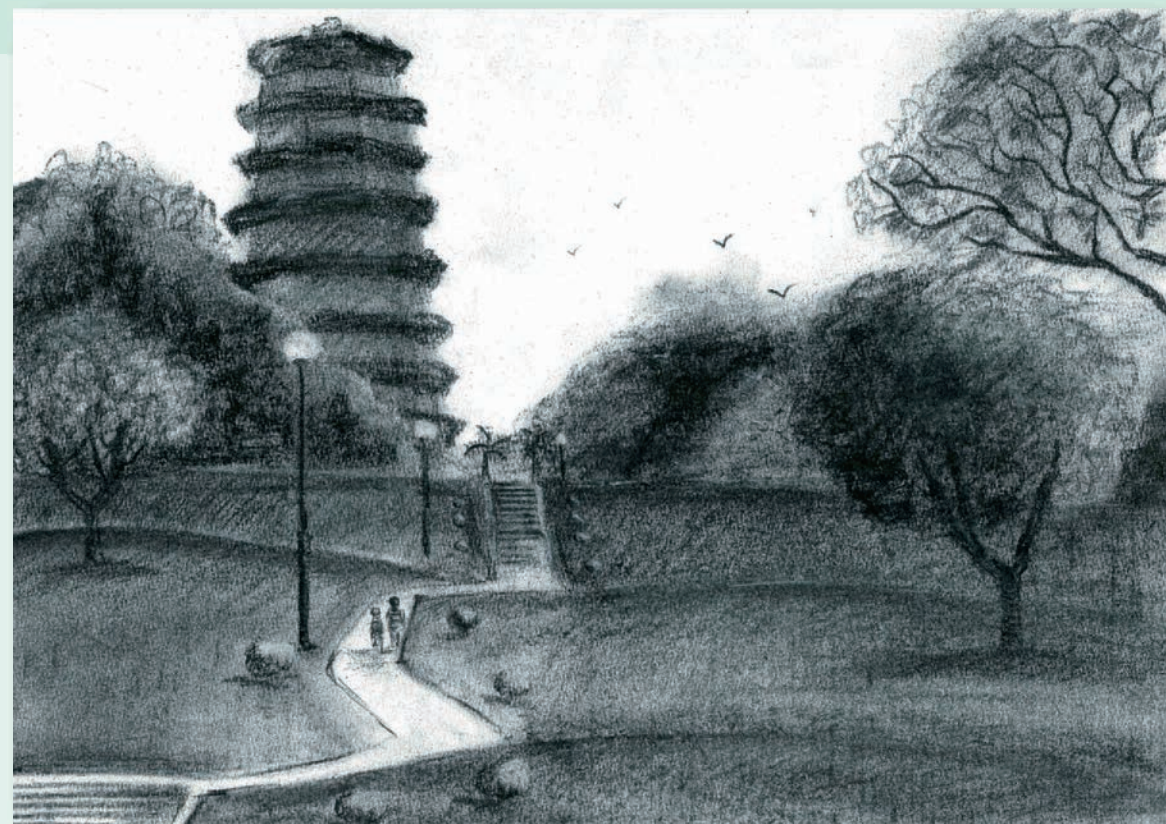
100 Winning Paintings

姓名：李曉欣
年齡：15
學校名稱：順德聯誼總會譚伯羽中學
寫生地點：元朗公園

Name : Jennifer Lee
Age : 15
School : Shun Tak Fraternal Association
Tam Pak Yu College
Venue : Yuen Long Park

評語：
構圖拿捏精準，炭筆的運用揮灑自如，得心應手，能通過不同筆觸來表達出不同景物的質感，深化了畫面的層次感。

Comments :
The composition is well-managed. The artist masters the use of charcoal and is able to render the textures of different objects with different strokes to enhance the layering effect of the picture.



100幅得獎作品

100 Winning Paintings

姓名：盧愷晴
年齡：16
學校名稱：天水圍循道衛理中學
寫生地點：元朗公園

Name : Lo Hoi Ching
Age : 16
School : Tin Shui Wai Methodist College
Venue : Yuen Long Park

評語：
樹羣的層次變化豐富，而塔則用線條勾勒來配以塗色，使畫面更有深度和透視感，讓觀者彷彿如進入畫面當中。

Comments :
The trees feature a variety of layers while the pagoda is outlined and coloured to add depth to the picture and enhance the perspective effect, which draw viewers into the picture.



評審團

Judging Panel

姓名 Name	頭銜 Title
方黃吉雯女士 Mrs Nellie Fong Wong Kut Man	「藝育菁英基金會」主席 Chairman, Young Artists Development Foundation
潘躍輝先生 Mr YF Poon	香港當代藝術雙年獎2009入圍藝術家 Hong Kong Contemporary Art Biennial Awards 2009 nominated artists
定如淨女士 Ms Mediha Ting	倫敦大學貝克學院藝術碩士 Master graduate of Birkbeck, University of London
田禮文先生 Mr Man Tin	香港公開大學人文社會科學院高級講師 Senior Lecturer, School of Arts and Social Sciences, The Open University of Hong Kong
馬仔 (馬穎章先生) Mr Ma Chai	香港著名藝術家 Hong Kong famous artist

活動照片

Event Photos

全港青少年繪畫日 HK Territory - wide Youths Painting Day 2017.07.08



時任律政司司長袁國強先生，SC，JP（左三）、「藝育菁英基金會」主席方黃吉雯女士，GBS，JP（右三）及香港賽馬會慈善事務部主管（體育、康樂、藝術及文化）陳淑慧女士（左二）與三位青少年畫家一同繪畫維港美麗的景致，主持了別開生面的開幕儀式。

Rimsky Yuen Kwok-keung, GBM, SC, JP, the then Secretary for Justice of Hong Kong (third left), Mrs Nellie Fong, GBS, JP, Chairman of Young Artists Development Foundation (third right) and Ms Rhoda Chan, Head of Charities (Grant Making – Sports, Recreation, Arts and Culture) of The Hong Kong Jockey Club (second left), painted the stunning view of Victoria-Harbour together to kick off the Painting Day.

活動照片

Events Photos



時任律政司司長袁國強先生，SC，JP（右十一）、「藝育菁英基金會」贊助人鍾逸傑爵士，KBE，CMG，GBM，JP（左十一）、「藝育菁英基金會」主席方黃吉雯女士，GBS，JP（右十）及香港賽馬會慈善事務部主管（體育、康樂、藝術及文化）陳淑慧女士（左十），與一眾嘉賓合照，感謝全港18區的支持及配合，攜手將「區區畫畫」活動帶到社區。

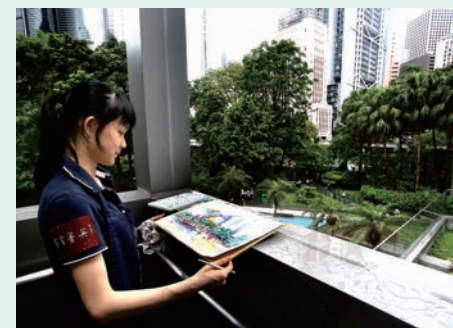
Rimsy Yuen Kwok-keung, GBM, SC, JP, the then Secretary for Justice (eleventh right), Sir David Akers-Jones, KBE, CMG, GBM, JP, Parton of Young Artists Development Foundation (eleventh left), Mrs Nellie Fong, GBS, JP, Chairman of Young Artists Development Foundation (tenth right) and Ms Rhoda Chan, Head of Charities (Grant Making – Sports, Recreation, Arts and Culture) of The Hong Kong Jockey Club (tenth left) with a group of guests thanked the support to the Painting Day from 18 districts.

活動照片

Event Photos



一筆一劃盡見年青畫家的典範。
The young artist talent can be seen in every single brush stroke.



透過色彩，線條，青年人在畫紙上拼構出不一樣的香港。
Young artist painted a different Hong Kong with colours and strokes.



陰晴不定的天氣無阻一眾小畫家發揮創意。
The mixed weather did not affect the young artists' creative juices flow.



青年人專心致志，將他們的洞察力和想像力在參賽作品上展現得淋漓盡致。
Unlocked insight and imagination can be seen on every participant's paintings.

活動照片

Events Photos

全港青少年繪畫日評審 HK Territory - wide Youths Painting Day Judging Session 2017.07.10

評審團費盡思量精心挑選出優秀作品。
Juries carefully selected the 100 Best works.



評審團與超過3000幅參賽作品大合照。 Judging panel with over 3000 pieces paintings.

活動照片

Event Photos

全港青少年繪畫日頒獎典禮 HK Territory - wide Youths Painting Day Award Presentation Ceremony 2017.08.26



「藝育菁英基金會」贊助人鐘逸傑爵士，KBE，CMG，GBM，JP（第一排右五）、「藝育菁英基金會」榮譽主席方正博士，GBS，JP（第一排右六）、「藝育菁英基金會」主席方黃吉雯女士，GBS，JP（第一排左六）、香港賽馬會慈善事務部主管（體育、康樂、藝術及文化）陳淑慧女士（第一排左四），以及一眾「藝育菁英基金會」理事會成員，手持青少年畫家的畫作，與來自全港18區的得獎者進行大合照。

Sir David Akers-Jones, KBE, CMG, GBM, JP, Patron of Young Artists Development Foundation (first row, fifth right), Dr Eddy Fong, GBS, JP, Honorary Chairman of Young Artists Development Foundation (first row, sixth right), Mrs Nellie Fong, GBS, JP, Chairman of Young Artists Development Foundation (first row, sixth left), Ms Rhoda Chan, Head of Charities (Grant Making – Sports, Recreation, Arts and Culture) of The Hong Kong Jockey Club (first row, fourth left), and the committee members of Young Artists Development Foundation in a group photo with winners from 18 districts.

活動照片

Events Photos



「藝育菁英基金會」贊助人鐘逸傑爵士，KBE，CMG，GBM，JP（中）、「藝育菁英基金會」主席方黃吉雯女士，GBS，JP（右八）與19名「慶祝香港特別行政區成立二十周年特別獎」的得獎者合照。

Sir David Akers-Jones, KBE, CMG, GBM, JP, Patron of Young Artists Development Foundation (middle), Mrs Nellie Fong, GBS, JP, Chairman of Young Artists Development Foundation (eighth right) in a group photo with 19 winners of the Special Award in Celebration of the 20th Anniversary of the Establishment of HKSAR.

全港青少年繪畫總決賽 HK Territory-wide Youths Painting Final

得獎作品
WINNING PAINTINGS

「全港青少年繪畫總決賽」得獎作品名單

HK Territory-wide Youths Painting Final 1 October 2017 Winning List

姓名 Name	年齡 Age	學校名稱 School
陳樂晴 Chan Lok Ching Ella	18	香港大學 The University of Hong Kong
張晞晴 Eunice Cheung	16	香港李寶椿聯合世界書院 Li Po Chun United World College of Hong Kong
趙芷榆 Chiu Alicia Ting Yue	14	基督教國際學校 International Christian School
周盈 Chow Ying	16	Emma Willard School
徐熾烜 Chui Kwok Huen	15	香港仔浸信會呂明才書院 Aberdeen Baptist Lui Ming Choi College
郭灝楠 Kwok Hou Nan Boris	16	聖保羅書院 St. Paul's College
吳清鴻 Ng Ching Hung	16	梁文燕紀念中學 (沙田) Helen Liang Memorial Secondary School (Shatin)
林心 Ning Xin Joanne	17	基督教宣道會宣基中學 Christian and Missionary Alliance Sun Kei Secondary School
戴曉程 Tai Hiu Ching	16	九龍真光中學 Kowloon True Light School
黃靖彤 Wong Ching Tung	17	香港華人基督教聯合會真道書院 The Hong Kong Chinese Christian Churches Union Logos Academy

10幅總決賽得獎作品

10 Winning Paintings of the Final



姓名：陳樂晴
 年齡：18
 學校名稱：香港大學
 寫生地點：元創方及中上環歷史建築群

Name : Chan Lok Ching Ella
 Age : 18
 School : The University of Hong Kong
 Venue : PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

評語：
 以黑白和米黃色調來營造出懷舊電影的畫面風格，人物的虛實變化豐富了畫面的層次感，使整體的感覺更富韻味。

Comments :
 With a black, white and beige colour scheme, the picture looks like a scene from an old film. The variation of the solidity of the colour of the figures adds depth to the picture and creates a lasting charm.

元創方及中上環歷史建築群
 PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

10幅總決賽得獎作品

10 Winning Paintings of the Final

元創方及中上環歷史建築群

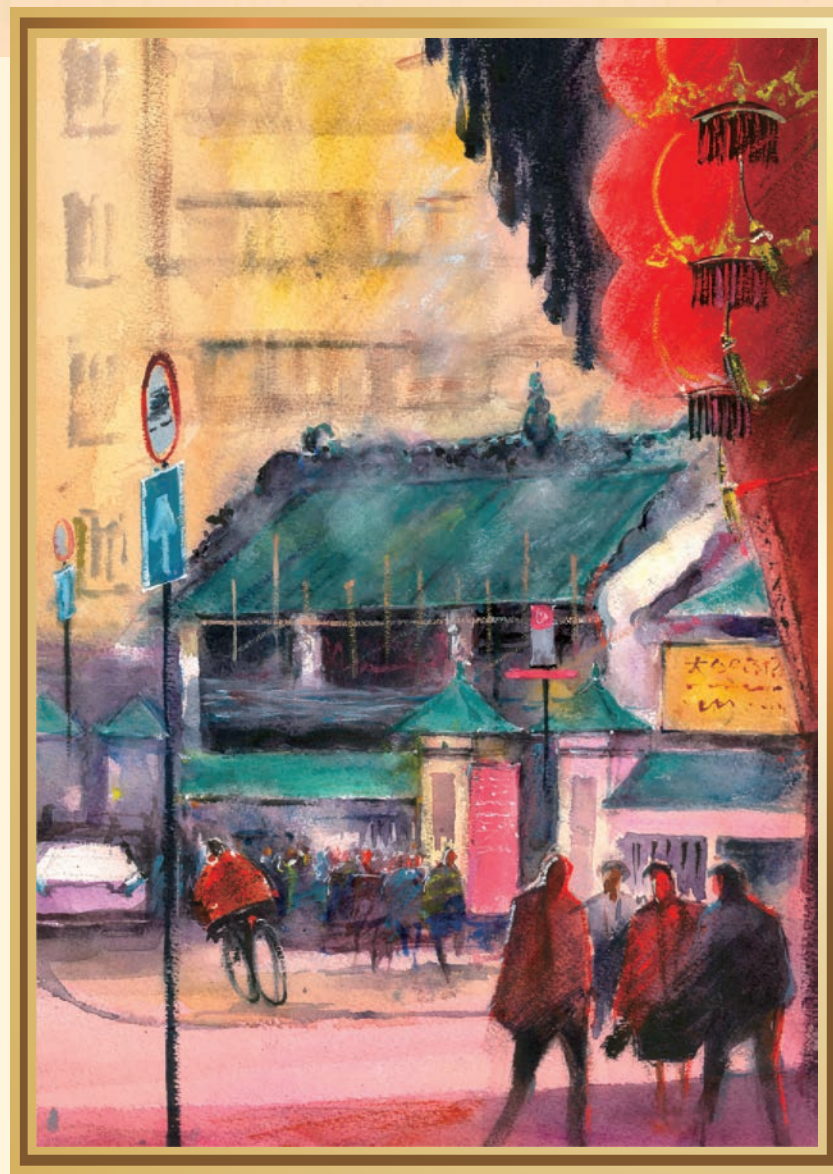
PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

姓名：張晞晴
年齡：16
學校名稱：香港李寶椿聯合世界書院
寫生地點：元創方及中上環歷史建築群

Name : Eunice Cheung
Age : 16
School : Li Po Chun United World College of Hong Kong
Venue : PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

評語：
利用豐富鮮豔的色彩來塑造特色建築，遠近景物的處理嫺熟得宜，巧妙地運用乳白的色彩來提出景物和人物的亮點。

Comments :
Rich and bright colours are used to depict the buildings with special characteristics. Both near and distant objects are handled in an appropriate and skillful manner. Milky white is used cleverly to paint the light parts of the scenery, objects and figures.



10幅總決賽得獎作品

10 Winning Paintings of the Final

元創方及中上環歷史建築群

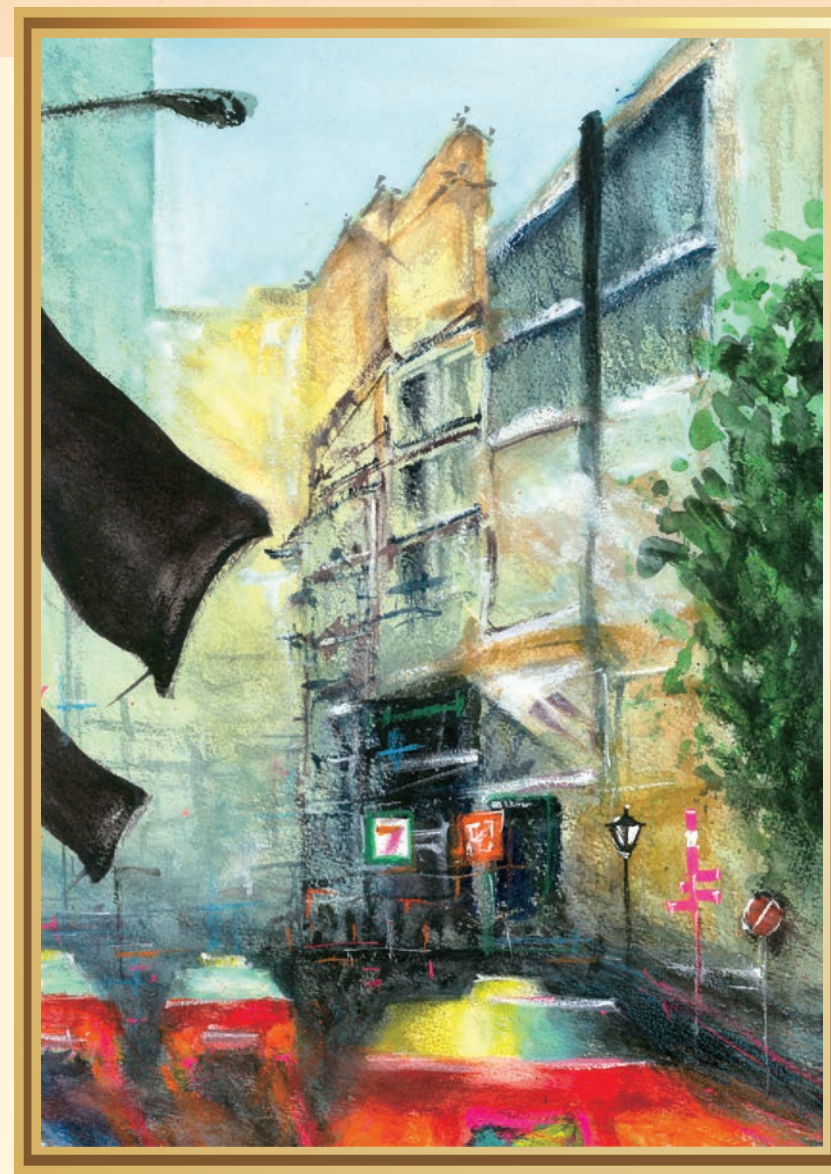
PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

姓名：趙芷榆
年齡：14
學校名稱：基督教國際學校
寫生地點：元創方及中上環歷史建築群

Name : Chiu Alicia Ting Yue
Age : 14
School : International Christian School
Venue : PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

評語：
色彩渲染出畫面調子的變奏，使層次變化更豐富，清晰與朦朧的景物之間的對比深化了畫面的律動和視覺效果。

Comments :
The colours express a variation of different tones and enhance the multi-layered effect of the picture. The comparison between the clear and fuzzy scenery creates a rhythmic visual effect.



10幅總決賽得獎作品

10 Winning Paintings of the Final

元創方及中上環歷史建築群

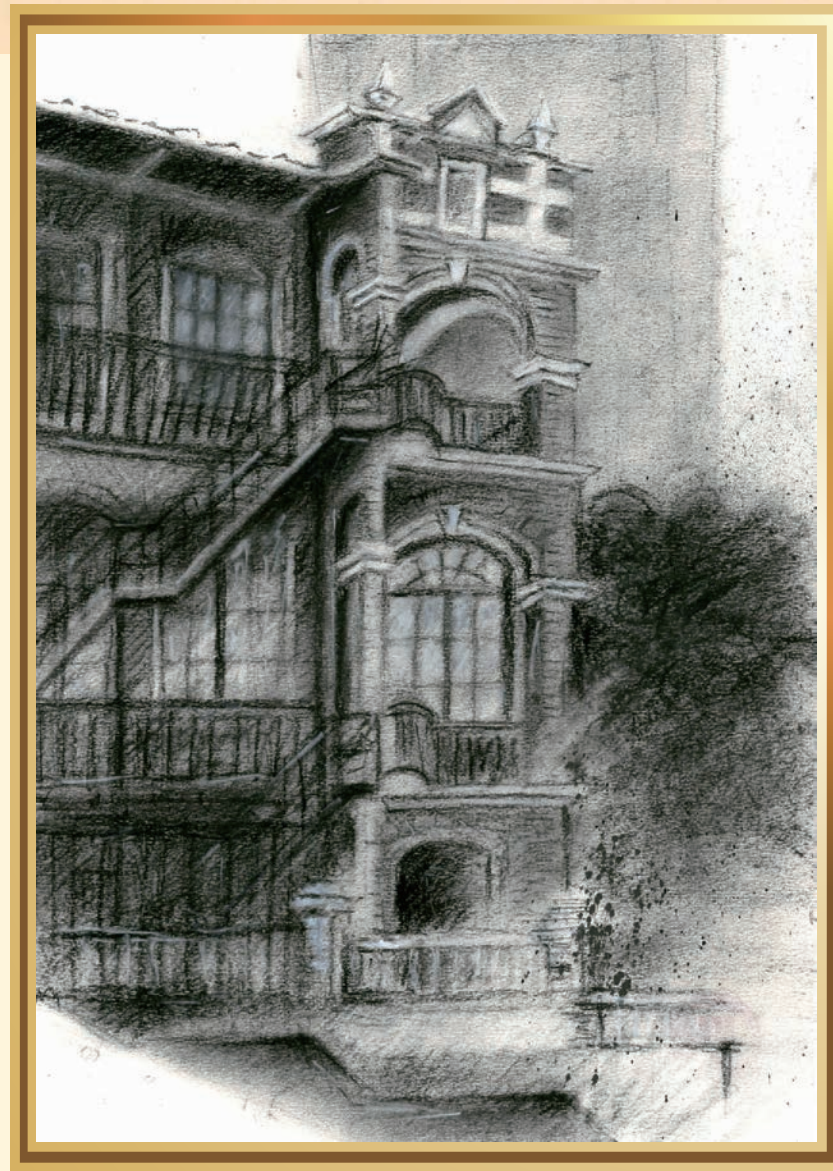
PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

姓名：周盈
年齡：16
學校名稱：/
寫生地點：元創方及中上環歷史建築群

Name : Chow Ying
Age : 16
School : Emma Willard School
Venue : PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

評語：
以黑白的調子細膩地描繪了建築物的一部分，主體與次要的景物對比強烈，作者更以點描法來增加畫面的質感。

Comments :
Part of the architecture is drawn meticulously in black and white and there is a sharp contrast between the more and less important objects. The use of pointillism further contributes to the texture of the picture.



10幅總決賽得獎作品

10 Winning Paintings of the Final

元創方及中上環歷史建築群

PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

姓名：徐輻煇
年齡：15
學校名稱：香港仔浸信會呂明才書院
寫生地點：元創方及中上環歷史建築群

Name : Chui Kwok Huen
Age : 15
School : Aberdeen Baptist Lui Ming Choi College
Venue : PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

評語：
先以線條勾勒出景物的意象和神韻，再渲染上斑駁的色彩，彷彿為空洞的軀殼注入靈魂般，生動傳神。

Comments :
The artist captures the essence of the scenery by sketching the contours of the objects. Then mottled colours are applied to make the picture look more vivid, as if breathing a soul into an empty body.



10幅總決賽得獎作品

10 Winning Paintings of the Final

元創方及中上環歷史建築群

PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

姓名：郭灝楠
年齡：16
學校名稱：聖保羅書院
寫生地點：元創方及中上環歷史建築群

Name : Kwok Hou Nan Boris
Age : 16
School : St. Paul's College
Venue : PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

評語：
選取了富透視感的構圖來增強畫面的平衡感，繪畫景物點到即止，光暗對比強烈，一對母子的背影為整體畫面增添豐富的情感。

Comments :
A composition with a strong perspective effect helps achieve a sense of balance. The scenery is drawn without too much or too little details, and with a strong contrast of light and dark. The backs of mother and son add sentiment to the picture.



10幅總決賽得獎作品

10 Winning Paintings of the Final

元創方及中上環歷史建築群

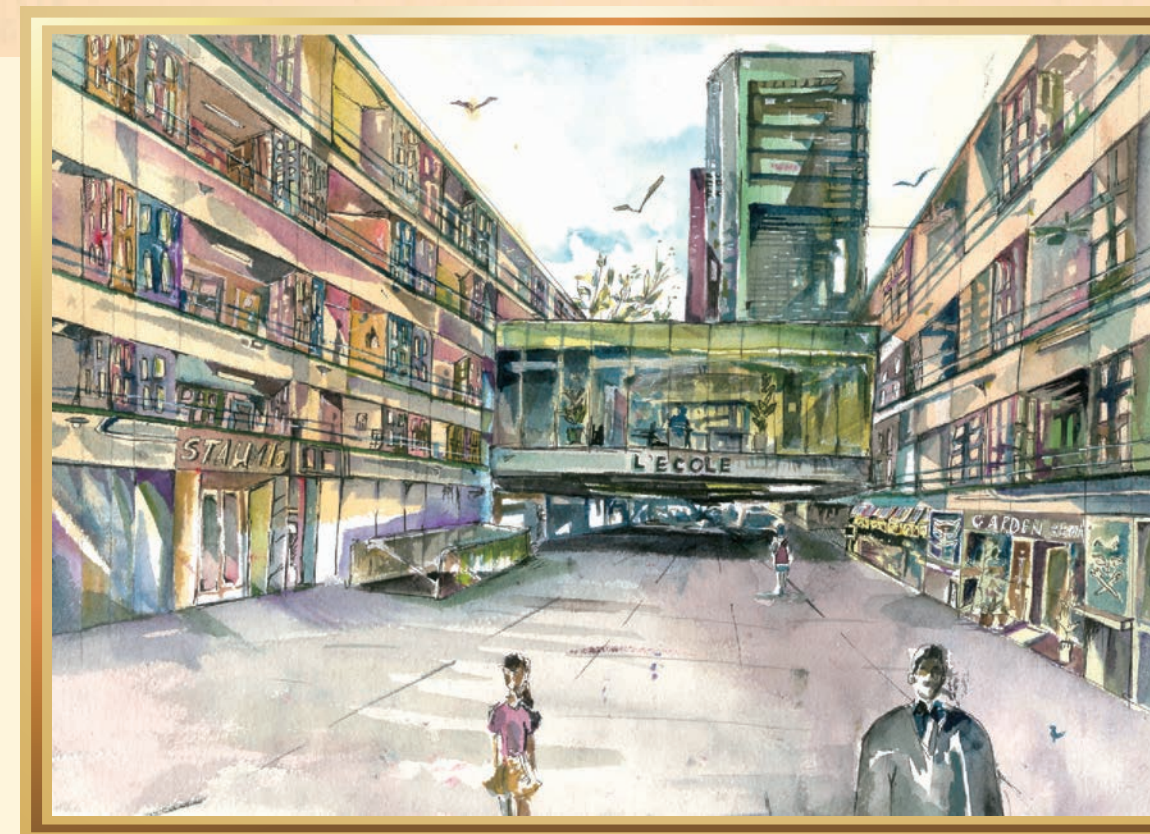
PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

姓名：吳清鴻
年齡：16
學校名稱：梁文燕紀念中學（沙田）
寫生地點：元創方及中上環歷史建築群

Name : Ng Ching Hung
Age : 16
School : Helen Liang Memorial Secondary School (Shatin)
Venue : PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

評語：
色彩變化多端，層次豐富，構圖的拿捏亦相當準確，跳躍的色彩為建築物營造喧鬧的氣氛，與安靜寂然的廣場形成鮮明的對比，使畫面更具戲劇性。

Comments :
The colour is varied, the layers are multiple, and the composition is also well managed. The vibrant color of the building creates an exciting atmosphere that is in sharp contrast with the quiet square, and adds a dramatic effect to the picture.



10幅總決賽得獎作品

10 Winning Paintings of the Final

元創方及中上環歷史建築群

PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

姓名：林心
年齡：17
學校名稱：基督教宣道會宣基中學
寫生地點：元創方及中上環歷史建築群

Name : Ning Xin Joanne
Age : 17
School : Christian and Missionary Alliance Sun Kei Secondary School
Venue : PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

評語：
作者選取的題材匠心獨運，集中細膩描繪老樹根；以抽象的方式展現景物的形態，配以具象傳神的浪漫主義色彩，突顯出作者獨特的風格。

Comments :
The subject of the picture is original – an old tree root, painted meticulously and expressed in an abstract manner with a true-to-life Romantic flavour, which reflects the unique style of the artist.



10幅總決賽得獎作品

10 Winning Paintings of the Final

元創方及中上環歷史建築群

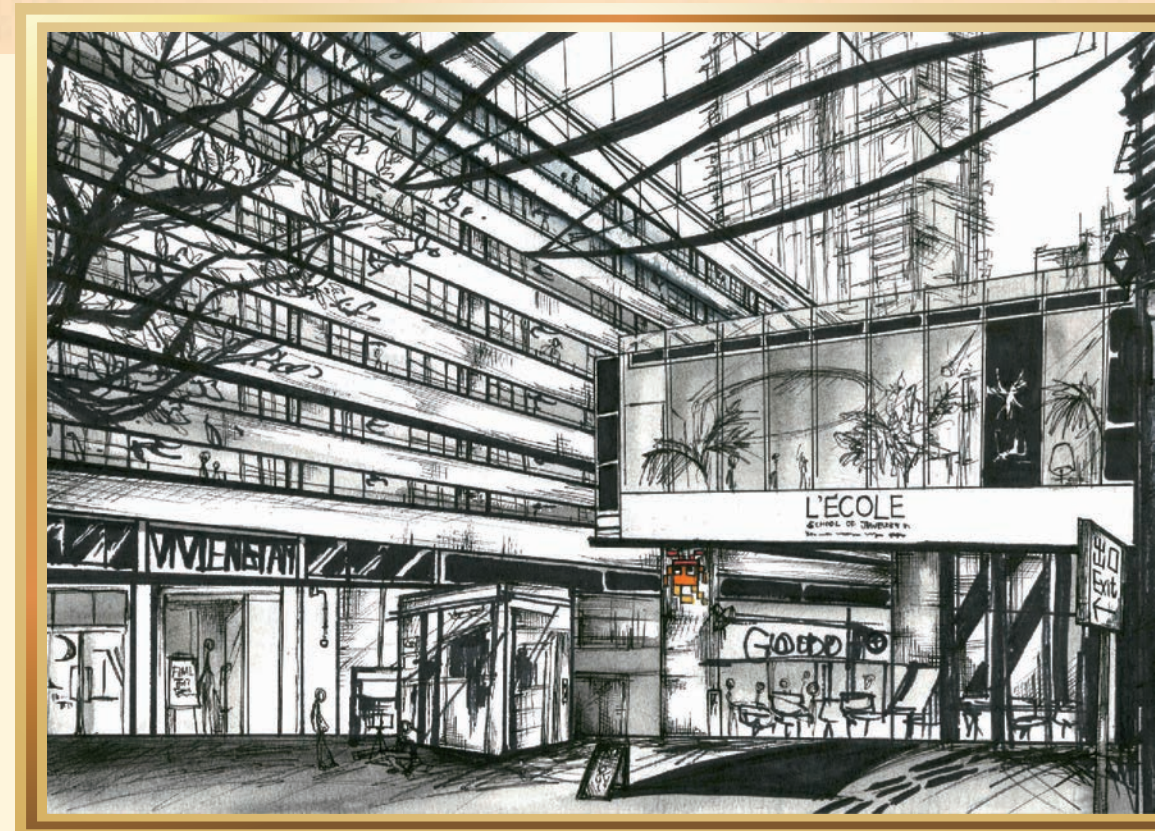
PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

姓名：戴曉程
年齡：16
學校名稱：九龍真光中學
寫生地點：元創方及中上環歷史建築群

Name : Tai Hiu Ching
Age : 16
School : Kowloon True Light School
Venue : PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

評語：
以黑白對比強烈鮮明的版畫風格來表達景物的美態，構圖的比例和透視感拿捏精準，畫側的枯樹與直線建構為主的建築物形成形態上的對比，使畫面更富視覺效果。

Comments :
The beauty of the scenery is expressed in a printmaking style with a sharp contrast between black and white. The proportion and perspective are accurate. The branches at the side form a contrast with the building that is mainly composed of straight lines and enhances the visual effect.



10幅總決賽得獎作品

10 Winning Paintings of the Final

姓名：黃靖彤
年齡：17
學校名稱：香港華人基督教聯合會真道書院
寫生地點：元創方及中上環歷史建築群

Name : Wong Ching Tung
Age : 17
School : The Hong Kong Chinese Christian Churches Union Logos Academy
Venue : PMQ and historical buildings in Central and Sheung Wan

評語：
以黑壓壓的色調來描繪畫面，營造沉重、雅雀無聲的環境氣氛，表達出都市繁華盛世背後令人壓抑得喘不過氣來的另一面貌。

Comments :
The dark tone of the picture creates a solemn and quiet atmosphere and reflects the oppressive nature of society behind the prosperity.



評審團

Judging Panel

姓名 Name	頭銜 Title
方黃吉雯女士 Mrs Nellie Fong Wong Kut Man	「藝育菁英基金會」主席 Chairman, Young Artists Development Foundation
郭浩滿博士 Dr Kwok Homun	雲峰畫苑董事長 Director, Wan Fung Art Gallery
劉秀成教授 Prof Patrick Lau	前香港大學建築系系主任 Former Head of the Department of Architecture, The University of Hong Kong
高杏娟女士 Ms Kassia Ko	香港現代水墨畫會副主席 Vice President, Hong Kong Modern Ink Painting Society
潘躍輝先生 Mr YF Poon	香港當代藝術雙年獎2009入圍藝術家 Hong Kong Contemporary Art Biennial Awards 2009 nominated artists
定如淨女士 Ms Mediha Ting	倫敦大學貝克學院藝術碩士 Master graduate of Birkbeck, University of London
田禮文先生 Mr Man Tin	香港公開大學人文社會科學院高級講師 Senior Lecturer, School of Arts and Social Sciences, The Open University of Hong Kong

活動照片

Event Photos

全港青少年繪畫總決賽 HK Territory - wide Youths Painting Final 2017.10.01



民政事務局長劉江華先生，JP（第三排，左七）、「藝育菁英基金會」榮譽主席方正博士，GBS，JP（第三排，左一）、「藝育菁英基金會」主席方黃吉雯女士，GBS，JP（第三排，右五），以及元創方管理有限公司主席朱裕倫先生（第三排，左五）擔任「全港青少年繪畫總決賽」頒獎典禮的主禮嘉賓，並與10名優勝者於頒獎典禮合照留念。

Mr Lau Kong-wah, JP, Secretary for Home Affairs (third row, seventh left), Mrs Nellie Fong, GBS, JP, Chairman of Young Artists Development Foundation (third row, fifth right), Mr Stanley Chu, Chairman of PMQ (third row, fifth left) officiated the award presentation, in a group photo with the 10 winners.

活動照片

Event Photos



得獎青少年與他們的作品在香港的創意地標之一元創方合照。 Winning artists with their artwork at the creative landmark in HK.

活動照片

Event Photos



100名青少年在中上環一帶的歷史建築和特色街道寫生。
100 young people sketched around the historic buildings and unique street views around Central and Sheung Wan.

活動照片

Event Photos



評審團正在欣賞青少年畫家的佳作。 Judging panel selected the outstanding paintings seriously.

活動照片

Event Photos



民政事務局長劉江華先生，JP（左二）、「藝育菁英基金會」榮譽主席方正博士，GBS，JP（右一）、「藝育菁英基金會」主席方黃吉雯女士，GBS，JP（右二），以及元創方管理有限公司主席朱裕倫先生（左一）共同欣賞「全港青少年繪畫日2017」的得獎作品。

Mr Lau Kong-wah, JP, Secretary for Home Affairs (second left), Dr Eddy Fong, GBS, JP, Honorary Chairman of Young Artists Development Foundation (first right), Mrs Nellie Fong, GBS, JP, Chairman of Young Artists Development Foundation (second right), Mr Stanley Chu, Chairman of PMQ (first left) were impressed by the winning paintings.

「全港青少年繪畫日」統計資料

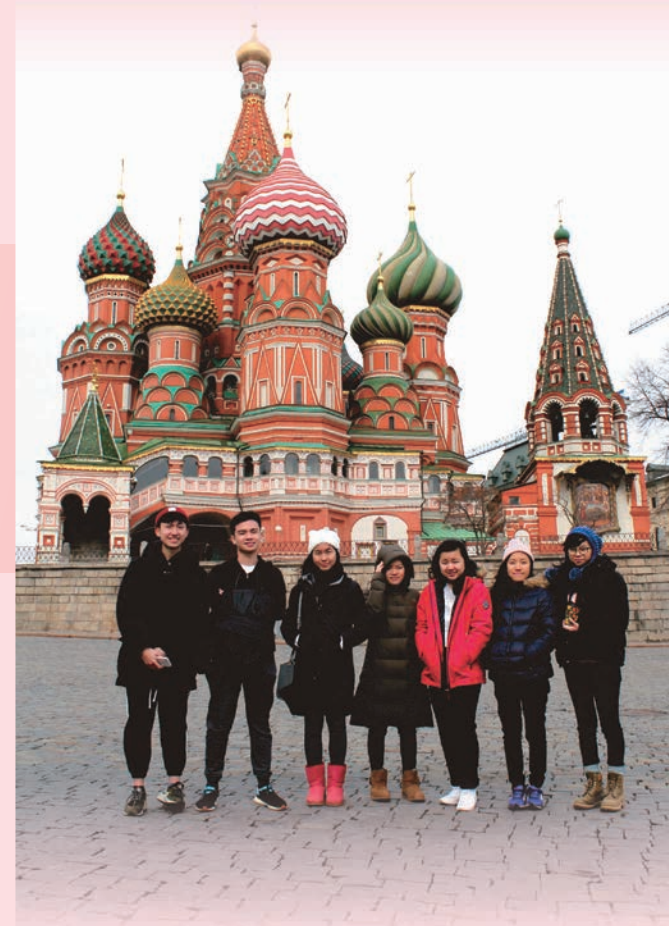
Statistics of HK Territory-wide Youths Painting Day

地區 District	參加人數 No. of Participants	舉行地點 Venue
大會 Organiser Session	615	中環遮打花園 Chater Garden, Central
中西區 Central & Western District	100	中環9號碼頭 Central Pier No.9
東區 Eastern District	140	鯽魚涌公園 Quarry Bay Park
南區 Southern District	150	鴨脷洲大街一帶 The Vicinity of Ap Lei Chau Main Street
灣仔區 Wan Chai District	100	灣仔臨時海濱花園 Wan Chai Temporary Promenade
九龍城區 Kowloon City District	136	九龍寨城公園 Kowloon Walled City Park
觀塘區 Kwun Tong District	66	觀塘海濱長廊 Kwun Tong Promenade
深水埗區 Sham Shui Po District	150	饒宗頤文化館 Jao Tsung-I Academy
黃大仙區 Wong Tai Sin District	400	黃大仙廣場 Wong Tai Sin Square
油尖旺區 Yau Tsim Mong District	128	尖沙咀九龍公園廣場 Piazza at Kowloon Park, Tsim Sha Tsui
離島區 Islands District	100	東涌海濱長廊 Tung Chung Waterfront
葵青區 Kwai Tsing District	190	葵涌運動場（有蓋看台） Kwai Chung Sports Ground (Covered Spectator Stand)
北區 North District	167	北區公園 North District Park
西貢區 Sai Kung District	157	1. 將軍澳運動場 Tseung Kwan O Sports Ground 2. 西貢海濱公園 Sai Kung Waterfront Park
沙田區 Sha Tin District	240	沙田公園 Sha Tin Park
大埔區 Tai Po District	123	大埔海濱公園 Tai Po Waterfront Park
荃灣區 Tsuen Wan District	155	荃灣大會堂廣場 Tsuen Wan Town Hall Plaza
屯門區 Tun Mun District	337	青松觀 Ching Chung Koon
元朗區 Yuen Long District	263	元朗公園 Yuen Long Park

3717 (全港18區報名總數 Total registration no. of 18 districts : 3102)

「莫斯科藝術之旅 2018」

Event Photos of Moscow Art Tour 2018



2017年得獎的「全港最佳青少年畫家」於2018年3月31日展開為期一星期的莫斯科藝術之旅。他們參觀當地著名景點包括紅場、聖巴索大教堂及克里姆林宮。
2017 "Hong Kong Best Young Artists" started the one-week Moscow Art Tour on 31 March 2018. They visited landmarks including the Red Square, Saint Basil's Cathedral and the Grand Kremlin Palace.



青少年畫家在莫斯科國立藝術學院參與不同類型的藝術課堂。他們專心觀看導師示範，學習當中的技巧。
The young artists attended various art classes at Sergey Andriaka Moscow State Academy of Watercolor and Fine Arts. They paid attention to master's demonstration in classes to learn the techniques.



「莫斯科藝術之旅 2018」

Event Photos of Moscow Art Tour 2018



一眾青少年畫家一同享受雪地上的戶外寫生，繪畫莫斯科的冬日景致。
The young artists enjoyed an outdoor sketching class on the snow and painted the winter scenery of Moscow.



Overseas Art Tour

「莫斯科藝術之旅 2018」

Event Photos of Moscow Art Tour 2018



青少年畫家到訪察里津諾自然保護區博物館，參觀莫斯科國立藝術學校長的個人畫展，並與現場過百名公眾一同跟隨大師學習水彩畫藝。
In the Grand Palace of the Museum "Tsaritsyno", the young artists visited the solo exhibition of the Principal of the Academy and joined the master class with over 100 audiences.



「莫斯科藝術之旅 2018」

Event Photos of Moscow Art Tour 2018



參觀特列季亞科夫畫廊時，導遊為一眾青少年畫家講解多幅大師畫作的故事。
The guide at the State Tretyakov Gallery shared lots of stories behind the masterpieces with the young artists.



青少年畫家與莫斯科國立藝術學校的校長、副校長及導師們合照，感謝學院的接待，為他們帶來一段珍貴且難忘的藝術學習旅程。
The young artists took photos with the Principal, the Vice Principal and masters to thank the Academy for giving them a precious and memorable art learning journey.

Overseas Art Tour

賽馬會藝育菁英計劃 - 全港青少年繪畫日2017

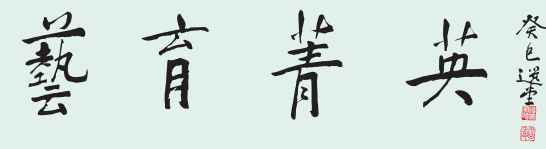
Jockey Club Young Artists Development Programme - HK Territory-wide Youths Painting Day 2017

捐助機構 Funded by



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
同心·同步·同進 RIDING HIGH TOGETHER

主辦機構 Organiser



支持機構 Supporting Organisation



民政事務總署
Home Affairs Department



中西區民政事務處
Central & Western District Office



東區民政事務處
Eastern District Office



南區民政事務處
Southern District Office



南區青年活動委員會
Southern District Youth Programme Committee



南區青年團
Southern District Youth Cadets



灣仔民政事務處
Wan Chai District Office



九龍城民政事務處
Kowloon City District Office



觀塘民政事務處
Kwun Tong District Office



觀塘區文娛康樂促進會
Kwun Tong District Culture and Recreation Promotion Association



深水埗民政事務處
Sham Shui Po District Office



香港深水埗獅子會
Lions Club of Sham Shui Po Hong Kong



深水埗學校聯絡委員會
Sham Shui Po School Liaison Committee



深水埗區文娛康樂促進會有限公司
Shamshui Po Council for the Promotion of Cultural & Recreational Services Ltd.



黃大仙民政事務處
Wong Tai Sin District Office

支持機構 Supporting Organisation



黃大仙區學校聯絡委員會
Wong Tai Sin District School Liaison Committee



油尖旺民政事務處
Yau Tsim Mong District Office



離島民政事務處
Islands District Office



東涌安全健康城市
Tung Chung Safe and Healthy City



葵青民政事務處
Kwai Tsing District Office



葵涌及青衣區文藝協進會
Kwai Chung & Tsing Yi District Culture & Art Co-ordinating Association Limited



北區民政事務處
North District Office



西貢民政事務處
Sai Kung District Office



西貢區青年活動委員會
Sai Kung District Youth Programme Committee



西貢文化中心
Sai Kung Cultural Centre



沙田民政事務處
Sha Tin District Office



沙田文藝協會
Sha Tin Arts Association



大埔民政事務處
Tai Po District Office



荃灣民政事務處
Tsuen Wan District Office



荃灣文藝康樂協進會
Tsuen Wan Culture & Co-ordinating Association Limited

賽馬會藝育菁英計劃 - 全港青少年繪畫日2017

Jockey Club Young Artists Development Programme - HK Territory-wide Youths Painting Day 2017

支持機構 Supporting Organisation

